



An Oshkosh Corporation Company

Provozní a bezpečnostní příručka

Preklad originálního návodu. Příručku uchovávejte vždy společně se strojem.

Modely kloubových plošin

TOUCAN 10E

TOUCAN 26E

PŘEDMLUVA

Tato příručka je velmi důležitý nástroj! Příručku uchovávejte vždy společně se strojem.

Účelem této příručky je poskytnout majitelům, uživatelům, pracovníkům obsluhy, pronajímatelům a nájemcům bezpečnostní opatření a provozní postupy nezbytné pro bezpečný a řádný provoz stroje v rámci jeho zamýšleného použití.

Z důvodu trvalého vylepšování výrobků si společnost JLG Industries, Inc. vyhrazuje právo provádět změny specifikací bez předchozího upozornění. Požadujete-li aktualizované údaje, obraťte se na společnost JLG Industries, Inc.

SYMBOLY BEZPEČNOSTNÍHO UPOZORNĚNÍ A BEZPEČNOSTNÍ SIGNÁLNÍ VÝRAZY



Toto je symbol bezpečnostního upozornění. Upozorňuje vás na možná rizika úrazu osob. Dodržujte všechna bezpečnostní sdělení, která jsou označena tímto symbolem. Zamezte tak možnému úrazu nebo úmrtí.

⚠ NEBEZPČÍ

INDIKUJE BEZPROSTŘEDNĚ HROZÍCÍ NEBEZPEČNOU SITUACI. POKUD JÍ NEBUDE ZAMEZENO, ZPŮSOBÍ VÁŽNÝ ÚRAZ NEBO SMRT. TENTO ŠTÍTEK MÁ ČERVENÉ POZADÍ.

⚠ VAROVÁNÍ

INDIKUJE POTENCIÁLNĚ NEBEZPEČNOU SITUACI. POKUD JÍ NEBUDE ZAMEZENO, MŮŽE ZPŮSOBIT VÁŽNÝ ÚRAZ NEBO SMRT. TENTO ŠTÍTEK MÁ ORANŽOVÉ POZADÍ.

⚠ POZOR

INDIKUJE POTENCIÁLNĚ NEBEZPEČNOU SITUACI. POKUD JÍ NEBUDE ZAMEZENO, MŮŽE ZPŮSOBIT LEHKÝ NEBO STŘEDNĚ TĚŽKÝ ÚRAZ. MŮŽE TAKÉ VAROVAT PŘED NEBEZPEČNÝMI POSTUPY. TENTO ŠTÍTEK MÁ ŽLUTÉ POZADÍ.

DŮLEŽITÉ

OZNAČUJE INFORMACE NEBO ZÁSADY SPOLEČNOSTI, KTERÉ SE PŘÍMO NEBO NEPŘÍMO TÝKAJÍ BEZPEČNOSTI PERSONÁLU ČI OCHRANY MAJETKU.

⚠ VAROVÁNÍ

TENTO VÝROBEK MUSÍ SPLŇOVAT VEŠKERÉ VĚSTNÍKY VĚNOVANÉ BEZPEČNOSTI PRÁCE. INFORMACE OVĚSTNÍCÍCH VĚNOVANÝCH BEZPEČNOSTI PRÁCE, KTERÉ BYLY PRO TENTO VÝROBEK VYDÁNY, VÁM POSKYTNE SPOLEČNOST JLG INDUSTRIES, INC. NEBO NEJBLIŽŠÍ AUTORIZOVANÝ ZÁSTUPCE SPOLEČNOSTI JLG.

DŮLEŽITÉ

SPOLEČNOST JLG INDUSTRIES, INC. ZASÍLÁ VĚSTNÍKY VĚNOVANÉ BEZPEČNOSTI PRÁCE REGISTROVANÉMU VLASTNÍKOVI STROJE. OBRAŤTE SE NA SPOLEČNOST JLG INDUSTRIES, INC. A OVĚŘTE SI, ZDA JSOU REGISTRAČNÍ ÚDAJE VLASTNÍKA AKTUÁLNÍ A PŘESNÉ.

DŮLEŽITÉ

SPOLEČNOST JLG INDUSTRIES, INC. MUSÍ BÝT BEZPROSTŘEDNĚ INFORMOVÁNA O VŠECH NEHODÁCH SOUVISEJÍCÍCH S VÝROBKOU JLG, PŘI KTERÝCH DOŠLO KÚRAZU NEBO USMRČENÍ OSOB NEBO K ZÁVAŽNÝM ŠKODÁM NA OSOBNÍM MAJETKU NEBO NA VÝROBKU JLG.

Pokud potřebujete:

- ohlásit nehodu,
- získat bezpečnostní publikace k výrobku,
- aktualizovat údaje ostávajícím majiteli,
- zodpovědět dotazy související s bezpečností výrobku,
- informace o shode snormami a predpisy,
- zodpovedet dotazy související se zvláštním použitím výrobku,
- zodpovedet dotazy související s modifikacemi výrobku.

Kontaktujte:

Product Safety and Reliability Department
JLG Industries, Inc.
13224 Fountainhead Plaza
Hagerstown, MD 21742
USA

nebo místní pobočku společnosti JLG
(viz adresy uvedené v příručce na vnitřní straně obálky)

V USA:

Bezplatná linka: 877-JLG-SAFE (877-554-7233)

Mimo USA:

Telefon: 240-420-2661
Fax: 301-745-3713
E-mail: ProductSafety@JLG.com

PROTOKOL O REVIZÍCH

Původní vydání

- May 29, 2012

ČÁST - 1 - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1.1	VŠEOBECNÉ INFORMACE	1-1
1.2	PŘED POUŽÍVÁNÍM	1-1
	Školení a obeznámení pracovníků obsluhy	1-1
	Prohlídka pracoviště	1-2
	Prohlídka stroje	1-2
1.3	PROVOZ	1-3
	Všeobecné informace	1-3
	Rizika zakopnutí a pádu	1-4
	Rizika zasažení elektrickým proudem	1-5
	Riziko překlopení	1-6
	Rizika rozdrčení a srážky	1-7
1.4	TAŽENÍ, ZVEDÁNÍ A VLEČENÍ STROJE	1-8
1.5	DALŠÍ RIZIKA / BEZPEČNOST	1-9

ČÁST - 2 - POVINNOSTI UŽIVATELE, PŘÍPRAVA A KONTROLA STROJE

2.1	ŠKOLENÍ PERSONÁLU	2-1
	Školení pracovníků obsluhy	2-1
	Dohled nad školením	2-1
	Odpovědnost pracovníka obsluhy	2-1
2.2	PŘÍPRAVA, PROHLÍDKA A ÚDRŽBA	2-2
	Prohlídka před spuštěním	2-4
	VŠEOBECNÉ INFORMACE	2-6
	Kontrola funkčnosti	2-7
	Kontrola snímače naklápění	2-8
	Kontrola snímače přetížení (je-li součástí výbavy)	2-9

Kontrola snímačů provedených/prasklých řetězů 2-10

ČÁST - 3 - OVLADAČE A INDIKÁTORY STROJE

3.1	VŠEOBECNÉ INFORMACE	3-2
3.2	OVLADAČE A INDIKÁTORY	3-2
	Ovládací stanoviště na zemi	3-2
	Ventily pro ruční spouštění plošiny	3-6
	Ventil pro ruční spouštění nosníku	3-6
	Ventil pro ruční spouštění nástavce	3-7
	Zařízení pro manuální obsluhu posunu	3-7
	Řídicí stanice plošiny	3-8
3.3	INSTALACE ZNAČENÍ	3-14

ČÁST - 4 - PROVOZ STROJE

4.1	POPIS	4-1
4.2	PROVOZNÍ PARAMETRY A OMEZENÍ	4-1
	Objemy	4-1
	Stabilita	4-1
	Svah a boční náklon	4-3
4.3	PROVOZ	4-5
4.4	ŘÍZENÍ A POJEZD (JÍZDA)	4-5
	Řízení	4-6
	Pojezd (jízda)	4-6
	Systém orientace při jízdě (DOS)	4-7
4.5	ZVEDÁNÍ A SPOUŠTĚNÍ PLOŠINY	4-7
	Zvedání a spouštění nosníku	4-8
	Zvedání a spouštění nástavce	4-8

4.6	POSOUVÁNÍ	4-9
4.7	NOUZOVÉ OVLÁDÁNÍ	4-9
4.8	VÝSTRAHY	4-10
	Výstražná kontrolka/alarm přetížení (je-li součástí vybavy)	4-10
	Výstražná kontrolka/alarm náklonu	4-10
	Výstražná kontrolka/alarm prověšeného řetězu ..	4-11
	Výstražná kontrolka/alarm měkkého dotyku (volitelné)	4-12
4.9	VYPÍNÁNÍ A PARKOVÁNÍ	4-12
4.10	NABÍJENÍ BATERIE	4-12
	Kód chyby nabíječky baterií	4-14
4.11	UTAHOVACÍ/ZVEDACÍ OČKA	4-15
	Uvazovací	4-15
	Zvedání	4-16
4.12	VLEČENÍ	4-16
	Uvolnění elektrické brzdy	4-17

ČÁST - 5 - NOUZOVÉ POSTUPY

5.1	VŠEOBECNÉ INFORMACE	5-1
5.2	OHLÁŠENÍ NEHODY	5-1
5.3	NOUZOVÝ PROVOZ	5-1
	Pracovník obsluhy nemůže ovládat stroj	5-1
	Zachycení plošiny nebo nástavce nahoře.	5-2

5.4	RUČNÍ SPOUŠTĚNÍ PLOŠINY	5-2
5.5	NOUZOVÉ ODTAHOVÁNÍ	5-2

ČÁST - 6 - VŠEOBECNÉ SPECIFIKACE A PROVOZNÍ ÚDRŽBA

6.1	ÚVOD	6-1
	Jiné dostupné publikace:	6-1
6.2	PROVOZNÍ PARAMETRY	6-2
6.3	PROVOZNÍ ÚDRŽBA	6-9
6.4	DEMONTÁŽ KAPOTY PODVOZKU	6-10
6.5	ÚDRŽBA BATERIE	6-10
	Údržba baterie a bezpečnostní postupy	6-10
	Vypouštění systému plnění (je-li součástí vybavy) ..	6-12
	Napětí baterie a specifická hmotnost elektrolytu ..	6-14
	Údržba systému plnění	6-15
	Používání baterie v chladném prostředí	6-15
	Baterie nefunguje souvisle nebo Nečinná baterie ..	6-15
	Odstraňování potíží s bateriemi	6-16
6.6	HLADINA OLEJE/OLEJOVÝ FILTR	6-17
	Kontrola hydraulického oleje	6-17
	Výměna hydraulického filtru	6-18
6.7	PNEUMATIKY A KOLA	6-19
	Opotřebení a poškození pneumatik	6-19
	Výměna kol a pneumatik	6-19
	Montáž kola	6-19
6.8	MAZÁNÍ	6-20
	Pružinová podložka systému přetížení (je-li součástí vybavy)	6-21

Kroužek ložiska posunu	6-22	8-6 Řízení / náprava	6-50
Zuby ložiska posunu	6-23	9-9 Hardware	6-51
Kroužky profilů nosníku	6-24		
Zvedací řetězy	6-25		
6.9 KONTROLA SNÍMAČE PŘETÍŽENÍ (JE-LI SOUČÁSTÍ VÝBAVY)	6-26	ČÁST - 7 - PROTOKOL PROHLÍDKY A OPRAVY	
6.10 KONTROLA SNÍMAČE NÁKLONU	6-27		
6.11 DALŠÍ INFORMACE	6-28		
6.12 DIAGNOSTICKÉ KÓDY CHYB (DTC)	6-28		
Úvod	6-28		
6.13 REJSTRÍK DTC	6-28		
6.14 TABULKA KONTROLY KÓDŮ DTC	6-29		
0-0 Náповěda Komentáře	6-29		
2-1 Startování	6-31		
2-2 Ovladače plošiny	6-31		
2-3 Pozemní ovladače	6-33		
2-5 Zablokovaná funkce	6-36		
3-1 Rozpojený obvod stykače vedení	6-38		
3-2 Zkrat stykače vedení	6-38		
3-3 Ovládání výkonu na zemi	6-39		
4-2 Teplotní limit	6-42		
4-4 Napájení z baterie	6-44		
4-6 Převodovka a systém pojezdu	6-46		
6-6 Komunikace	6-47		
6-7 Příslušenství	6-47		
7-7 Elektrický motor	6-48		
8-1 Snímač náklonu	6-49		
8-2 Snímač zatížení plošiny	6-50		

SEZNAM TABULEK

1-1	Minimální pracovní vzdálenosti (M.A.D.)	1-5
1-2	Beaufortova stupnice (jen pro informaci)	1-10
2-1	Tabulka s údaji o prohlídkách a údržbě	2-3
3-1	T10E & T26E - Instalace značení	3-17
4-1	Kód chyby nabíječky baterií	4-15
6-1	Provozní parametry a rozměry	6-2
6-2	Rozměry	6-5
6-3	Parametry pneumatik	6-5
6-4	Hnací motory - Hydraulická jednotka	6-6
6-5	Parametry baterie	6-7
6-6	Parametry mazání	6-7
6-7	Parametry hydraulického oleje - standardní	6-7
6-8	Parametry hydraulického oleje - Volitelná	6-8
6-9	Tabulka s utahovacími momenty kol	6-20
6-10	Doporučený stupeň viskozity	6-25
7-1	Protokol prohlídky a opravy	7-1

SEZNAM OBRÁZKŮ

2-1.	Základní nomenklatura	2-5	6-2.	Údržba prováděná obsluhou a schéma promazávání	6-9
2-2.	Kontrola snímače	2-8	6-3.	Demontáž kapoty podvozku	6-10
2-3.	Snímač přetížení	2-9	6-4.	Ukazatelé hladiny	6-11
2-4.	Snímače prověšených/prasklých řetězů	2-10	6-5.	Přidávání vody do baterií	6-11
3-1.	Základní terminologie - Umístění ovladačů stroje	3-1	6-6.	Vypouštění systému plnění	6-12
3-2.	Pozemní ovládací stanice	3-3	6-7.	Vypouštění vody	6-13
3-3.	Ventil pro ruční spouštění nosníku	3-6	6-8.	Měření specifické hmotnosti elektrolytu	6-14
3-4.	Ventil pro ruční spouštění nástavce	3-7	6-9.	Kontrola hydraulického oleje	6-17
3-5.	Zařízení pro manuální obsluhu posunu	3-8	6-10.	Výměna hydraulického filtru	6-18
3-6.	Panel kontrolek ovládání plošiny	3-10	6-11.	Sekvence utahování matic kol	6-19
3-7.	Instalace značení - list 1 ze 3	3-14	6-12.	Promazávání pružinových podložek systému přetížení	6-21
3-8.	Instalace značení - list 2 ze 3	3-15	6-13.	Promazávání kroužku ložiska posunu	6-22
3-9.	Instalace značení - list 3 ze 3	3-16	6-14.	Promazávání zubů ložiska posunu	6-23
4-1.	Poloha nejmenší zpětné stability	4-2	6-15.	Promazávání kroužků profilů nosníku	6-24
4-2.	Poloha nejmenší dopředné stability	4-2	6-16.	Kontrola systému přetížení	6-26
4-3.	Svahy a boční svahy	4-4	6-17.	Zdvihací body	6-27
4-4.	Ovladače řízení/pojezdu	4-6			
4-5.	Systém orientace při jízdě (DOS)	4-7			
4-6.	Ovladače zvedání	4-7			
4-7.	Ovladač posunu	4-9			
4-8.	Nouzové ovládání	4-10			
4-9.	Uvazování stroje	4-16			
4-10.	Zvedání stroje jeřábem	4-17			
4-11.	Zvedání stroje vysokozdvížným vozem	4-17			
4-12.	Uvolnění elektrické brzdy	4-18			
6-1.	Schéma rozsahu	6-4			

[illegible]

ČÁST 1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1.1 VŠEOBECNÉ INFORMACE

Obsahem této části jsou bezpečnostní opatření nezbytná pro řádné a bezpečné používání a údržbu stroje. Z podporných důvodů je s ohledem na řádné používání stroje nezbytné, abyste si na základě obsahu této příručky sestavili každodenní zásady a pravidla. S využitím informací uvedených v této příručce a v Návodu k údržbě a servisu musí rovněž kvalifikovaná osoba sestavit program údržby, který musí být pro zajištění bezpečnosti práce se strojem dodržován.

Majitel/uživatel/pracovník obsluhy/pronajímatel/nájemce stroje by si měli před zahájením provozu stroje přečíst tuto příručku, uspořádat školení a spustit stroj pod dohledem zkušeného a kvalifikovaného pracovníka obsluhy.

Máte-li nějaké dotazy týkající se bezpečnosti, školení, prohlídek, údržby, provozu a obsluhy, kontaktujte společnost JLG Industries, Inc. (dále jen "JLG").

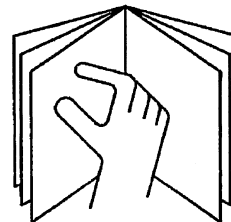
VAROVÁNÍ

V PŘÍPADĚ NEDODRŽENÍ BEZPEČNOSTNÍCH ZÁSAD UVEDENÝCH V TÉTO PŘÍRUČCE BY MOHLO DOJÍT KPOŠKOZENÍ STROJE, POŠKOZENÍ MAJETKU, ÚRAZU OSOB NEBO SMRTI.

1.2 PŘED POUŽÍVÁNÍM

Školení a obeznámení pracovníků obsluhy

- Než začnete stroj používat, je třeba si přečíst celou tuto příručku a porozumět jí.



- Tento stroj neprovozujte, dokud nezískáte kompletní školení poskytnuté oprávněnými osobami.
- Stroj smí používat pouze kvalifikovaný a autorizovaný personál.
- Přečtěte si, porozumějte a dodržujte všechny informace související s NEBEZPEČÍMI, VAROVÁNÍMI, UPOZORNĚNÍMI a provozními pokyny uvedenými nástroji a v této příručce.

- Stroj používejte způsobem, který odpovídá rozsahu jeho zamýšleného použití stanoveného společností JLG.
- Veškerý obslužný personál se musí seznámit s nouzovými ovládacími prvky a nouzovým provozem stroje dle uvedených pokynů v této příručce.
- Přečtěte si, porozumějte jim a dodržujte všechny platné zaměstnavatelské, místní a vládní předpisy, vztahující-li se kupříkladu k provozu tohoto stroje.

Prohlídka pracoviště

- Před spuštěním stroje je operátor povinen přijmout bezpečnostní opatření, aby zamezil rizikům na pracovišti.
- Nepoužívejte ani nezvedejte plošinu umístěnou na nákladních vozech, přívěsech, železničních vagónech, plujících lodích, lešení nebo jiném zařízení, pokud takové použití písemně neschválila společnost JLG.
- Nepoužívejte stroj v rizikových prostředích, pokud takové použití neschválí společnost JLG.
- Zajistěte takový stav podkladu, aby dokázal unést maximální zatížení uvedené na štítcích umístěných nástroji.
- Tento stroj může být používán za teplot -20 až 40 °C (0 až 104 °F). O provozu mimo tento rozsah se poraďte se společností JLG.

- Tento stroj je nutno používat v dostatečném okolním osvětlení.

Prohlídka stroje

- Před spuštěním stroje proveďte jeho inspekci a kontroly funkce. Podrobnosti viz část 2 této příručky.
- Nepoužívejte stroj, dokud na něm neproběhne servis a udržba v souladu s požadavky na údržbu a prohlídku uvedenými v Návodu k údržbě a servisu zařízení.
- Zkontrolujte, zda spínač, tlačítko zapínání plošiny a ostatní bezpečnostní prvky fungují správně. Úprava těchto zařízení představuje porušení bezpečnosti. Úpravou těchto zařízení narušíte bezpečnost stroje.

VAROVÁNÍ

ÚPRAVU NEBO ZMĚNU POJÍZDNÉ PRACOVNÍ PLOŠINY LZE PROVÉST JEN S PŘEDCHOZÍM PÍSEMNÝM SVOLENÍM VÝROBCE.

- Nepoužívejte žádný stroj s chybějícími nebo nečitelnými bezpečnostními štítky nebo instruktážními štítky nebo obtisky.
- Zamezte hromadění nečistot na podlaze plošiny. Z obuvi apovrchu plošiny odstraňte bláto, olej, mazivo a jiné kluzké látky.

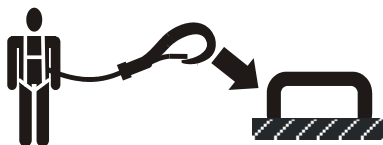
1.3 PROVOZ

Všeobecné informace

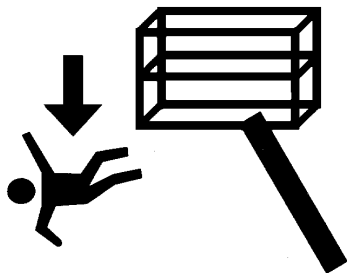
- Nepoužívejte stroj pro jakýkoli jiný účel než přemísťování osob, jejich nástrojů a vybavení.
- Nikdy neprovozujte stroj, který nefunguje správně. Dojde-li k závadě, stroj vypněte.
- Nikdy nepřepínáte ovládací spínač nebo páku přes neutrální přímo do opačné polohy. Vždy přesuňte spínač zpět do neutrální polohy a než přesunete spínač směrem k další funkci, počkejte. Manipulujte ovládacími prvky pomalu a stejnoměrnou silou.
- Neumožněte personálu manipulovat nebo obsluhovat stroj ze země, pokud se na plošině nachází pracovníci, nejedná-li se o nouzové situace.
- Neumisťujte materiál přímo na zábradlí plošiny. Schválené příslušenství k manipulaci s materiálem si vyžádejte od společnosti JLG.
- Pokud se na plošině nachází dvě osob, odpovídá za veškerý provoz stroje pracovník obsluhy.
- Vždy zajistěte řádné uložení elektrických nástrojů a nikdy nenechávejte jejich kabel spuštěný dolů z pracoviště plošiny.
- Provozní materiál nebo nářadí, které přesahují vně plošiny, jsou zakázány, pokud je společnost JLG výslovně neschválila.
- Za jízdy vždy umísťujte vytahovací konstrukci nad zadní nápravu ve směru jízdy. Nezapomínejte, že pokud je vytahovací konstrukce nad přední nápravou, funkce jízdy a řízení budou převrácené.
- Nesnažte se vyprostit uvízlé nebo nepojízdné vozidlo tlačáním, tažením nebo pomocí funkcí vytahovací konstrukce. Přístroj vytahujte jen za uvazovací očka na podvozku.
- Neopírejte vytahovací konstrukci nebo plošinu o žádnou jinou konstrukci s cílem stabilizovat plošinu nebo podepřít konstrukci.
- Než stroj opustíte, složte vytahovací konstrukci a vypněte veškeré napájení.

Rizika zakopnutí a pádu

Během provozu stroje musí osoby na plošině používat úplný bezpečnostní postroj se záchytným lanem připevněným kautorizovanému kotvicímu místu. K jednomu kotvicímu místu připevněte vždy jen jedno (1) záchytné lano.



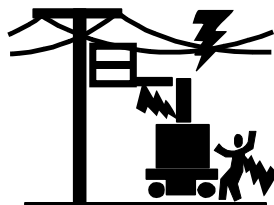
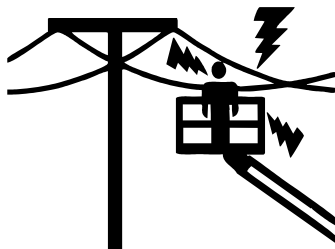
- Před uvedením stroje do provozu zkontrolujte, zda jsou všechna dvířka zavřená a zajištěná v řádné poloze.



- Stůjte vždy oběma chodidly pevně na podlaze plošiny. Na plošině nikdy nepoužívejte žebříky, bedny, schůdky, desky nebo podobné předměty, kterými byste navýšili dosah plošiny.
- Nikdy nepoužívejte vytahovací konstrukci k vstupu na plošinu nebo k jejímu opuštění.
- Při vstupu a odchodu z plošiny buďte mimořádně opatrní. Zkontrolujte, zda je plošina zcela spuštěná. Otočte se čelem ke stroji, udržujte tříbodový kontakt – během vstupu a odchodu používejte obě ruce a jedno chodidlo nebo obě chodidla a jednu ruku.

Rizika zasažení elektrickým proudem

- Tento stroj není izolovaný a neposkytuje ochranu vůči kontaktu nebo bezprostřední blízkosti elektrickému proudu.



- Udržujte odstup od elektrického vedení, spotřebičů nebo jakýchkoli dílů pod napětím (neizolovaných nebo izo-

lovaných) v souladu s minimální pracovní vzdáleností (MAD) zobrazenou v Tab.1-1.

- Ponechte si rezervu pro pohyb stroje a houpání elektrického vedení.

Tabulka 1-1. Minimální pracovní vzdálenosti (M.A.D.)

Rozsah napětí (sdružené)	MINIMÁLNÍ PRACOVNÍ VZDÁLENOST v m (ft)
0 až 50 kV	3 (10)
Nad 50 kV do 200 kV	5 (15)
Nad 200 kV do 350 kV	6 (20)
Nad 350 kV do 500 kV	8 (25)
Nad 500 kV do 750 kV	11 (35)
Nad 750 kV do 1000 kV	14 (45)
POZNÁMKA: Tento požadavek neplatí v případě, kdy jsou předpisy zaměstnavatele, místní nebo státní předpisy přísnější.	

- Udržujte vzdálenost alespoň 3 m (10 ft) od jakékoli části stroje a od osob na stroji, jejich nářadí a jejich vybavení elektrickým vedením nebo spotřebičem o napětí více než 50000 voltů. Na každých dalších 30000 voltů nebo méně se tato vzdálenost musí prodloužit o jednu stopu navíc.

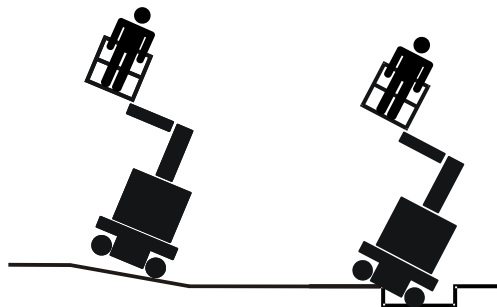
- Minimální vzdálenost odstupu lze snížit, pokud jsou namontovány izolační bariéry zamezující kontaktu, které jsou dimenzovány na jmenovité napětí dané elektroinstalace. Tyto bariéry nebudou součástí (ani připojenou součástí) stroje. Minimální vzdálenost odstupu snižte na vzdálenost v rozmezí navržených pracovních rozměrů izolační bariéry. Vzdálenost stanoví kvalifikovaná osoba v souladu s předpisy zaměstnavatele, místními nebo státními požadavky na pracovní postupy v blízkosti zařízení pod proudem.

NEBEZPČÍ

NEMANÉVRUJTE SE STROJEM NEBO S OSOBAMI UVNITŘ ZAKÁZANÉ ZÓNY (MAD). POKUD SI NEJSTE JISTI, POVAŽUJTE VEŠKERÉ ELEKTRICKÉ SOUČÁSTI AKABELÁŽ ZA POD NAPĚTÍM.

Riziko překlpení

- Uživatel by se měl před pojižděním seznámit s jízdním povrchem. Během pojiždění nepřekračujte povolený úhel čelního ani bočního sklonu jízdy.

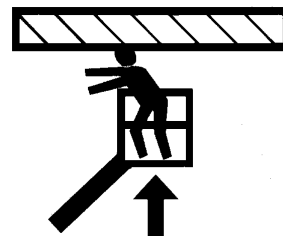


- Nikdy nepřekračujte maximální nosnost plošiny. Rozmisťte zátěž na podlaze plošiny rovnoměrně.
- Před pojižděním po podlahách, mostech, nákladních vozech a jiných površích zkontrolujte povolenou únosnost povrchů.
- Nezvedejte plošinu ani nepojiždějte se zvednutou plošinou na svažujícím se, nerovném nebo měkkém povrchu.

- Nezvedejte plošinu ani nepojíždějte se zvednutou plošinou, dokud stroj není na pevném, rovném a hladkém povrchu.
- Při cestování na stupních (viz Část 4), musí být plně snížena platforma. Doporučuje se řídit až na stupně v PŘEDNÍ pohon a ZVRÁTIT dolů ze svahu.
- Udržujte podvozek stroje minimálně 0,6 m (2 ft) od děr, hrbolů, svahů, překážek, suti, skrytých děr a dalších potenciálních nebezpečí na zemi/povrchu.
- Netlačte, nebo vytáhnout libovolný objekt s prodlužující se strukturou.
- Nikdy se nesnažte použít stroj jako jeřáb. Nikdy neuchycujte stroj k jakékoli okolní konstrukci.
- Nepoužívejte stroj při rychlosti větru nad 12,5 m/s (28mph). Viz Tab. 1-2, Beaufortova stupnice (jen pro informaci).
- Nezvyšujte plochu plošiny ani její nosnost. Zvětšení plochy vystavené větru snižuje stabilitu plošiny.
- Nezvětšujte velikost plošiny neautorizovaným rozšířením ani jiným příslušenstvím.
- Pokud je vyťahovací konstrukce nebo plošina v poloze, kdy je jedno nebo více kol mimo zem, všechny osoby musejí odejít, než se pokusíte stroj stabilizovat. Ke stabilizaci stroje použijte jeřáby, vysokozdvížné vozíky nebo jiné vhodné zařízení.

Rizika rozdrčení a srážky

- Veškerý provozní a pozemní personál musí mít nasazenou schválenou ochranu hlavy.
- Zkontrolujte v pracovní oblasti místo nahoře, po stranách a pod plošinou během zvedání, přesouvání nebo spouštění plošiny a při jízdě.



- Během provozu udržujte všechny části těla v mezích zábradlí plošiny.
- Vždy dávejte pozor při pojíždění oblastmi s omezenou viditelností.
- Během všech pojezdových operací a otáčení točny udržujte osoby, které stroj neřídí, ve vzdálenosti alespoň 2 m (6 ft) od stroje.
- Omezte rychlost pojezdu podle stavu jízdního povrchu, okolního ruchu, viditelnosti, sklonu povrchu, okolního per-

sonálu a ostatních faktorů vyvolávajících rizika kolize nebo úrazu personálu.

- V každé rychlosti mějte na paměti brzdné vzdálenosti. Při jízdě vysokou rychlostí zpomalte pomocí ovladače, než zastavíte.
- Nikdy nepojíždějte vysokou rychlostí v omezených nebo uzavřených oblastech nebo při couvání.
- Buďte vždy nadmíru obezřetní, aby nedošlo ke srážce nebo narušení provozních ovládacích prvků a osob na plošině.
- Ujistěte se, že pracovníci obsluhy jiných nadzemních apozemních strojů vědí o přítomnosti pojízdné pracovní plošiny. Odpojte napájení mostových jeřábů.
- Upozorněte pracovníky, aby nepracovali, nestáli nebo nechodili pod zvýšenou vytahovací konstrukcí nebo plošinou. V případě nutnosti okolní prostor ohradte.

1.4 TAŽENÍ, ZVEDÁNÍ A VLEČENÍ STROJE

- Během tažení, zvedání či vlečení stroje zamezte přítomnosti personálu na plošině.
- Stroj netahejte, pokud nejde o nouzové případy, závalu, výpadek napájení nebo nakládání/vykládání. Postupy tažení v případě tísně viz část Nouzové postupy v této příručce.
- Ověřte, zda je vytahovací konstrukce v uložené poloze, než provedete tažení, zvedání nebo odtahování. Plošina a deska s nástroji nesmějí obsahovat žádné nástroje.
- Stroj zvedejte pouze za určená místa označená na stroji. Ke zvedání jednotky použijte zařízení o odpovídající nosnosti.
- Další informace o zvedání jsou uvedeny v části Ovládání stroje této příručky.

1.5 DALŠÍ RIZIKA / BEZPEČNOST

- Stroj nepoužívejte jako podklad ke svařování.
- Při svařování nebo řezání kovů je nutné přijmout bezpečnostní opatření, která budou podvozek chránit, aby nebyl přímo vystaven sváření a úlomkům řezaného kovu.
- Elektrolyt baterie je vysoce žíravý. Vždy zamezte jeho styku s pokožkou a oděvem.
- Akumulátory dobíjejte jen v dobře větrané oblasti.

DŮLEŽITÉ

NEPOUŽÍVEJTE STROJ PŘI RYCHLOSTI VĚTRU NAD 12,5M/S (45 KM/H - 28 MPH).

Tabulka 1-2. Beaufortova stupnice (jen pro informaci)

Beauforto vo číslo	Rychlost větru		Popis	Podmínky na zemi
	mph	m/s		
0	0	0-0.2	Bezvětrí	Bezvětrí. Kouř stoupá svisle vzhůru.
1	1-3	0.3-1.5	Vánek	Na kouři je vidět pohyb větru.
2	4-7	1.6-3.3	Slabý vítr	Vítr je cítit na nechráněné kůži. Listí šelestí.
3	8-12	3.4-5.4	Mírný vítr	Listy a větvičky jsou ve stálém pohybu.
4	13-18	5.5-7.9	Dostí čerstvý vítr	Vítr zvedá prach a volné papíry. Slabší větve se začínají hýbat.
5	19-24	8.0-10.7	Čerstvý vítr	Malé stromky se ohýbají.
6	25-31	10.8-13.8	Silný vítr	Silné větve se pohybují. Nadzemní telegrafní dráty sviští. Používat deštník je nesnadné.
7	32-38	13.9-17.1	Prudký vítr	Pohybují se celé stromy. Chůze proti větru je obtížná.
8	39-46	17.2-20.7	Bouřlivý vítr	Láme větve stromů. Otáčí auta na silnicích.
9	47-54	20.8-24.4	Vichřice	Menší škody na stavbách.

ČÁST 2. POVINNOSTI UŽIVATELE, PŘÍPRAVA AKONTROLA STROJE

2.1 ŠKOLENÍ PERSONÁLU

Pojízdná plošina je zařízení ovládané personálem, je tedy nezbytné, aby ji obsluhoval a udržoval pouze vyškolený personál.

Tento stroj nesmí obsluhovat osoby pod vlivem drog, alkoholu nebo osoby trpící záchvaty, závratěmi nebo ztrátou kontroly.

Školení pracovníků obsluhy

Školení pracovníků obsluhy musí zahrnovat:

1. Použití a omezení ovládacích prvků na plošině a na zemi, nouzových ovládacích prvků a bezpečnostních systémů.
2. Značky ovládacích prvků, pokyny a varování uvedené na stroji.
3. Pravidla týkající se předpisů zaměstnavatele a státních předpisů.
4. Používejte schválenou ochranu proti pádu.

5. Dostatečné informace o mechanické obsluze stroje, prostřednictvím nichž by pracovník obsluhy rozpoznal poruchu nebo potencionální poruchu.
6. Nejbezpečnější způsoby provozu stroje během výskytu překážek nad hlavou, jiného pohyblivého se zařízení apřekážek, prohlubní, otvorů nebo svahů.
7. Způsoby zamezení rizikům spojeným s nechráněnými elektrickými vodiči.
8. Specifické požadavky na práci nebo použití stroje.

Dohled nad školením

Školení musí probíhat pod dohledem kvalifikované osoby vneohrazené oblasti bez překážek, dokud se školený pracovník nenaučí bezpečně ovládat a obsluhovat stroj.

Odpovědnost pracovníka obsluhy

Pracovník obsluhy musí být poučen o tom, že je odpovědný aoprávněný vypnout stroj v případě závady nebo jiného nebezpečného stavu vzniklého na stroji nebo pracovišti.

2.2 PRÍPRAVA, PROHLÍDKA A ÚDRŽBA

V následující tabulce jsou uvedeny pravidelné kontroly a údržba stroje doporučené společností JLG Industries, Inc. Seznamte se s dalšími požadavky na otočné pracovní plošiny podle místních vyhlášek. Četnost prohlídek a údržby se musí navyšovat dle potřeby v případě, že se stroj používá vnáročném nebo agresivním prostředí, či používá-li se stroj se zvýšenou intenzitou nebo nešetřně.

DŮLEŽITÉ

VÝROBCEM CVIČIL SERVISNÍ TECHNIK JE PODLE SPOLEČNOSTI JLG INDUSTRIES, INC., OSOBA, KTERÁ ÚSPĚŠNĚ ABSOLVOVALA SERVISNÍ ŠKOLENÍ JLG PRO KONKRÉTNÍ MODEL VÝROBKU JLG.

ČÁST 2 – POVINNOSTI UŽIVATELE, PŘÍPRAVA AKONTROLA STROJE

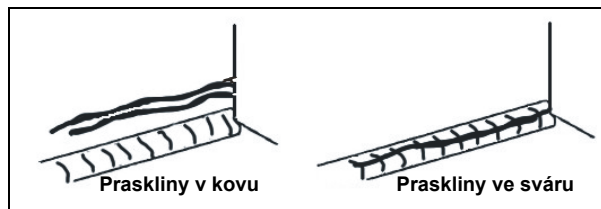
Tabulka 2-1. Tabulka s údaji o prohlídkách a údržbě

Typ	Četnost	Přímá odpovědnost	Servisní kvalifikace	Odborná dokumentace
Prohlídka před spuštěním	Před každým použitím denně, nebo nebo kdykoli při výměně pracovníka obsluhy	Uživatel nebo pracovník obsluhy	Uživatel nebo pracovník obsluhy	Provozní a bezpečnostní příručka
Prohlídka před dodávkou (viz poznámka)	Před každou dodávkou spojenou s prodejem, leasingem nebo pronájmem	Vlastník, prodejce nebo uživatel	Kvalifikovaný mechanik JLG	Návod k údržbě a servisu a příslušný kontrolní formulář JLG
Častá inspekce (viz poznámka)	V provozu 3 měsíce nebo 150 hodin (což nastane dříve); nebo Mimo provoz po dobu více než 3 měsíců; nebo Zakoupení použitého stroje	Vlastník, prodejce nebo uživatel	Kvalifikovaný mechanik JLG	Návod k údržbě a servisu a příslušný kontrolní formulář JLG
Každoroční prohlídka stroje (viz poznámka)	Každý rok nejpozději do 13 měsíců od data předchozí prohlídky	Vlastník, prodejce nebo uživatel	Výrobce cvičil servisní technik (doporučeno)	Návod k údržbě a servisu a příslušný kontrolní formulář JLG
Preventivní údržba	V intervalech dle pokynů v Návodu k údržbě a servisu	Vlastník, prodejce nebo uživatel	Kvalifikovaný mechanik JLG	Návod k údržbě a servisu
POZNÁMKA: Formuláře pro prohlídku jsou k dispozici u společnosti JLG. Prohlídky provádějte za použití Návodu k údržbě a servisu.				

Prohlídka před spuštěním

Prohlídka před spuštěním stroje by měla zahrnovat:

1. **Čistota** – zkontrolujte, zda žádný povrch nenese stopy úniku (oleje, paliva nebo kapalina z akumulátoru) ani cizí předměty. Jakékoli úniky hlase příslušnému pracovníkovi údržby.
2. **Konstrukce** – Zkontrolujte, zda na konstrukci stroje nejsou zářezy, poškození, praskliny ve svárech nebo kovu či jiné závady.



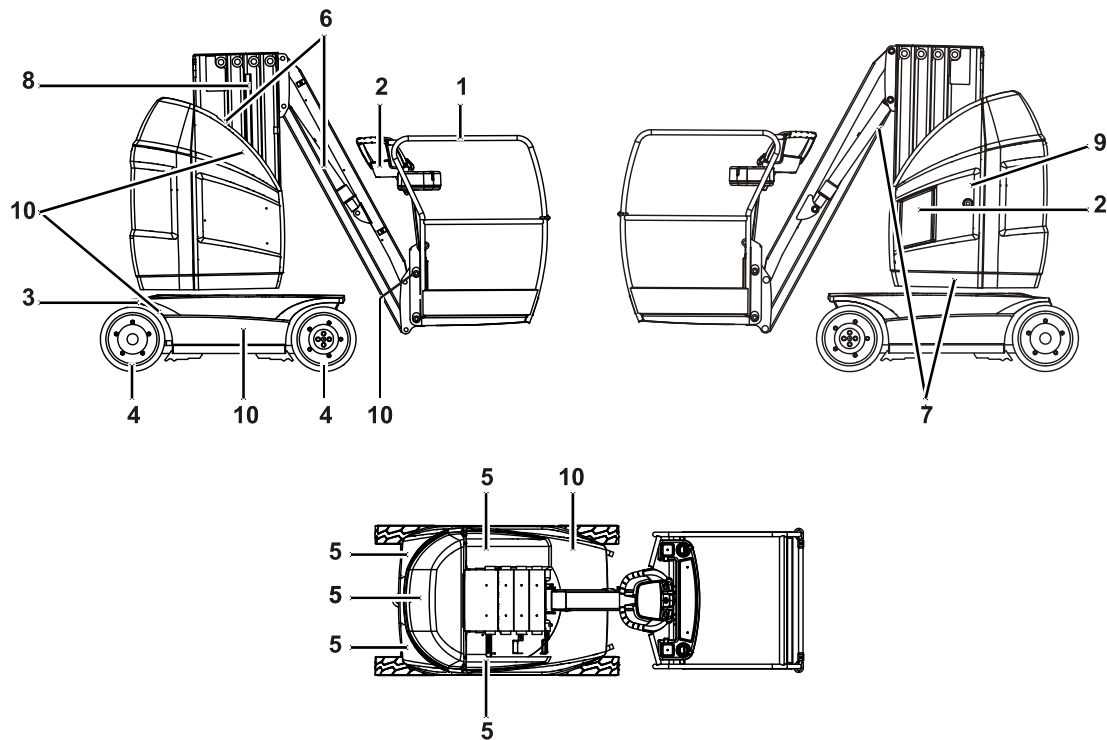
3. **Značení a nápisy** – zkontrolujte, zda jsou všechny čisté ačitelné. Ujistěte se, že žádný z nich nechybí. Zajistěte vyčištění a výměnu všech nečitelných obtisků a štítků.
4. **Provozní a bezpečnostní příručka** – Pokyny pro obsluhu a příručka bezpečnosti práce – Zkontrolujte, zda se výtisk pokynů pro obsluhu a příručka bezpečnosti práce, bezpečnostní příručka EMI (trh

ANSI jen), a ANSI příručka odpovědnosti (trh ANSI jen) nachází v úložném prostoru chráněném před vlivy počasí.

5. **Prohlídka s obchůzkou** – Refer to Obrázek 2-1.
6. **Akumulátor** – podle potřeby dobijte.
7. **Hydraulický olej** – kontrola hladiny oleje hydraulického systému Zajistěte doplňování hydraulického oleje podle potřeby.
8. **Přídavná zařízení/příslušenství** – vyhledejte specifické pokyny pro kontrolu, obsluhu a údržbu v pokynech pro obsluhu a v příručce bezpečnosti práce každého přídavného zařízení nebo příslušenství nainstalovaného na stroji.
9. **Kontrola funkcí** – po dokončení prohlídky s obchůzkou zkontrolujte, zda žádná funkce na místě nekoliduje spřekážkami nad zemí nebo na zemi. Viz kapitola 4, kde jsou uvedeny podrobnější informace.

VAROVÁNÍ

POKUD STROJ NEFUNKUJE SPRÁVNĚ, IHED HO VYPNĚTE! NAHLASE PROBLÉM PŘÍSLUŠNÉMU PRACOVNÍKOVÍ ÚDRŽBY. STROJ NEPOUŽÍVEJTE, DOKUD NEBUDE JEHO PROVOZ BEZPEČNÝ.



Obrázek 2-1. Základní nomenklatura

VŠEOBECNÉ INFORMACE

"Obhlídku" zahajte u položky 1 dle schématu. Kontrolujte každou položku postupně kvůli situacím uvedeným v následujícím kontrolním seznamu.

VAROVÁNÍ

UJISTĚTE SE, ŽE JE NAPÁJENÍ STROJE VYPNUTÉ.

STROJ NEPROVOZUJTE, DOKUD NEBYLY ODSTRANĚNY VŠECHNY ZÁVADY.

POZNÁMKA KE KONTROLE: *u každé komponenty se přesvědčte, zda nemá uvolněné nebo chybějící součásti, zdájsou součásti pevně utažené a zda nejeví žádné viditelné známky poškození, úniků nebo nadměrného opotřebení, kromě dalších uvedených kritérií.*

1. **Modul plošiny a brány** - Brána se správně otevírá a zavírá, návod je v odkládacím prostoru.
2. **Plošina a ovládací konzola na zemi** - Štítky jsou upevněné a čitelné, ovládací páky a spínače se vracejí do neutrální polohy a nouzový vypínač správně funguje.
3. **Sestava řízení** - Viz poznámka ke kontrole.

4. **Moduly kol/pneumatik** – Správně zajištěné, žádné chybějící matice kol. Kontrolujte, zda nemá opotřebené závity nebo zářezy, praskliny či jiné závady. Kontrolujte kola kvůli poškození a korozi. Viz poznámka ke kontrole.
5. **Moduly kapoty** - Viz poznámka ke kontrole.
6. **Všechny hydraulické válce** – Bez viditelných škod; ložiskové čepy a hydraulické hadice nepoškozené, beznetěsností. (zapojení hadic - blok válců).
7. **Manuální spouštění** - Viz poznámka ke kontrole.
8. **Zvedací řetězy, táhla řetězů a čepy vidlic** - Musí být nainstalovány a v dobrém stavu. Řetězy musejí být správně napnuté a promazané.
9. **Hydraulické čerpadlo/Instalace ovládacích ventilů motoru/Hladina oleje v nádrži** - Jehelní výkyvný ventil zcela uzavřený. Viz poznámka ke kontrole.
10. **Mezní spínače** - Mezní spínač(e) nosníku, mezní spínače prověšení řetězu a spínač přetížení (je-li součástí výbavy) jsou správně nainstalované a utažené. Viz poznámka ke kontrole.

Kontrola funkčnosti

Popis a obsluha funkcí stroje jsou popsány v oddílech 3 a 4.

Ovládací stanice

1. Z ovládacího panelu na zemi bez břemene na plošině:

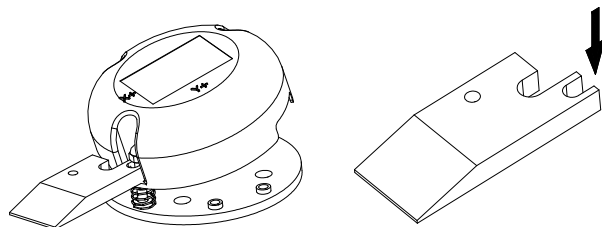
- a. Spustíte všechny funkce a ověříte správný provoz.
- b. Při používání pohybu nosníku nahoru stisknete všechna ostatní funkční tlačítka. Pohyb zvedání nosníku by měl pokračovat a nemělo by dojít k žádnému jinému pohybu.
- c. Zkontrolujte, zda jsou všechny funkce stroje vypnuté, když stisknete nouzový spínač.
- d. Zvedněte nosník asi o jeden metr (3 ft.), zkontrolujte, zda ventil pro manuální spouštění spustí nosník (viz obrázek 3-3, umístění ventilu pro manuální spouštění nosníku).
- e. Zvedněte nástavec asi o půl metru (2 ft.), zkontrolujte, zda ventil pro manuální spouštění zajistí řádné spuštění nástavce (viz obrázek 3-4).

2. Z místa ovládacího panelu na plošině:

- a. Zkontrolujte správné zajištění ovládacího panelu plošiny.
- b. Zkontrolujte, zda jsou všechny ochrany spínačů na svém místě.
- c. Spustíte všechny funkce včetně tlačítka klaksonu a ověříte správný provoz.
- d. Zkontrolujte, zda jsou všechny funkce stroje vypnuté, když stisknete nouzový spínač.
- e. Zkontrolujte, zda se funkce nosníku a nástavce zastaví, když uvolníte tlačítko spuštění dané funkce.
- f. Zkontrolujte, zda se všechny jízdní funkce zastaví, když uvolníte spínač joysticku.
- g. Zvedněte nosník o půl metru (2 ft.), přejeďte se strojem po hladké, rovné a pevné zemi a zkontrolujte, zda se aktivuje pojistka proti vysoké rychlosti. Rychlost jízdy se sníží z maximální rychlosti 5,5 km/h na 0,75 km/h (3,40 mph na 0,45 mph) (přibližně).
- h. Pouze Toucan 10E: Zvedněte nosník do 4,50 m (14,8 ft.), přejeďte se strojem po hladké, rovné a pevné zemi a zkontrolujte, zda se aktivuje pojistka proti přílišné rychlosti. Rychlost jízdy se sníží na 0,40 km (0,25 mph) (přibližně).

- i. Posuňte horní konstrukci doleva nebo doprava: když už nástavec není nad zadní nápravou, rozsvítí se kontrolka systému orientace při jízdě (DOS) (žlutě).
Spínání funkce jízdy: jízdní funkce se vypne. Kontrolka DOS bliká a tlačítko přepnutí DOS se musí použít, aby fungovala funkce jízdy.
- j. Nastavte stroj do přepravní (uložené) polohy a jedte se strojem po svahu, nepřekračujte nominální stoupavost a zastavte, zkontrolujte, zda brzdy drží.

Kontrola snímače naklání



Obrázek 2-2. Kontrola snímače

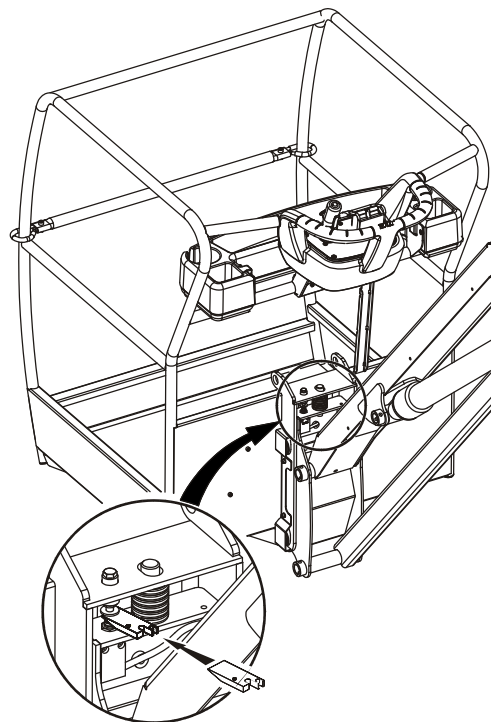
Zkontrolujte kontrolku/alarm náklonu, zda fungují správně. Použijte klínek (P/N: ST2741 - umístěný v odkládacím prostoru na manuál), aby se spustil snímač náklonu a udržujte vůz nakloněný. Snímač náklonu je umístěn na podvozku za pravým zadním kolem. Viz Obrázek 2-2.

1. Z panelu na plošině :

- Zvedněte nosník asi o 1 m (3 ft.).

- a. Ověřte, zda se rozezná alarm.
- b. Zkontrolujte, zda bliká kontrolka náklonu (červená).
- c. Zkontrolujte, zda dojde k ovlivnění následujících funkcí:
 - Vypnutá funkce jízdy.
 - Pohyb zvedání a přesouvání nosníku/nástavce lze provést jen v režimu pomalé jízdy.

Kontrola snímače přetížení (je-li součástí výbavy)

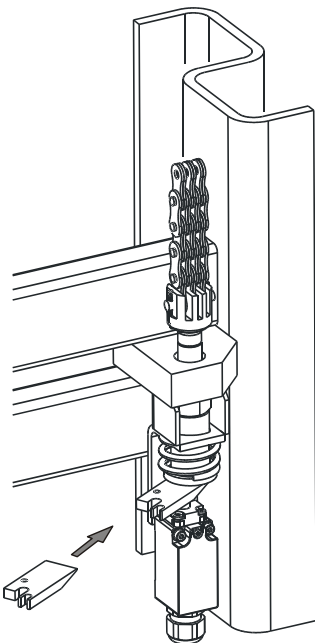


Obrázek 2-3. Snímač přetížení

Zkontrolujte kontrolku/alarm přetížení, zda fungují správně. Použijte klínek (P/N: ST2741 - umístěný v odkládacím prostoru na manuál), aby se spustil snímač přetížení a udržujte jej aktivovaný. Viz Obrázek 2-3.

1. Z ovládacího panelu na plošině:
 - a. Ověřte, zda zní akustický alarm.
 - b. Zkontrolujte, zda bliká kontrolka přetížení (červená).
 - c. Zkontrolujte, zda jsou všechny funkce vypnuté.
2. Z pozemního ovládacího panelu:
 - a. Ověřte, zda zní akustický alarm.
 - b. Zkontrolujte, zda bliká kontrolka přetížení (červená).

Kontrola snímačů prověšených/prasklých řetězů

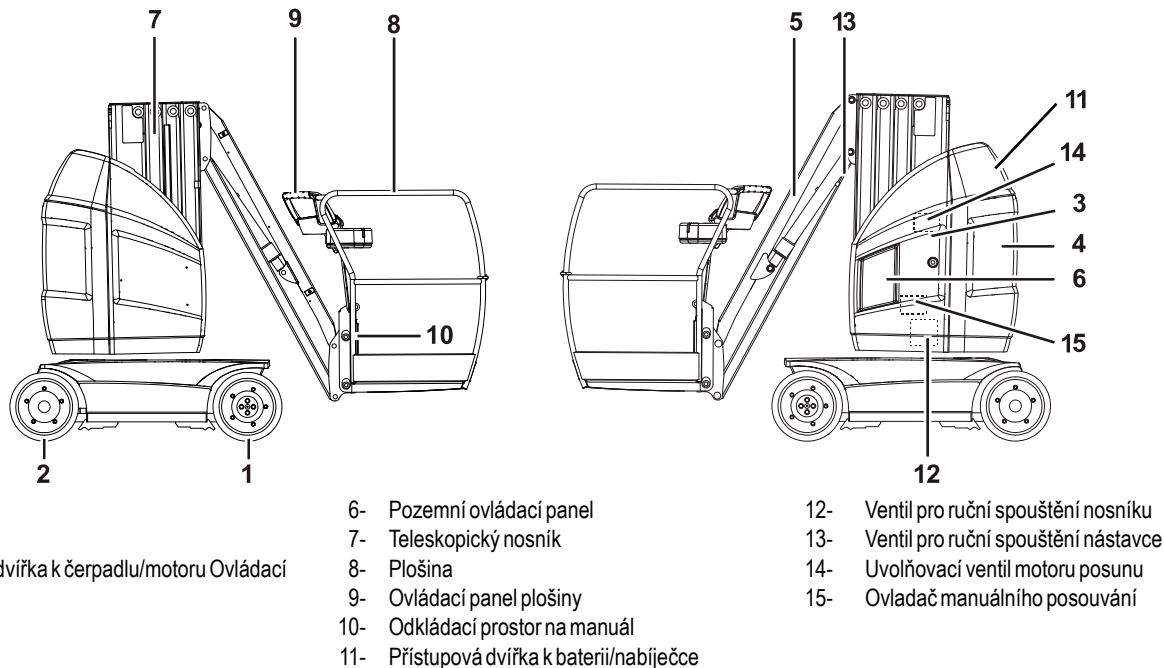


Obrázek 2-4. Snímače prověšených/prasklých řetězů

Zkontrolujte kontrolku/alarm prověšeného/prasklého řetězu i pojistku a zkontrolujte správnou funkci. Umístění snímačů najdete podle Obrázek 2-4. (Mn.:3). Použijte klínek (P/N: ST2741 - umístěný v odkládacím prostoru na manuál), aby se spustil snímač prověšeného řetězu a udržujte jej aktivovaný.

1. Z ovládacího panelu na plošině:
 - a. Ověřte, zda zní akustický alarm.
 - b. Zkontrolujte, zda bliká kontrolka prověšeného řetězu (červená).
 - c. Zkontrolujte, zda se aktivuje kontrolka prověšeného řetězu, následující funkce mají být vypnuté:
 - Spuštění nosníku/nástavce
 - Přesun
 - Jízda
2. Z pozemního ovládacího panelu:
 - a. a.Ověřte, zda zní akustický alarm.
 - b. b.Zkontrolujte, zda se aktivuje kontrolka prověšeného řetězu, následující funkce mají být vypnuté:
 - Spuštění nosníku/nástavce
 - Přesun
 - c. Zopakujte tuto kontrolu u každého snímače řetězu.

ČÁST 3. OVLADAČE A INDIKÁTORY STROJE



Obrázek 3-1. Základní terminologie - Umístění ovladačů stroje

3.1 VŠEOBECNÉ INFORMACE

Tento oddíl přináší nezbytné informace nutné k pochopení ovladačů a jejich funkcí.

DŮLEŽITÉ

VÝROBCE NEMÁ ŽÁDNOU PŘÍMOU KONTROLU NAD POUŽÍVÁNÍM A PROVOZOVÁNÍM STROJE. UŽIVATEL A OPERÁTOR NESOU ODPOVĚDNOST ZA DODRŽOVÁNÍ ZÁSAD BEZPEČNOSTI PRÁCE.

3.2 OVLADAČE A INDIKÁTORY

⚠ VAROVÁNÍ

ABY NEDOŠLO K VÁŽNÉMU ZRANĚNÍ, NEPOUŽÍVEJTE STROJ, POKUD SE JAKÉKOLI OVLADACÍ PÁKY NEBO PŘEPÍNAČE OVLÁDAJÍCÍ POHYB PLOŠINY NEVRACÍ PO UVOLNĚNÍ DO POLOHY VYPNUTO.

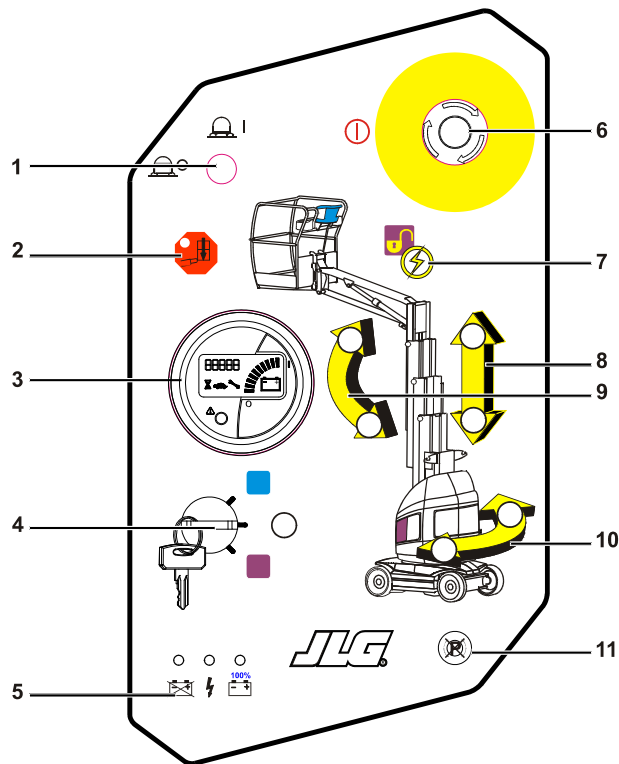
Ovládací stanoviště na zemi

⚠ VAROVÁNÍ

KROMĚ NOUZOVÝCH PŘÍPADŮ NEOVLÁDEJTE STROJ ZOVLÁDACÍHO STANOVÍŠTĚ NA ZEMI S OSOBAMI NA PLOŠINĚ.

DŮLEŽITÉ

KDYŽ STROJ VYPNETE NA NOC NEBO KVŮLI NABÍJENÍ BATERIE, MUSÍ BÝT PŘEPÍNAČ PLOŠINA/VYPNUTO/ZEM A NOUZOVÉ VYPÍNAČE V POLOZE VYPNUTO, ABY NEDOŠLO K VYBITÍ BATERIÍ.



Obrázek 3-2. Pozemní ovládací stanice

1. **5 A Pojistka** - Tato pojistka chrání obvod ovladačů v případě zkratu či jiné poruchy.
2. **Kontrolka přetížení (je-li součástí výbavy)** - Pokud bliká tato kontrolka (červená), došlo k překročení maximálního nominálního zatížení plošiny. Plošinu je nutno bezpečně uvolnit, dokud alarm neustane.

3. Ukazatel na sdruženém displeji (MDI)



Počítač hodin - Symbol počítáče hodin svítí, pokud se zobrazuje počet hodin provozu.



Omezovač rychlosti - Znamená, že došlo k omezení maximální rychlosti jízdy, když je plošina mimo přepravní polohu.



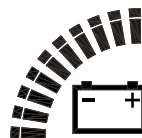
Symbol klíče svítí, když se zobrazí DTC (Diagnostic kód odstraňování poruch).



Pětimístný displej
V běžném provozu zobrazuje celkový čas provozu stroje dohromady.
Při neobvyklém provozu zobrazuje DTC (Diagnostic kód odstraňování poruch).



Kontrolka alarmu
Svítí při neobvyklém provozním stavu (když se vyskytne DTC mimo DTC 00xx).



Kontrolka vybití baterie (BDI).
Tento sloupcový graf upozorňuje obsluhu na stav baterie před začátkem práce se strojem.
Pokud je hodnota nabití nižší než 10%, poslední sloupec bliká. Sloupcový graf se nezobrazuje, když jsou baterie zcela vybité.

4. **Přepínač plošina/vypnuto/zem** - Trojpolohový spínač ovládaný klíčem přepíná napájení na plošinové nebo pozemní ovladače a v poloze vypnuto stroj vypne.
5. **Kontrolky stavu nabití baterie** - Tento panel má za cíl poskytnout obsluze přesné údaje o stavu nabíječky baterie. V ZÁVISLOSTI NA NABÍJEČCE NAIN-STALOVANÉ NA STROJI MOŽNÁ TYTO KONTROLKY NEJSOU POUŽITY. DALŠÍ INFORMACE NAJDETE V ODDÍLE 4-10 TOHOTO NÁVODU.



ZELENÁ- Nabíjení dokončeno



ŽLUTÁ- Nabíjení probíhá



ČERVENÁ- Problém při nabíjení

6. **Nouzový vypínač** - Stiskem spínače zastavíte všechny funkce stroje. Tento spínač je nutno otočit ve směru hodinových ručiček, aby se obnovily funkce stroje.
7. **Tlačítko aktivace funkce** - Membránový spínač, který je nutno stisknout a držet, aby fungovaly ovladače pozemní řídicí stanice.

8. **Tlačítka zvedání/spouštění nosníku** - Membránové spínače, které zaručují zvedání nebo spouštění nosníku (se stisknutým tlačítkem aktivace funkce (7)).
9. **Tlačítka zvedání/spouštění nástavce** - Membránové spínače, které zaručují zvedání nebo spouštění nástavce (se stisknutým tlačítkem aktivace funkce (7)).
10. **Tlačítka posunu konstrukce** - Membránové spínače, které zaručují posunutí konstrukce doprava nebo dolů (spínač aktivace funkce (7) musí být stisknutý).
11. **Spínač uvolnění brzd**

VAROVÁNÍ

BRZDY MANUÁLNĚ NEUVOLŇUJTE, POKUD STROJ:

- NENÍ V PŘEPRAVNÍ (SLOŽENÉ) POLOZE.
- NENÍ NA HLADKÉ, PEVNÉ A ROVNÉ ZEMI.
- KOLA NEJSOU ZABLOKOVÁNA NEBO STROJ NENÍ ŘÁDNĚ PŘIPOJEN K TAŽNÉMU VOZU.

Stroj musí být ZAPNUTÝ v režimu pozemního ovládání na úrovni přepínače plošina/vypnuto/zem, aby fungoval spínač uvolnění brzd. Další informace najdete v oddíle 4-12 tohoto návodu.

Ventily pro ruční spouštění plošiny

Ventily pro ruční spouštění plošiny se používají v případě celkového výpadku energie plošiny s využitím gravitace.

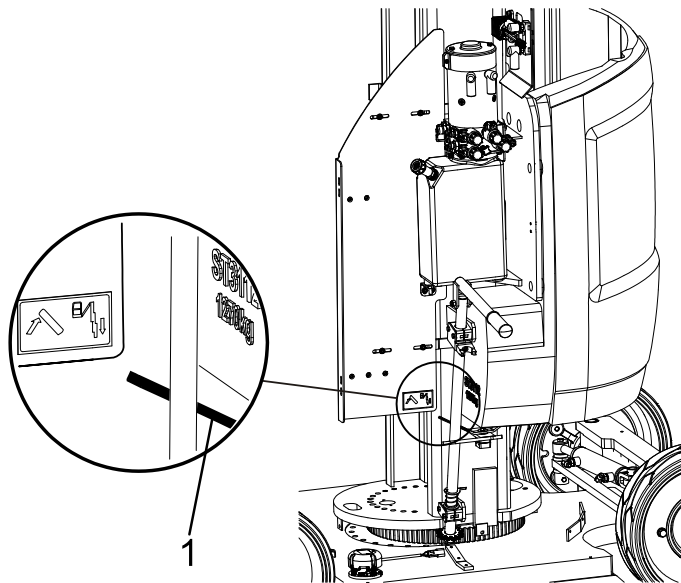
1. Stisknutím dálkové tyče (1) nosník spustíte. Tyč uvolníte, až bude plošina spuštěna na požadovanou úroveň.
2. Chcete-li spustit nástavec, když je nosník zcela zasnutý, stiskněte ventil pro ruční spouštění, tlačítko přepnutí (2). Tlačítko uvolníte, až bude plošina spuštěna na požadovanou úroveň.

⚠ VAROVÁNÍ

RUCE, PAŽE A TĚLO NEVSOUVEJTE DO DRÁHY NOSNÍKU, NÁSTAVCE A PLOŠINY PŘI SPOUŠTĚNÍ.

Ventil pro ruční spouštění nosníku

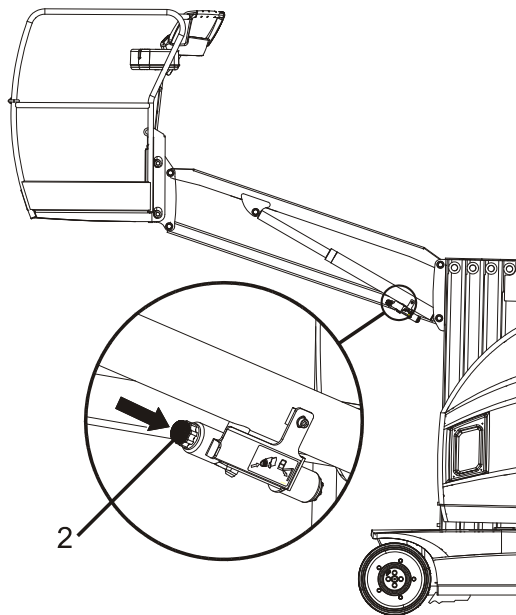
- Tlačná tyč ventilu pro manuální **spouštění (1)** (červená) je umístěna za přístupovými dvířky k sestavě čerpadla/motoru.



Obrázek 3-3. Ventil pro ruční spouštění nosníku

Ventil pro ruční spouštění nástavce

- Tlačítko pro ruční **spouštění nástavce (2)** se nachází na válcovém šoupátku nástavce.



Obrázek 3-4. Ventil pro ruční spouštění nástavce

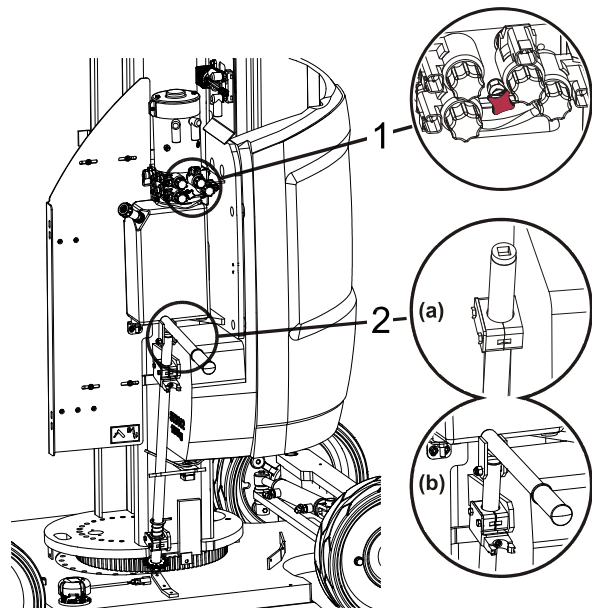
Zařízení pro manuální obsluhu posunu

Zařízení pro obsluhu posunu se používají v případě celkového výpadku energie k manuálnímu posouvání konstrukce. Tato zařízení tvoří:

- otočný ventil (1) umístěný na sestavě ovládacích ventilů čerpadla/motoru pro uvolnění motoru posunu (viz Obrázek 3-5.).
- pastorek (2) umístěný pod prostorem pro ovládací ventily čerpadla/motoru, lze jej ovládat pomocí čtverhranného půlpalcového řehťákového klíče (a) nebo skládací páky (b) v závislosti na výbavě.

VAROVÁNÍ

MOTOR POSUNU NEUVOLŇUJTE, POKUD STROJ NENÍ NA ROVNÉ PLOŠE.



Obrázek 3-5. Zařízení pro manuální obsluhu posunu

1. Otevřete přístupová dvířka k sestavě čerpadla/motoru.
2. Zcela odšroubujte otočný ventil.
3. V závislosti na výbavě zapojte čtverhranný půlpalcový řehačkový klíč do čtvercového otvoru na horní straně pastorku nebo zvedněte skládací páku. Zatlačte na horní stranu pastorku a zapojte jej do zubů otočného věnce. Otočte páku ve směru hodinových ručiček a konstrukce se posune doprava, nebo jí otočte proti směru hodinových ručiček a konstrukce se posune doleva.
4. Po konci posouvání v závislosti na výbavě vyjměte řehačkový klíč z pastorku nebo znovu složte páčku, dokud se nezablokuje. Našroubujte zpět otočný ventil.

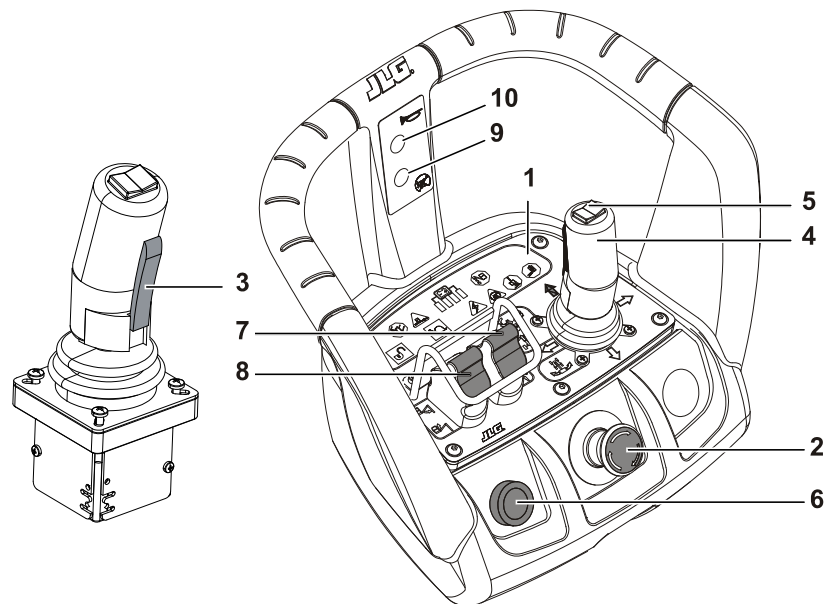
VAROVÁNÍ

NIKDY NENECHÁVEJTE STROJ S KLÍČEM ZAPOJENÝM V PASTORKU, S ROZLOŽENOU PÁKOU NEBO S VYŠROUBOVANÝM OTOČNÝM VENTILEM.

Řídicí stanice plošiny

VAROVÁNÍ

ABY NEDOŠLO K VÁŽNÝM ZRANĚNÍM, NEPOUŽÍVEJTE STROJ, POKUD SE JAKÉKOLI OVLÁDACÍ PÁKY NEBO SPÍNAČE OVLÁDAJÍCÍ POHYB STROJE NEVRACÍ DO VYPNUTÉ NEBO NEUTRÁLNÍ POLOHY PO UVOLNĚNÍ.



- | | |
|-----------------------------------|--|
| 1. Panel kontrol | 6. Tlačítko aktivace funkce nosníku/nástavce |
| 2. Nouzový vypínač | 7. Joystick ovládání pohybu nosníku nahoru/dolů |
| 3. Spínač | 8. Joystick ovládání pohybu nástavce nahoru/dolů |
| 4. Ovladač funkcí jízdy/posouvání | 9. Tlačítko přepnutí systému orientace při jízdě (DOS) |
| 5. Spínač řízení | 10. Tlačítko klaksonu |

1. Panel kontrolék

POZNÁMKA: Panel kontrolék používá symboly různých tvarů, které slouží k upozornění obsluhy na různé druhy provozních situací, k nimž může dojít. Definice těchto symbolů je uvedena níže.



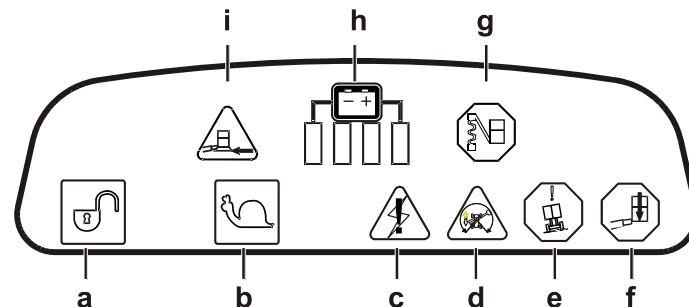
Označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která, v případě, že není odstraněna, může mít za následek smrt nebo vážné zranění. Tato kontrolka bude červená.



Označuje neobvyklý provozní stav, který při neodstranění může vést k poškození nebo přerušení funkcí stroje. Tato kontrolka bude žlutá.



Označuje důležité informace o provozním stavu, tj. postupy nezbytné k bezpečnému provozu. Tato kontrolka bude zelená.



Obrázek 3-6. Panel kontrolék ovládání plošiny

- a. Kontrolka aktivace ovladače
- b. Kontrolka nízké rychlosti
- c. Kontrolka potíží systému
- d. Kontrolka orientace při jízdě
- e. Výstražná kontrolka náklonu
- f. Výstražná kontrolka přetížení (je-li součástí výbavy)
- g. Výstražná kontrolka prověšení řetězu
- h. Kontrolka vybití baterie (BDI)
- i. Kontrolka měkkého dotyku (volitelná)



Zelená

- a. Pokud svítí, znamená to, že ovladače jsou aktivovány. Pokud nedojde k aktivaci funkce do sedmi sekund nebo pokud uplyne sedm sekund před ukončením jedné funkce a začátkem další funkce, kontrolka aktivace zhasne a spínač je nutno uvolnit a znovu aktivovat, aby se ovladače spustily.
Pokud bliká, znamená to, že stroj je v konfiguraci, kdy aktuální aktivovaná funkce není povolena.



Zelená

- b. Znamená, že je zapojen mezní spínač vysoké rychlosti (nosník není v přepravní (složené) poloze).



Žlutá

- c. Tato kontrolka znamená, že řídicí systém odhalil neobvyklý stav. Tato kontrolka po aktivaci blikáním udává DTC (diagnostický kód odstraňování poruch). Objasnění těchto kódů a položek, zda je obsluha může či nemůže napravit, najdete v oddíle 6, Diagnostické kódy odstraňování poruch (DTC).



Žlutá

- d. Pokud konstrukci posunete mimo zadní pneumatiky nebo dále v libovolném směru, kontrolka orientace při jízdě se rozsvítí. To je signál pro obsluhu, která musí ověřit, zda je ovládání jízdy aktivováno ve správném směru (tj. situace převrácených ovladačů).



Červená

- e. Znamená, že podvozek není v rovině (maximální povolený úhel svahu najdete v parametrech stroje). Pokud je nosník mimo přepravní (složenou) polohu a podvozek není v rovině, ozve se akustický alarm.



Červená

- f. (Je-li součástí výbavy) - Znamená, že je překročeno maximální jmenovité zatížení plošiny. Kromě výstražné kontrolky se ozve akustický alarm. Plošinu je nutno uvolnit, dokud alarm neustane.



Červená

- g. Znamená, že došlo ke zjištění stavu provedení řetězu. Kromě výstražné kontrolky se ozve akustický alarm, dokud nedojde k odstranění stavu provedení řetězu.



- h. Tato sada kontrolkek znamená hladinu nabití baterie.



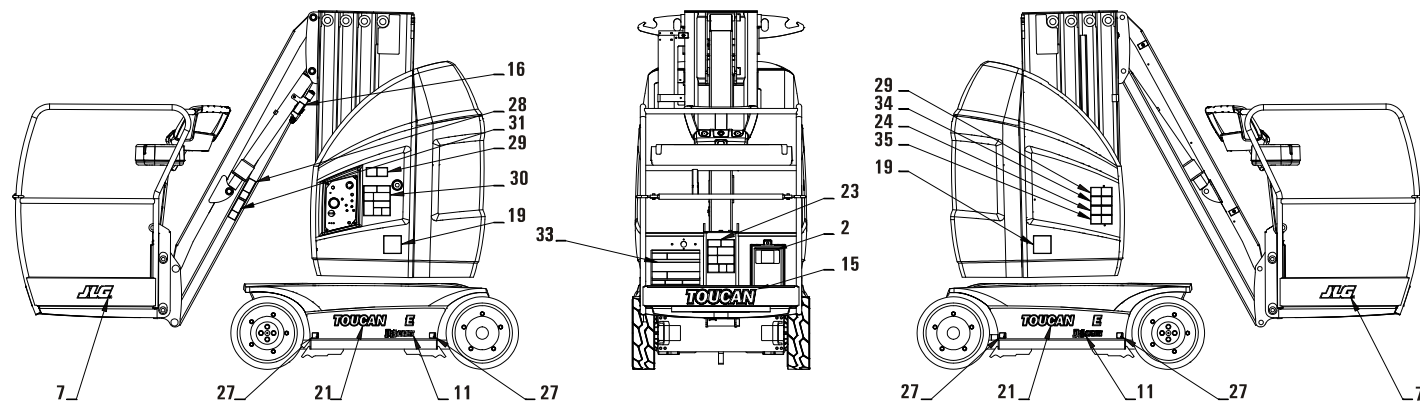
Žlutá

- i. (Je-li součástí výbavy) - Znamená, že rám jemného dotyku narazil na překážku. Kromě výstražné kontrolky se ozve akustický alarm. Po rozsvícení lze v režimu nízké rychlosti použít jen opačný pohyb, než při němž došlo ke kontaktu s překážkou.

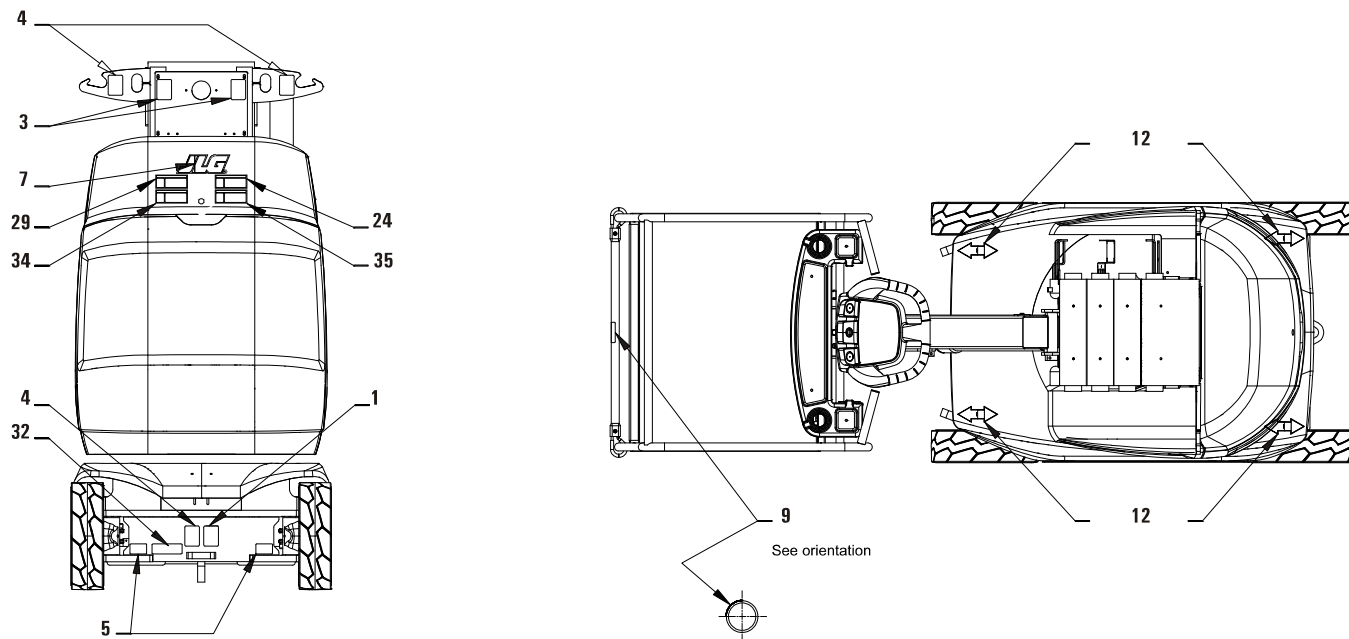
2. **Nouzový vypínač** - Dvoupolohový, červený, nouzový vypínač, po přepnutí do polohy ZAPNUTO dodává provozní výkon řídicí stanici plošiny. Spínač lze také použít k vypnutí napájení ovladačů funkcí v nouzové situaci. Napájení vypnete stiskem spínače, napájení se zapne otočením spínače ve směru hodinových ručiček, kterým jej vytáhnete.
3. **Spínač** - Tento spínač umístěný před ovladačem působí jako aktivace a musí být stisknutý dříve, než spustíte funkce pojezdu, řízení a posouvání. Po uvolnění se používaná funkce zastaví.
4. **Ovladač funkcí pojezdu/posouvání** - Tento dvouosý joystick ovládá funkce pojezdu a posunu. Rychlost obou funkcí je úměrná k vzdálenosti vychýlení joysticku.
Pojezd - Zapojte páčku spínače (3), když je joystick v neutrální poloze, pak posuňte ovládací páčku dopředu, vůz pojedje dopředu, nebo posuňte ovládací páku dozadu a vůz se rozjede dozadu.
Posun - Zapojte páčku spínače (3), když je joystick v neutrální poloze, pak přepněte ovládací páku doleva a konstrukce se posune doleva, nebo ovládací páku posuňte doprava a konstrukce se posune doprava.
5. **Spínač řízení** - Palcem ovládaný spínač řízení na horní straně ovládací páky aktivuje řízená kola v aktivovaném směru (doprava nebo doleva).
6. **Tlačítko aktivace funkce nosníku/nástavce** - Toto tlačítko slouží k aktivaci funkcí nosníku a nástavce. Musí být stisknuto a přidrženo ve stisknuté poloze, než spustíte funkci nosníku nebo nástavce. Po uvolnění se používaná funkce zastaví.
7. **Joystick ovládání pohybu nosníku nahoru/dolů** - Tento prstový jednoosý joystick ovládá funkce pohybu nosníku nahoru a dolů. Když je joystick v neutrální poloze, stiskněte a přidržte tlačítko aktivace funkce nosníku/nástavce (6), posouvejte joystick dozadu a nosník se zvedne, posunutím joysticku dopředu se nosník spustí dolů. Rychlost pohybů je úměrná k vzdálenosti vychýlení joysticku.
8. **Joystick ovládání pohybu nástavce nahoru/dolů** - Tento prstový jednoosý joystick ovládá funkce pohybu nástavce nahoru a dolů. Když je joystick v neutrální poloze, stiskněte a přidržte tlačítko aktivace funkce nosníku/nástavce (6), posouvejte joystick dozadu a nástavec se zvedne, posunutím joysticku dopředu se nástavec spustí dolů. Rychlost pohybů je úměrná k vzdálenosti vychýlení joysticku.

9. **Tlačítko přepnutí orientace při jízdě** - Když nástavec posunete mimo zadní pneumatiky nebo dále v libovolném směru, kontrolka orientace při jízdě se rozsvítí. Před jízdou vyhledejte černé/bílé orientační šipky na podvozku a ovladačích plošiny. Stiskněte a uvolněte spínač přepnutí a do 3 sekund pomalu posuňte ovladač jízdy/řízení, pokud chcete spustit pojezd nebo řízení. Posuňte ovladač jízdy k šipce odpovídající požadovanému směru jízdy stroje.
10. **Klakson** - Toto tlačítko po aktivaci umožní obsluze upozornit pracovníky na pracovišti, pokud stroj pracuje v dané oblasti.

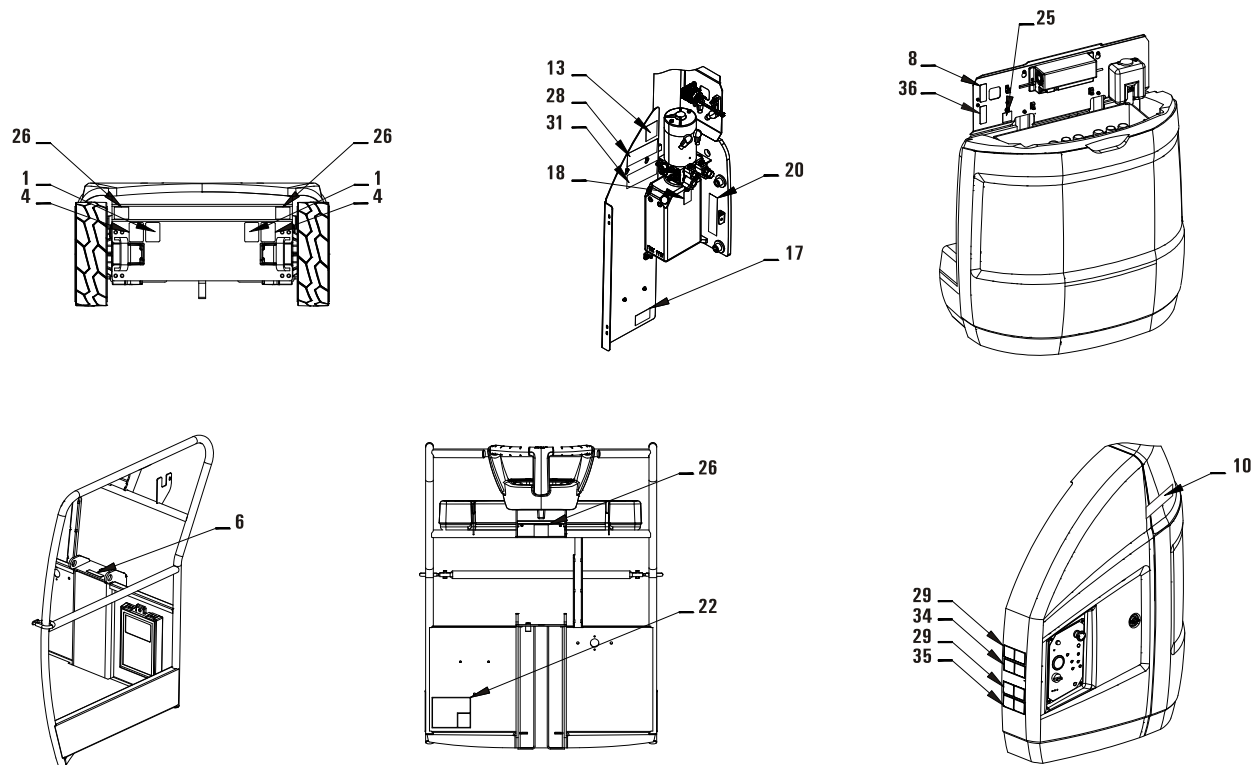
3.3 INSTALACE ZNAČENÍ



Obrázek 3-7. Instalace značení - list 1 ze 3



Obrázek 3-8. Instalace značení - list 2 ze 3



Obrázek 3-9. Instalace značení - list 3 ze 3

Tabulka 3-1. T10E & T26E - Instalace značení

Položka	T10E	T26E ANSI	T26E CSA	T26E Španělština	T26E Portugalština	Položka	T10E	T26E ANSI	T26E CSA	T26E Španělština	T26E Portugalština
1	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	19	AU2098	AU2098	AU2098	AU2098	AU2098
2	1701640	1701640	1701640	1701640	1701640	20	AU2099	AU2099	AU2099	AU2099	AU2099
3	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811	21	AU2100	AU2122	AU2122	AU2122	AU2122
4	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814	22	AU2101	AU2101	AU2101	AU2101	AU2101
5	1704016	1704016	1704016	1704016	1704016	23	AU2102	AU2120	AU2120	AU2120	AU2148
6	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	24	AU2103	AU2118	AU2118	AU2118	AU2150
7	1705781	1705781	1705781	1705781	1705781	25	AU2104	AU2104	AU2104	AU2104	AU2104
8	1705803	1703785	1703785	1703785	1704031	26	AU2105	AU2105	AU2105	AU2105	AU2105
9	1706493	--	--	--	--	27	AU2106	AU2116	AU2116	AU2116	AU2116
10	1706740	1706740	1706740	1706740	1706740	28	AU2107	AU2119	AU2119	AU2119	AU2147
11	1706764	1704885	1704885	1704885	1704885	29	AU2108	AU2117	AU2117	AU2117	AU2149
12	AU0149	AU0149	AU0149	AU0149	AU0149	30	AU2109	AU2121	AU2142	AU2146	AU2151
13	AU1423	AU1423	AU1423	AU1423	AU1423	31	--	--	AU2140	AU2147	AU2152
14	--	--	--	--	--	32	--	--	1705514	--	--
15	AU1825	AU1825	AU1825	AU1825	AU1825	33	--	--	AU2141	AU2148	AU2153
16	AU2095	AU2095	AU2095	AU2095	AU2095	34	--	--	AU2143	AU2149	AU2154
17	AU2096	AU2096	AU2096	AU2096	AU2096	35	--	--	AU2144	AU2150	AU2155
18	AU2097	AU2097	AU2097	AU2097	AU2097	36	--	--	AU2145	1704031	1704023



ČÁST 4. PROVOZ STROJE

4.1 POPIS

Tento stroj je pojízdný hydraulický zvedák vybavený pracovní plošinou na konci zvedacího a otočného nosníku.

Hlavní ovládací stanoviště operátora je na plošině. Z tohoto ovládacího stanoviště může operátor ovládat pojezd a řídit stroj dopředu a dozadu. Obsluha může zvedat nebo spouštět nosník a nástavec nebo posouvat nosník doleva nebo doprava. Standardní posun nosníku je 172,5 stupňů doleva a doprava od uložené polohy. Stroj má ovládací stanoviště na zemi, které má přednost před ovládacím stanovištěm na plošině. Pozemní ovladače ovládají zvedání a posun nosníku a nástavce a v nouzové situaci slouží ke spuštění plošiny na zem, pokud by obsluha na plošině tuto činnost nemohla provést. Ovládací prvky na zemi se rovněž používají při prohlídce před spuštěním.

4.2 PROVOZNÍ PARAMETRY A OMEZENÍ

Objemy

Nosník a nástavec lze zvednout nad vodorovnou úroveň s nákladem na plošině nebo bez něho, pokud:

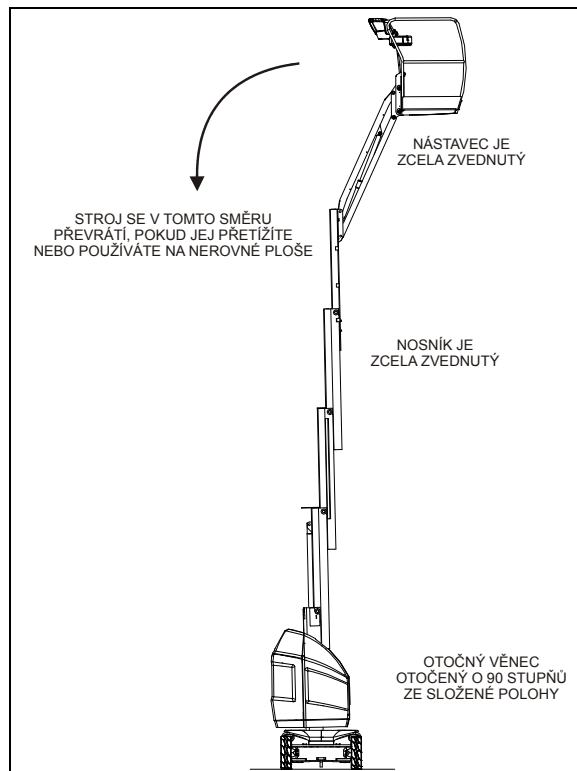
1. Stroj je postaven na hladké, pevné a vodorovné ploše.
2. Zátěž je nižší než maximální jmenovitá zátěž stanovená výrobcem.
3. Všechny systémy stroje fungují správně.
4. Stroj je vybaven originálně společností JLG.

Stabilita

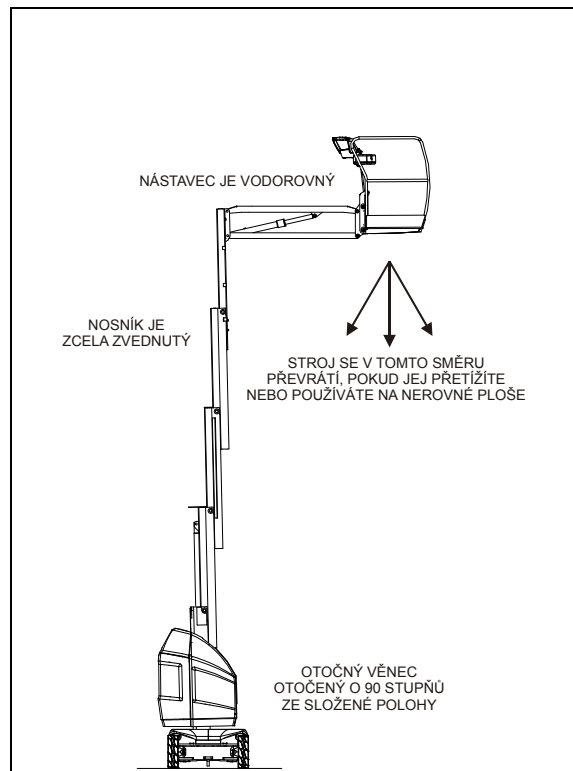
Stabilita stroje je založena na dvou (2) podmínkách, které seřídá DOPŘEDNÁ a ZPĚTNÁ stabilita. Poloha stroje s minimální DOPŘEDNOU stabilitou je zobrazena na (viz Obr.4-2.), jeho poloha s minimální ZPĚTNOU stabilitou je zobrazena na (viz Obr.4-1.)

VAROVÁNÍ

ABY NEDOŠLO K PŘEVŘÁCENÍ DOPŘEDU NEBO DOZADU, NEPŘETĚŽUJTE STROJ A NEPROVOZUJTE HO NA NEROVNÉM PVRCHU.



Obrázek 4-1. Poloha nejmenší zpětné stability

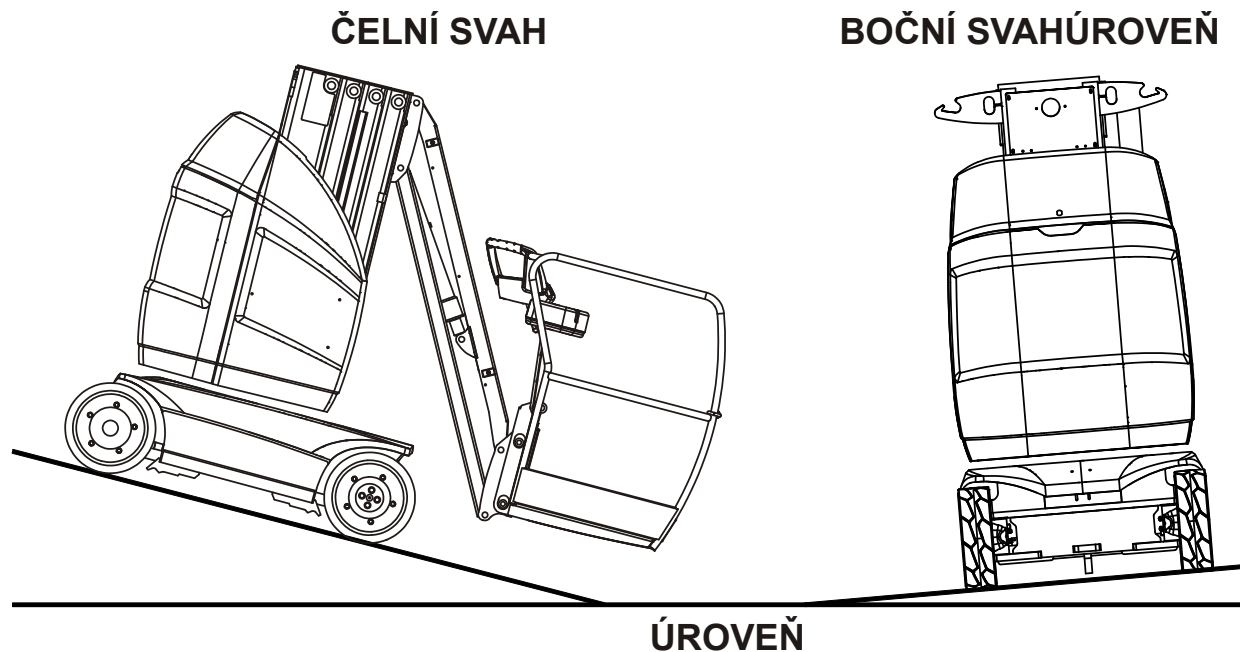


Obrázek 4-2. Poloha nejmenší dopředné stability

Svah a boční náklon

Pokud je stroj v přepravním režimu, jízdu omezují dva faktory: stoupavost a boční náklon (viz Erreur ! Source du renvoi introuvable.). Stoupavost je procento svahu, po němž může stroj vyjet. Boční náklon je úhel plochy, přes kterou může stroj přejet. Viz tabulka 6-1.

Pokud je nosník mimo přepravní (složenou) polohu, stroj nesmíte používat na svahu nebo sklonu vyšším, než je uvedeno v tabulce 6-1.



Obrázek 4-3. Svahy a boční svahy

4.3 PROVOZ

1. Na pozemní řídicí stanici nastavte spínač s klíčkem do polohy PLOŠINA.
2. Nastavte nouzový vypínač do polohy zapnuto (venku) tak, že jím otočíte ve směru hodinových ručiček.
3. Na řídicí stanici plošiny nastavte nouzový vypínač do polohy zapnuto (venku) tak, že jím otočíte ve směru hodinových ručiček.

POZNÁMKA: Pokud kdykoli během provozu stroj zůstane v nečinnosti po dobu delší než 2 hodiny, napájení stroje se vypne. Než stroj znovu zapnete, musíte nouzový vypínač znovu zapnout.

VAROVÁNÍ

ABY NEDOŠLO K VÁŽNÉMU ZRANĚNÍ, NEPOUŽÍVEJTE STROJ, POKUD SE JAKÉKOLI OVLADAČÍ PÁKY NEBO PŘEPÍNAČE OVLÁDAJÍCÍ POHYB PLOŠINY NEVRACÍ PO UVOLNĚNÍ DO POLOHY VYPNUTO NEBO DO NEUTRÁLNÍ POLOHY.

POKUD SE PLOŠINA NEZASTAVÍ, POKUD UVOLNÍTE OVLÁDAČÍ PÁKU NEBO AKTIVAČNÍ SPÍNAČ/SPÍNAČ, ZASTAVTE STROJ NOUZOVÝM VYPÍNAČEM.

4.4 ŘÍZENÍ A POJEZD (JÍZDA)

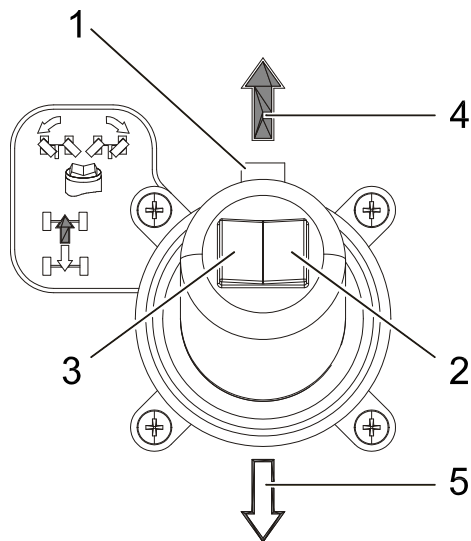
VAROVÁNÍ

NEJEZDĚTE S NOSNÍKEM MIMO PŘEPRAVNÍ (SLOŽENOU) POLOHU JINDE NEŽ NA HLADKÉ, PEVNÉ A ROVNÉ PLOŠE BEZ PŘEKÁŽEK A VÝMOLŮ.

ABY NEDOŠLO KE ZTRÁTĚ KONTROLY JÍZDY NEBO "PŘEVŘÁCENÍ", NEJEZDĚTE SE STROJEM PO SVAZÍCH NEBO V NÁKLONU NAD HODNOTY UVEDENÉ V ODDÍLE 6.

PŘI COUVÁNÍ A PŘI POJEZDU VŽDY, KDYŽ JE PLOŠINA ZVEDNUTÁ, BUĎTE MAXIMÁLNĚ OPATRNÍ.

PŘED JÍZDOU VYHLEDEJTE ČERNÉ/BÍLÉ ORIENTAČNÍ ŠIPKY NA PODVOZKU A OVLADAČÍCH PLOŠIN. POSUŇTE OVLADAČE POJEZDU VE SMĚRU ODPOVÍDAJÍCÍMU SMĚROVÉ ŠIPCE PRO ZAMÝŠLENÝ SMĚR JÍZDY.



Obrázek 4-4. Ovladače řízení/pojezdu

Řízení

1. Stiskněte a přidržte **spínač (1)** na přední straně joysticku.
2. Aktivujte spínač na horní straně joysticku **doprava (2)**, pokud chcete jet doprava, nebo **doleva(3)**, chcete-li jet doleva. Po uvolnění se spínač vrátí do středové polohy - vypnuto a kola zůstanou v dříve zvolené poloze. Chcete-li vrátit kola do vyrovnané polohy, musíte spínač aktivovat opačným směrem, dokud nejsou kola vycentrována.

Pojezd (jízda)

1. Když jsou všechny ovladače v neutrální poloze, stiskněte a přidržte **spínač (1)** na přední straně joysticku.
2. Posuňte joystick **dopředu (4)** (do 7 sekund od aktivace spínače), chcete-li jet dopředu, nebo posuňte joystick **dozadu (5)**, pokud chcete couvat. Rychlost pohybů je úměrná k vzdálenosti vychýlení joysticku.
3. Vraťte ovladač do středové (neutrální) polohy, chcete-li zastavit, pak uvolněte spínač.

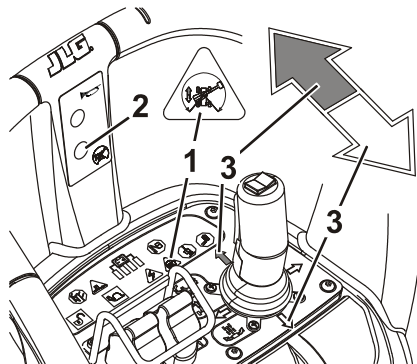
VAROVÁNÍ

POKUD SE SPUSTÍ VÝSTRAŽNÁ KONTROLKA/ALARM NÁKLONU ZA JÍZDY SE ZVEDNUTÝM NOSNÍKEM, SPUSŤTE NOSNÍK AŽ DOLŮ A PŘEJEĎTE NA HLADKOU, ROVNOU A PEVNOU PLOCHU.

Systém orientace při jízdě (DOS)

Když konstrukci posunete mimo zadní kola nebo dále v libovolném směru, **kontrolka orientace při jízdě (1)** se rozsvítí a jízda bude vypnutá.

1. Stiskněte a uvolněte **tlačítko přepnutí (2)** a do 3 sekund posuňte ovladači jízdy/řízení, čímž aktivujete jízdu nebo řízení.
2. Před jízdou vyhledejte černé/bílé směrové šipky na podvozku a ovladačích plošiny (3). Posuňte joystick ovládání pojezdu ve směru podle směrové šipky pro zamýšlený směr jízdy.



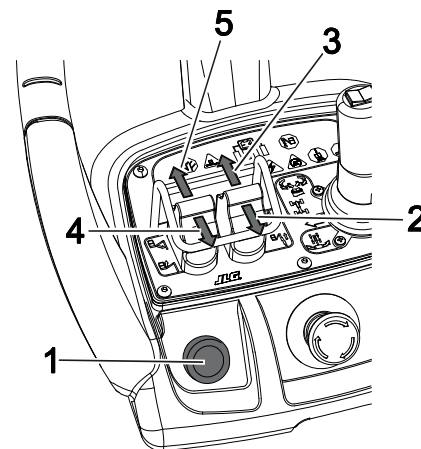
Obrázek 4-5. Systém orientace při jízdě (DOS)

4.5 ZVEDÁNÍ A SPOUŠTĚNÍ PLOŠINY

⚠ VAROVÁNÍ

NEZVEDEJTE PLOŠINU JINDE NEŽ NA HLADKÉ, ROVNÉ A PEVNÉ PLOŠE BEZ PŘEKÁŽEK A RIZIK.

ZKONTROLUJTE, ZDA V OBLASTI POD PLOŠINOU NEJSOU ŽÁDNÉ OSOBY, NEŽ PLOŠINU SPUSTÍTE DOLŮ.



Obrázek 4-6. Ovladače zvedání

Zvedání a spouštění nosníku

1. Když jsou všechny ovládací páky v neutrální poloze, stiskněte a přidržte **zelené tlačítko aktivace (1)** na levé straně panelu.
2. Chcete-li zvednout nosník, posuňte **ovladač nosníku dozadu (2)**. Rychlost pohybů je úměrná k vzdálenosti vychýlení joysticku.
3. Vraťte ovladač do středové (neutrální) polohy, chcete-li zastavit.
4. Chcete-li spustit nosník, posuňte **ovladač nosníku dopředu (3)**. Rychlost pohybů je úměrná k vzdálenosti vychýlení joysticku.
5. Vraťte ovladač do středové (neutrální) polohy, chcete-li zastavit, pak uvolněte spínač aktivace.

Zvedání a spouštění nástavce

1. Když jsou všechny ovládací páky v neutrální poloze, stiskněte a přidržte **zelené tlačítko aktivace (1)** na levé straně panelu.
2. Chcete-li zvednout nástavec, posuňte **ovladač nástavce dozadu (4)**. Rychlost pohybů je úměrná k vzdálenosti vychýlení joysticku.
3. Vraťte ovladač do středové (neutrální) polohy, chcete-li zastavit.
4. Chcete-li spustit nástavec, posuňte **ovladač nástavce dopředu (5)**. Rychlost pohybů je úměrná k vzdálenosti vychýlení joysticku.
5. Vraťte ovladač do středové (neutrální) polohy, chcete-li zastavit, pak uvolněte spínač aktivace.

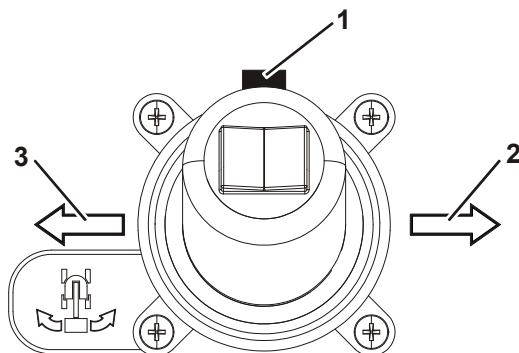
4.6 POSOUVÁNÍ

⚠ VAROVÁNÍ

NEPOSOUVEJTE KONSTRUKCI JINDE NEŽ NA HLADKÉ, ROVNÉ A PEVNÉ PLOŠE BEZ PŘEKÁŽEK A VÝMOLŮ.

⚠ POZOR

PŘI POSOUVÁNÍ ZKONTROLUJTE, ZDA EXISTUJE DOST MÍST, ABY SE NÁSTAVEC VYHNUL OKOLNÍM STĚNÁM, PŘÍČKÁM A ZAŘÍZENÍM.



Obrázek 4-7. Ovladač posunu

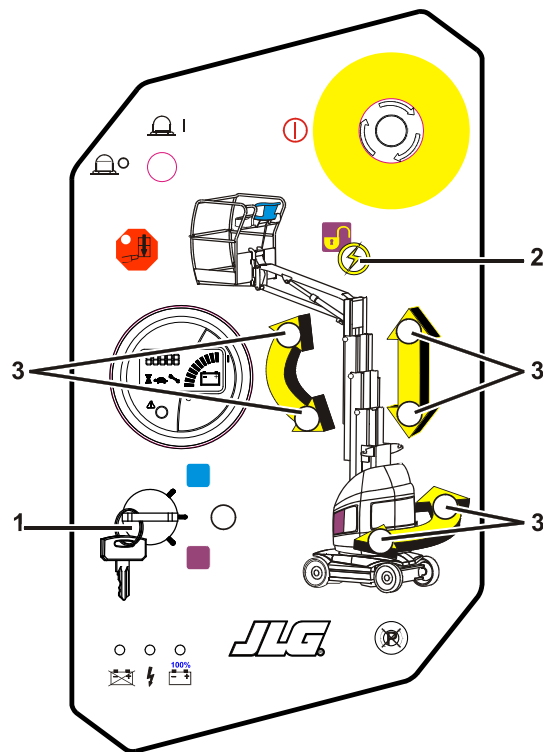
1. Když jsou všechny ovladače v neutrální poloze, stiskněte a přidržte **spínač (1)** na přední straně joysticku.
2. Posuňte joystick požadovaným směrem: **doprava (2)** nebo **doleva (3)**. Rychlost pohybů je úměrná k vzdálenosti vychýlení joysticku.
3. Vraťte ovladač do středové (neutrální) polohy, chcete-li zastavit, pak uvolněte spínač.

4.7 NOUZOVÉ OVLÁDÁNÍ

Stroj je vybaven pozemní řídicí stanicí, která má přednost před řídicí stanicí plošiny. Pozemní ovladače ovládají zvedání a posun a v nouzové situaci slouží ke spuštění plošiny na zem, pokud by obsluha na plošině tuto činnost nemohla provést.

⚠ VAROVÁNÍ

NEPOUŽÍVEJTE OVLADAČE POZEMNÍ ŘÍDICÍ STANICE, POKUD JSOU NA PLOŠINĚ PRACOVNÍCI, VYJMA NOUZOVÉ SITUACE. ZKONTROLUJTE, ZDA V OBLASTI POD PLOŠINOU NEJSOU ŽÁDNÉ OSOBY NEBO PŘEKÁŽKY, NEŽ PLOŠINU SPUSTÍTE DOLŮ.



Obrázek 4-8. Nouzové ovládání

1. Nastavte **přepínač s klíčem (1)** do polohy GROUND (ZEM).
2. Stiskněte a přidržte **aktivační tlačítko (2)**.
3. Spustíte příslušné **funkční tlačítko (3)**, dokud nedosáhnete požadovaného vyzvednutí nebo polohy plošiny.

4.8 VÝSTRAHY

Výstražná kontrolka/alarm přetížení (je-li součástí výbavy)

Když dojde k překročení maximálního jmenovitého zatížení plošiny, ČERVENÉ kontrolky na pozemní i plošinové řídicí stanici blikají a ozve se akustický alarm. Když se aktivuje výstražná kontrolka přetížení, veškeré funkce stroje jsou nečinné. Plošinu je nutno bezpečně uvolnit, dokud alarm neustane.

Výstražná kontrolka/alarm náklonu

Pokud je podvozek mimo rovinu (viz tabulka 6-1), rozsvítí se ČERVENÁ kontrolka na řídicí stanici plošiny. Pokud je nosník mimo přepravní (složenou) polohu a podvozek není v rovině, ozve se akustický alarm.

VAROVÁNÍ

POKUD SVÍTÍ VÝSTRAŽNÁ KONTROLKA A NOSNÍK JE ZVEDNUTÝ, SPUSŤTE NOSNÍK A PŘEMÍSTĚTE STROJ TAK, ABY BYL V ROVINĚ, NEŽ NOSNÍK ZVEDNETE.

Když je aktivována výstražná kontrolka náklonu, má to dopad na následující funkce:

- Funkce pojezdu je vypnutá mimo složenou polohu.
- Pohyby zvedání a posouvání nosníku/nástavce se přepnou do nízké rychlosti režimem.

Když je aktivována výstražná kontrolka náklonu, ovládejte stroj takto:

1. Spusťte nosník dolů.
2. Vraťte plošinu do roviny s podvozkiem.
3. Spusťte nástavec dolů.
4. Přejeďte se strojem na hladkou, pevnou a rovnou plochu.

VAROVÁNÍ

NEZVEDEJTE NOSNÍK, NEOVLÁDEJTE NÁSTAVEC A NEPOSOUVEJTE NOSNÍK ZVEDNUTÝ, POKUD JE STROJ MIMO ROVINU. VŽDY SPUSŤTE NOSNÍK CO NEJNÍŽE, NEŽ ZAČNETE PRACOVAT S NÁSTAVCEM NEBO ZAHÁJÍTE POSOUVÁNÍ.

Výstražná kontrolka/alarm prověšeného řetězu

Když systém odhalí prověšený řetěz, rozsvítí se ČERVENÁ kontrolka na řídicí stanici plošiny a ozve se akustický alarm.

Stav prověšeného řetězu je obvykle způsoben tím, že plošina nebo nástavec se opřou při spouštění dolů o překážku.

Když se aktivuje výstražná kontrolka prověšeného řetězu, jsou vypnuty všechny funkce stroje vyjma pohybů zvedání nosníku a nástavce.

Postup, který je nutno použít v případě, že se aktivuje výstraha na prověšený řetěz:

1. Zvedněte nosník nebo nástavec (obvykle je to opačný pohyb oproti tomu, který vedl k aktivaci alarmu). Tím se řetěz znovu napne a alarm ustane.
2. Prověřte okolí a vyhledejte příčinu.
3. Provedte pohyb, kterým stroj vyprostíte a zabráníte kontaktu s překážkou.

VAROVÁNÍ

POKUD PRŮZKUMEM OKOLÍ NEZJISTÍTE ŽÁDNÉ MOŽNÉ PŘEKÁŽKY, OKAMŽITĚ UKONČETE ČINNOST.

NEPOUŽÍVEJTE MANUÁLNÍ OVLADAČE SPOUŠTĚNÍ.

PRACOVNÍCI NA PLOŠINĚ MUSEJÍ BÝT EVAKUOVÁNI A MECHANISMUS NOSNÍKU MUSÍ OPRAVIT KVALIFIKOVANÝ MECHANIK.

Výstražná kontrolka/alarm měkkého dotyku (volitelné)

Když nárazník pro plošinou dosedne na překážku, rozsvítí se ŽLUTÁ kontrolka na řídicí stanici plošiny a ozve se akustický signál. V režimu nízké rychlosti lze použít jen opačný pohyb, než při němž došlo ke kontaktu s překážkou.

POZNÁMKA: Tato funkce je dostupná jen tehdy, pokud stroj ovládáte z řídicí stanice plošiny.

4.9 VYPÍNÁNÍ A PARKOVÁNÍ

Stroj vypínejte a parkujte takto:

1. Přejedte se strojem na přijatelně chráněnou a odvětranou plochu.
2. Ověřte, zda je plošina zcela spuštěná.
3. Otočte přepínač plošina/zem do polohy vypnuto a vyjmutím klíče vypněte stroj a zabraňte nežádoucímu použití.
4. Na pozemní řídicí stanici nastavte nouzový vypínač do polohy vypnut (stlačeno).
5. Podle potřeby zakryjte panel plošiny, návodné štítky, upozorňovací a výstražné štítky tak, abyste je ochránili před nepříznivým prostředím.
6. Podle potřeby dobijte baterii.

4.10 NABÍJENÍ BATERIE

POZNÁMKA: Zkontrolujte, zda je stroj zaparkován na řádně odvětraném místě, než zahájíte nabíjení.

VAROVÁNÍ

NABÍJEČKU ZAPOJUJTE JEN DO SPRÁVNĚ NAINSTALOVANÉ A UZEMNĚNÉ ZÁSUVKY. NEPOUŽÍVEJTE ADAPTÉRY UZEMNĚNÍ A NEUPRAVUJTE ZÁSTRČKU. NEDOTÝKEJTE SE NEIZOLOVANÉ ČÁSTI VÝSTUPNÍHO KONEKTORU NEBO NEIZOLOVANÉ SVORKY BATERIE.

NEPOUŽÍVEJTE NABÍJEČKU, JE-LI AC NAPÁJECÍ KABEL POŠKOZENÝ NEBO POKUD NABÍJEČKA UTRPĚLA PRUDKÝ NÁRAZ, SPADLA NEBO BYLA JINAK POŠKOZENA.

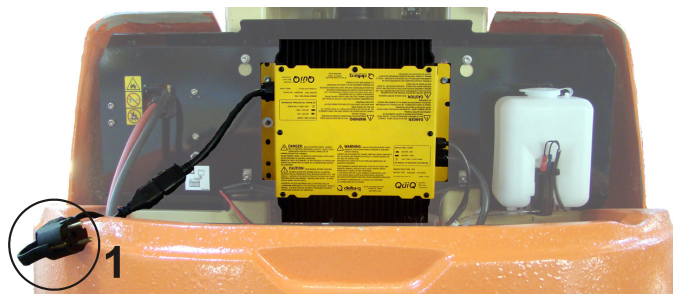
AC NAPÁJENÍ VŽDY ODPOJTE, NEŽ PROVEDETE NEBO PŘERUŠÍTE (+/-) ZAPOJENÍ BATERIE.

NABÍJEČKU NEOTEVÍREJTE A NEDEMONTUJTE.

POZNÁMKA: Baterii nemusíte dobíjet, pokud specifická hmotnost elektrolytu neklesne pod 1,240 kg/l. Pravidelnou činností výrazně snížíte životnost baterie.

Vstupní zástrčka **AC nabíječky baterie (1)** se nachází v prostoru pro baterie.

1. Zapojte **AC vstupní zástrčku (1)** do uzemněné zásuvky.



2. Při prvním nabití nabíječka provede krátký automatický test kontrolky. Kontrolka nabíječky na pozemní řídicí stanici bude blikat po dvou sekundách.
3. Baterie jsou plně nabité, když svítí zelená kontrolka na stavovém panelu nabíječky (pozemní řídicí stanice).

POZNÁMKA: Pokud nabíječka zůstane zapojená, provede automaticky znovu celý cyklus nabíjení, pokud napětí v bateriích klesne pod minimální napětí nebo pokud uplyne 30 dní.

Kód chyby nabíječky baterií

Pokud při nabíjení došlo k chybě, červená kontrolka (chybová kontrolka na pozemní řídící stanici) bude blikat s odpovídajícím kódem chyby. Kódy a jejich odstraňování jsou uvedeny v tabulce.

Podle potřeby najdete další obecné informace o nabíječce baterií a o odstraňování poruch v návodu pro majitele od výrobce nabíječky v odkládacím boxu na manuál ve stroji.

Tabulka 4-1. Kód chyby nabíječky baterií

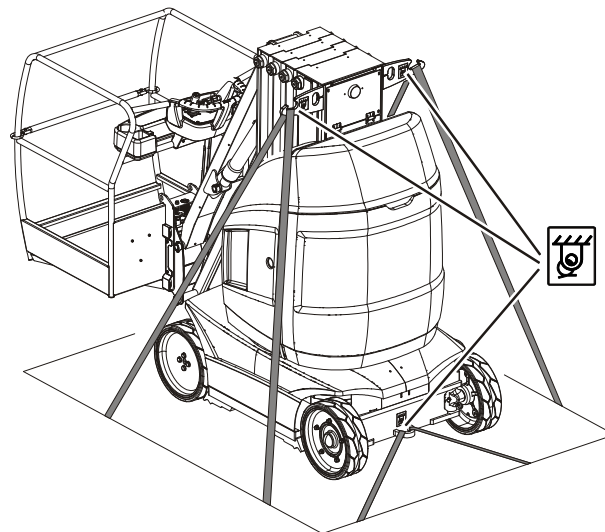
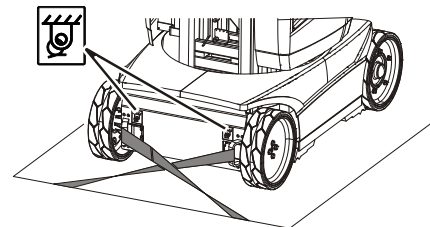
Blikání	Závada	Nápravné opatření
1	Vysoké napětí akumulátoru	Automatická obnova - Znamená vysoké napětí sady baterií.
2	Nízké napětí baterie	Automatická obnova - Znamená buď poruchu sady baterií, nepřipojení sady baterií k nabíječce nebo napětí v každém článku nižší než 0,5 VDC. Zkontrolujte sadu baterií a zapojení.
3	Časový limit nabíjení	Znamená, že baterie se nenabily v příslušné lhůtě. K tomu může dojít, pokud mají baterie větší kapacitu, než je určený algoritmus, nebo pokud jsou baterie poškozené, staré nebo ve špatném stavu.
4	Kontrola baterie	Znamená, že baterie nelze postupně nabít až po minimální napětí v každém článku nutné pro spuštění nabíjení.
5	Přílišná teplota	Automatická obnova - Znamená, že nabíječka se vypnula kvůli vysoké vnitřní teplotě.
6	Vnitřní porucha nabíječky	Znamená, že baterie nepřijímá nabíjecí proud nebo že došlo ke zjištění vnitřní poruchy v nabíječce. Tato porucha se téměř vždy nastaví během prvních 30 sekund provozu. Jakmile zjistíte, že baterie a zapojení nejsou vadné, a porucha 6 se znovu zobrazí po odpojení AC napájení po dobu delší než 10 sekund, nabíječku zanechte do kvalifikovaného servisu.

4.11 UTAHOVACÍ/ZVEDACÍ OČKA

Uvazovací

Při přepravě stroje:

- Plošina musí být zcela spuštěná do složené polohy.
- Stroj musí být připoután ke korbě vozu nebo přívěsu podle Obrázek 4-9.

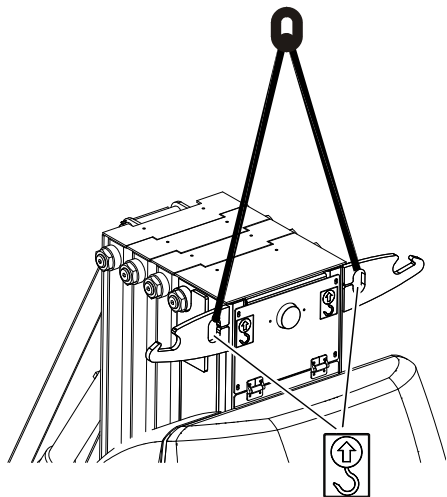


Obrázek 4-9. Uvazování stroje

Zvedání

Při zvedání stroje:

- Plošina musí být zcela spuštěná do složené polohy.
- Sejměte ze stroje všechny volné předměty.
- Upevněte zvedací popruhy/řetězy za OBĚ zvedací očka podle Obrázek 4-10.



Obrázek 4-10. Zvedání stroje jeřábem

Stroj lze zvedat i pomocí vysokozdvížného vozíku:

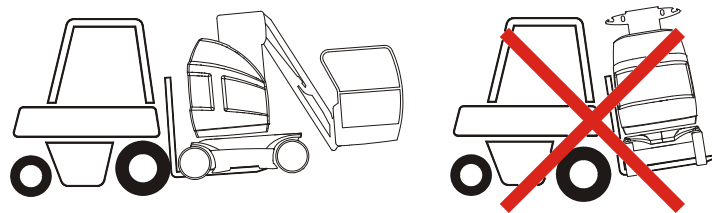
- Zcela spusťte nosník i nástavec dolů.
- Umístěte plošinu do roviny s podvozkem tak, aby byl nástavec nad zadní nápravou.
- Vysokozdvížný vozík podle Obrázek 4-11.

VAROVÁNÍ

ZKONTROLUJTE NOSNOST VYSOKOZDVIŽNÉHO VOZU A JEHO PŘÍSLUŠENSTVÍ.

ZVEDEJTE VYSOKOZDVIŽNÝM VOZÍKEM JEN VE VYZNAČENÝCH BODECH.

KDYŽ JEDETE S VYSOKOZDVIŽNÝM VOZEM, UDRŽUJTE PRACOVNÍ PLOŠINU CO NEJBLIŽE OD ZEMĚ (ALE S DOSTATEČNÝM PROSTOREM, ABY SE KOLA NEDOTÝKALA ZEMĚ).



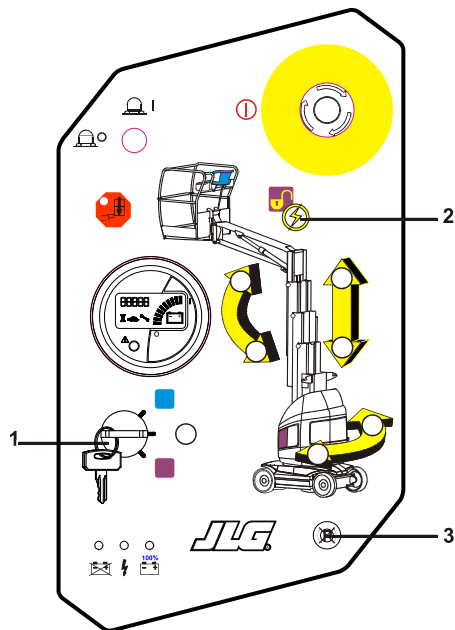
Obrázek 4-11. Zvedání stroje vysokozdvížným vozem

4.12 VLEČENÍ

Nedoporučujeme odtahovat tento stroj vyjma nouzových situací nebo ztráty energie stroje.

Uvolnění elektrické brzdy

POZNÁMKA: Elektrické uvolnění brzd vyžaduje dostatečné napětí baterie, aby se brzdy udržely v režimu uvolnění až do dosažení místa určení.



Obrázek 4-12. Uvolnění elektrické brzdy

1. Zajistěte kola bloky nebo zajistěte stroj na tažném stroji.
2. Nastavte přepínač s klíčem **na pozemní řídicí stanici (1)**.
3. Stiskněte a přidržte **aktivační tlačítko (2)**.
4. Stiskněte **tlačítko uvolnění brzdy (3)** na jednu sekundu a brzdy uvolněte. Jakmile se brzdy uvolní, spustí se akustický alarm (přerušovaný zvuk).
5. Až skončíte tažení, stiskněte a přidržte **aktivační tlačítko (2)** a **tlačítko uvolnění brzdy (3)** nebo přepněte stroj na pozemní řídicí stanici a brzdy znovu zapněte.

POZNÁMKA: Jakákoli činnost odeberající elektrické napětí od brzd, například stiskem nouzového vypínače pozemní řídicí stanice nebo přepnutím spínače s klíčem do polohy vypnuto nebo režimu plošiny vede k opětovnému zapojení brzd.

[illegible]

ČÁST 5. NOUZOVÉ POSTUPY

5.1 VŠEOBECNÉ INFORMACE

V této části jsou popsány kroky, které je třeba provést v případě nouze během provozu.

5.2 OHLÁŠENÍ NEHODY

Společnost JLG Industries, Inc. musí být ihned informována o jakékoli nehodě související s některým výrobkem JLG. Pokud dojde ke zranění nebo poškození majetku, je třeba telefonicky kontaktovat výrobce a poskytnout veškeré nezbytné podrobnosti.

V USA:

Telefon JLG: 877-JLG-SAFE (554-7233)

Mimo USA: 240-420-2661

E-mail: ProductSafety@JLG.com

V případě oznámení nehody související s některým výrobkem společnosti JLG Industries výrobcí do 48 hodin od nehody hrozí propadnutí záruky na konkrétní stroj.

DŮLEŽITÉ

PO JAKÉKOLI NEHODĚ DŮKLADNĚ ZKONTROLUJTE STROJ A VYZKOUŠEJTE VEŠKERÉ FUNKCE NEJDŘÍVE ZOVLÁDACÍCH PRVKŮ NA ZEMI A POTOM Z OVLÁDACÍCH PRVKŮ PLOŠINY. NEZVEDEJTE PLOŠINU NAD 3 M (10 FT), DOKUD NEBUDOU VEŠKERÁ POŠKOZENÍ OPRÁVENA AVŠECHNY OVLÁDACÍ PRVKY NEBUDOU FUNGOVAT SPRÁVNĚ.

5.3 NOUZOVÝ PROVOZ

Pracovník obsluhy nemůže ovládat stroj

POKUD JE OPERÁTOR PLOŠINY ZACHYCENÝ, UVÍZNUTÝ NEBO NEMŮŽE OVLÁDAT STROJ:

1. Další pracovník musí ovládat stroj z ovládacího stanoviště na zemi podle potřeby.
2. Ovládací prvky na plošině může obsluhovat jiný kvalifikovaný pracovník na plošině. POKUD OVLÁDACÍ PRVKY NEFUNGUJÍ SPRÁVNĚ, PŘESTAŇTE STROJ POUŽÍVAT.
3. Jeřáby, vysokozdvížené vozy nebo jiné vybavení můžete použít ke stabilizaci pohybu stroje.

Zachycení plošiny nebo nástavce nahoře

Pokud se plošina nebo nástavec zaseknou nebo zachytí o nadzemní konstrukce či zařízení, než vyprostíte stroj, evakuujte osoby z plošiny.

5.4 RUČNÍ SPOUŠTĚNÍ PLOŠINY

Ventily pro ruční spouštění plošiny se používají v případě celkového výpadku energie plošiny pro její zasunutí a spuštění s využitím gravitace. Postupujte podle oddílu 3-2 RUČNÍ SPOUŠTĚNÍ A POSOUVÁNÍ PLOŠINY.

5.5 NOUZOVÉ ODTAHOVÁNÍ

Odtahování tohoto stroje se nedoporučuje. Byly však provedeny kroky k umožnění odtažení stroje v nouzové situaci. Postupujte podle oddílu 4-12 ODTAHOVÁNÍ.

ČÁST 6. VŠEOBECNÉ SPECIFIKACE A PROVOZNÍ ÚDRŽBA

6.1 ÚVOD

Obsahem této části jsou další nezbytné informace pro pracovníka obsluhy týkající se řádné obsluhy a údržby tohoto stroje.

Tato část věnovaná údržbě má pomoci pracovníkovi obsluhy pouze při každodenních údržbářských činnostech anenahrazuje podrobnější Plán preventivní údržby a prohlídky včetně informací uvedených v Návodu k údržbě a servisu.

Jiné dostupné publikace:

Návod k údržbě a servisu	31210090
Obrazová příručka náhradních dílů	31210091
Hydraulické schéma	FL0153
Schéma elektrického zapojení	ELE251

6.2 PROVOZNÍ PARAMETRY

Tabulka 6-1. Provozní parametry a rozměry

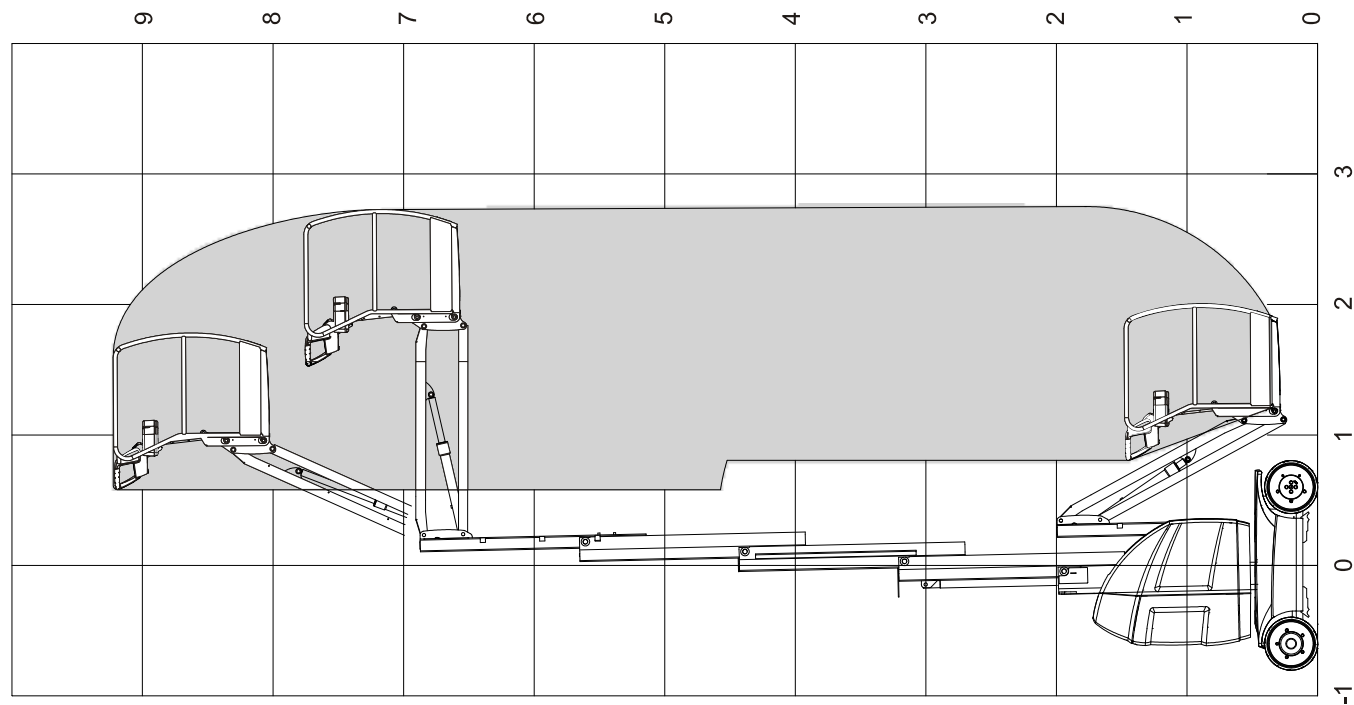
Modely	TOUCAN 10E (CE)	TOUCAN 26E (ANSI)
Maximální pracovní zatížení	200 kg (2 osoby + 40 kg materiálu)	500 lbs (227 kg)
Maximální manuální síla	400 N	150 lbf (667 N)
Maximální rychlost větru při práci	45 km/h (12.5 m/s)	28 mph
Maximální sklon při jízdě ve vyzvednuté poloze (stoupavost a boční náklon)	3.5% (2°)	0°
Maximální sklon při jízdě ve složené poloze (stoupavost) (viz obrázek 4.3)	25% (14°)	25% (14°)
Maximální sklon při jízdě ve složené poloze (boční sklon) (viz obrázek 4.3)	8.7% (5°)	8.7% (5°)
Maximální rychlost jízdy		
Složené	5.50 km/h	3.4 mph (5.5 km/h)
Vyzvednutý nosník (1)	0.75 km/h	0.47 mph (0.75 km/h)
Zcela vyzvednutý nosník (2)	0.40 km/h	0.47 mph (0.75 km/h)
Vnitřní poloměr otáčení	0.55 m	21.7" (0.55 m)
Vnější poloměr otáčení	1.99 m	82.7" (2.10 m)
Maximální výška plošiny	8.10m	26.5' (8.10m)
Vodorovný dosah		
Od středové linie stroje	2.58 m	8.67' (2.64 m)
Od okraje zadního kola	1.78 m	6.04' (1.84 m)
Od okraje bočního kola	2.08 m	6.76' (2.06 m)
Světlná výška nad strojem a nahoře	6.50 m	21.3' (6.50 m)
Přibližná hrubá hmotnost stroje	2990 kg	6834 lbs (3100 kg)

Tabulka 6-1. Provozní parametry a rozměry

Maximální zatížení pneumatik (na kolo)	1680 kg	3485 lbs (1580 kg)
Maximální hydraulický tlak	18 MPa	2600 psi
Maximální tlak na zem	21 kg/cm ²	285 psi
Napětí elektrické soustavy	24V	24V

(1) Až 7,20 m (23.6') - Výška plošiny s plně zvednutým nástavcem

(2) Nad 7,20 m (23.6') - Výška plošiny s plně zvednutým nástavcem - Pouze Toucan 10E.



Obrázek 6-1. Schéma rozsahu

Tabulka 6-2. Rozměry

POPIS	Model TOUCAN 10E	Model TOUCAN 26E
Výška plošiny - Složená	0.35 m	14" (0.35 m)
Výška plošiny - Zvednutá	8.10 m	26.5' (8.10 m)
Pracovní výška	10.10 m	32.5' (10.10 m)
Celková výška složeného stroje	1.99 m	78.5" (1.99 m)
Celková šířka stroje	0.99 m	45" (1.14 m)
Celková délka stroje	2.82 m	109" (2.77 m)
Velikost plošiny - délka	0.70 m	27.5" (0.70 m)
Velikost plošiny - šířka	0.90 m	35.4" (0.90 m)

Tabulka 6-3. Parametry pneumatik

POPIS	Model TOUCAN 10E	Model TOUCAN 26E
Velikost	Ø406 x 125 mm	Ø406 x 125 mm
Utahovací moment šroubů kola	142-163 Nm	105-120 ft.lbs

Tabulka 6-4. Hnací motory - Hydraulická jednotka

POPIS			Model TOUCAN 10E - TOUCAN 26E
Hnací motor	Napětí		15 VAC
	Výkon		0.85 kW
Hydraulické Výkon Jednotka	Motor	Napětí	24 VDC
		Výkon	3 kW
	Čerpadlo	Výtlač	3,1 cc/ot. - (0.19 cu.in/rev)
		Průtok	9,6 l/min při 13 MPa - (2.54 gal/min @ 1900 psi)
	kapacita	Nádrž	6 l (využitelná 5,5 l) - (1.59 gal (1.46 gal využitelná))
		Hydraulická soustava (1)	Cca 9 l - (2.38 gal)

(1) - Včetně nádrže

Tabulka 6-5. Parametry baterie

POPIS	Model TOUCAN 10E - TOUCAN 26E
Napětí (24 VDC)	12 článků o 2 V
Ah (standardní baterie)	240 Ah při 5 hod Četnost
Hmotnost baterie (přibl.)	220 kg (485 lbs)

Tabulka 6-6. Parametry mazání

Klíč	TECHNICKÉ PARAMETRY	e.g.
A	Extrémní tlak - univerzální mazivo	MOBILUX EP2 COMPLEX EP2
B	Otevřít Gear Lube	MOBILTAC 81
C	Nedetergentní minerální olej (*)	MOBIL DTE 16M
D	Syntetický olej na řetěz	Fuchs VT 800

(*) Upraví se podle provozních podmínek stroje. Viz Tabulka 6-10

POZNÁMKA: Kromě doporučení JLG nedoporučujeme směšovat oleje různých značek nebo typů, nemusejí totiž obsahovat stejná požadovaná aditiva nebo mít srovnatelnou viskozitu.

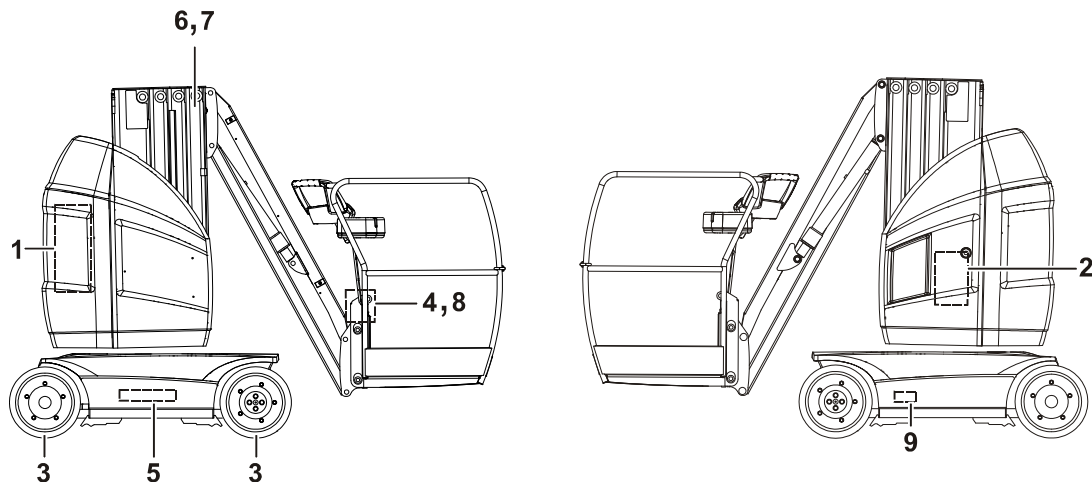
Tabulka 6-7. Parametry hydraulického oleje - Standardní

SPECIFIKACE	NERVOFLUID VG 32	MOBIL DTE 13M
Stupeň viskozity ISO	32	32
Kinematická viskozita při -20°C (-4°F)	1213 mm²/s (cSt)	1213 mm²/s (cSt)
Kinematická viskozita při -0°C (32°F)	254 mm²/s (cSt)	250 mm²/s (cSt)
Kinematická viskozita při +40°C (104°F)	34 mm²/s (cSt)	33.3 mm²/s (cSt)
Bod lití, max.	-41°C (-42°F)	-46°C (-50°F)
Bod vzplanutí min.:	225°C (437°F)	166°C (330°F)
Index viskozity	148	144
ISO 6743-4 Klasifikace	HV	HV

Tabulka 6-8. Parametry hydraulického oleje - Volitelná

SPECIFIKACE	PANOLIN HLP SYNTH 3504	NERVOL EQUIVIS XV32	NERVOL AGROFLUID 32
Typ oleje	Syntetické biodegradabilní	Nízké teploty	Syntetický potravinářský
Stupeň viskozity ISO	32 cSt	32 cSt	32 cSt
Kinematická viskozita při -20°C (-4°F)	1150 cSt	428 cSt	795 cSt
Kinematická viskozita při 0°C (32°F)	280 cSt	127 cSt	198 cSt
Kinematická viskozita při +40°C (104°F)	30.6 cSt	32.3 cSt	31 cSt
Bod lití, max.	-58°C (-72.4°F)	-39°C (-38.2°F)	-60°C (-76°F)
Bod vzplanutí min.:	240°C (464°F)	208°C (406.4°F)	230°C (446°F)
Index viskozity	140	-	143
ISO 6743-4 Klasifikace	-	HV	-

6.3 PROVOZNÍ ÚDRŽBA

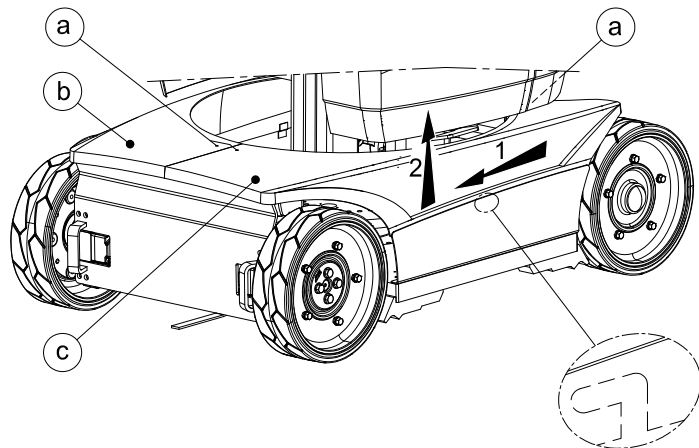


- | | |
|---|---|
| 1. Baterie | 6. Promazávání teleskopického nosníku |
| 2. Hladina oleje / olejový filtr | 7. Promazávání zvedacích řetězů |
| 3. Pneumatiky a kola | 8. Kontrola systému přetížení (je-li součástí výbavy) |
| 4. Pružinové podložky systému přetížení (je-li součástí výbavy) | 9. Kontrola snímače náklonu |
| 5. Promazávání ložiska otočného věnce | |

Obrázek 6-2. Údržba prováděná obsluhou a schéma promazávání

6.4 DEMONTÁŽ KAPOTY PODVOZKU

- Odšroubujte čtyři (4) pojistné šrouby (a);
- Vyměňte nejprve levý kryt podvozku (b): Posuňte kryt do zadní části stroje (1) asi o 20 mm, pak zvedněte kryty a zcela jej vyměňte;
- Sejměte pravý kryt podvozku (c): Postupujte jako u levého krytu.



Obrázek 6-3. Demontáž kapoty podvozku

6.5 ÚDRŽBA BATERIE

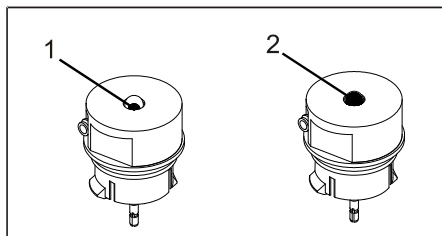
Údržba baterie a bezpečnostní postupy

⚠ POZOR

ZKONTROLUJTE, ZDA KYSELINA BATERIE NEPŘIJDE DO KONTAKTU S POKOŽKOU NEBO ODĚVY. PŘI PRÁCI S BATERIEMI POUŽÍVEJTE OCHRANNÉ ODĚVY A OCHRAŇUJTE SI OČI. PŘI VYLITÍ KYSELINY PROVEĎTE NEUTRALIZACI SODOU A VODOU.

KYSELINA BATERIE UVOLŇUJE PŘI DOBÍJENÍ VÝBUŠNÝ PLYN, V BLÍZKOSTI NABÍJENÍ BATERIÍ NESMÍ BÝT ŽÁDNÝ OTEVŘENÝ OHEŇ, JISKRY NEBO ZAPÁLENÉ TABÁKOVÉ VÝROBKY. BATERIE DOBÍJEJTE JEN V ŘÁDNĚ ODVĚTRÁVANÉ OBLASTI.

Pro všechny baterie s vlhkými články platí, že je nutno často kontrolovat hladinu elektrolytu pomocí plováků uprostřed každého článku.



Obrázek 6-4. Ukazatelé hladiny

1. Plovák nevystupuje - Nedostatečná hladina
2. Plovák vyplouvá - Správná hladina

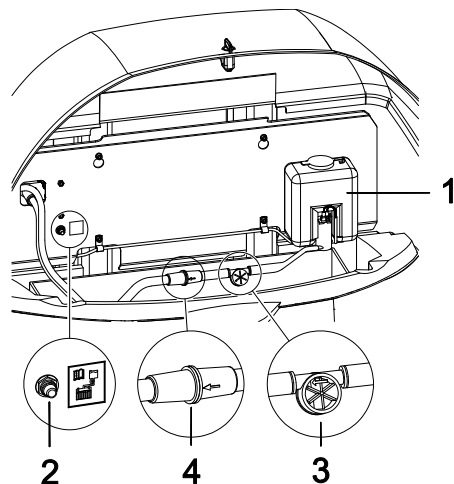
Podle potřeby přidávejte jen destilovanou vodu.

DŮLEŽITÉ

DO BATERIÍ PŘILÉVEJTE JEN DESTILOVANOU VODU. BATERIE PLŇTE VŽDY AŽ PO NABÍTÍ (BĚHEM NABÍJENÍ SE HLADINA ELEKTROLYTU ZVÝŠÍ A MŮŽE PŘETÉCT).

- Naplňte **nádrž (1)** destilovanou vodou.
- Stiskněte a přidržte tlačítko **aktivace plnicího čerpadla (2)**.
- Tlačítko uvolněte, když **ukazatel průtoku (3)** ztratí rychlost.

- Zkontrolujte správnou hladinu v každém článku.



Obrázek 6-5. Přidávání vody do baterií

1. Nádrž na vodu
2. Tlačítko aktivace čerpadla
3. Ukazatel průtoku
4. Filtř

Vypouštění systému plnění (je-li součástí výbavy)

Četnost - Před dlouhodobým použitím v chladicí komoře nebo venkovním skladišti, kdy teploty klesají pod bod mrazu.

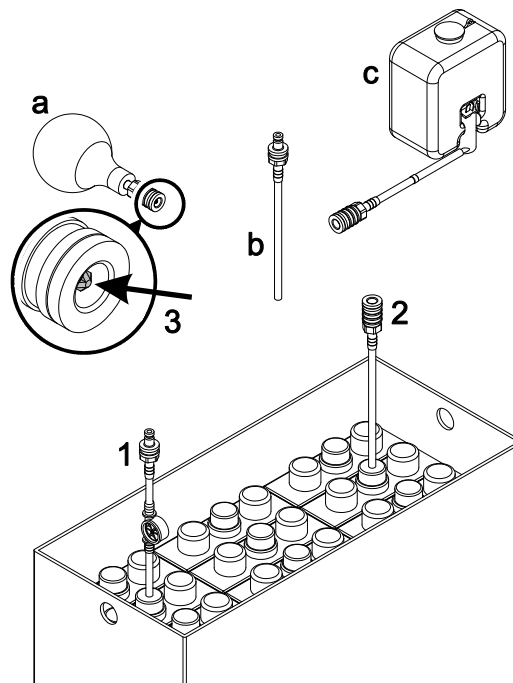
1. Vypouštění sítě plnění baterie

- Odpojte nádobu (c) od sítě plnění baterie (1).
- Zapojte trubici (b) k síti plnění baterie (2).
- Zapojte baňku (a) k vstupu sítě plnění baterie (1).
- Stiskem baňky vypustíte plnicí obvod.
- Odpojte baňku (a), přitom musí být stále stisknutá.
- Zmáčkněte ventil (3), aby se baňka (a) znovu nafoukla.
- Poslední 4 kroky opakujte až do úplného vypuštění obvodu.
- Odpojte baňku (a) i trubici (b).

2. Vypouštění nádoby

- Zapojte trubici (b) k nádobě (c).
- Stiskněte tlačítko systému plnění baterie, dokud nádoba není prázdná.
- Odpojte trubici (b) od nádoby (c).

3. Znovu připojte nádobu (c) k síti plnění baterie (1).



Obrázek 6-6. Vypouštění systému plnění

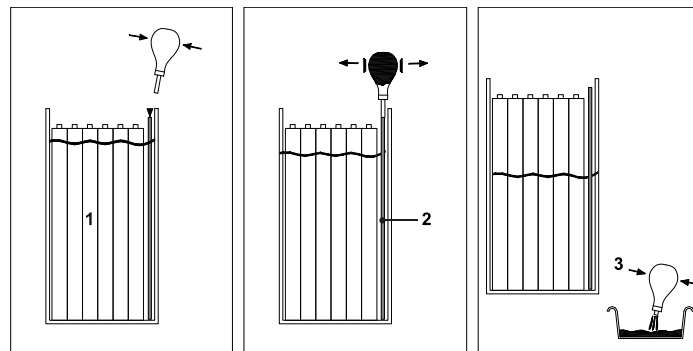
Pravidelně:

- Vyčistěte a vysušte horní část baterie.
- Zkontrolujte, zda jsou spojení čistá a pevná.
- Vypusťte vodu, která se může nahromadit na dně nádoby (přetékání elektrolytu, únik v obvodu plnění, čištění baterie...). Pomocí baňky dodané se strojem vypusťte vodu podle Obrázek 6-7.



VYPUŠTĚNÁ VODA MOHLA BÝT V KONTAKTU S KYSELINOU A MŮŽE MÍT KOROZIVNÍ VLASTNOSTI. ZKONTROLUJTE, ZDA VYPUŠTĚNÁ VODA NEPŘÍJDE DO KONTAKTU S POKOŽKOU NEBO ODĚVY. PŘI PRÁCI S BATERIEMI POUŽÍVEJTE OCHRANNÉ ODĚVY A OCHRAŇUJTE SI OČI. PŘI VYLÍTÍ KYSELINY PŘEVEĎTE NEUTRALIZACI SODOU A VODOU.

POZNÁMKA: Voda, která byla v kontaktu s baterií, se považuje za průmyslový odpad a je nutno ji zlikvidovat podle platných předpisů.



Obrázek 6-7. Vypouštění vody

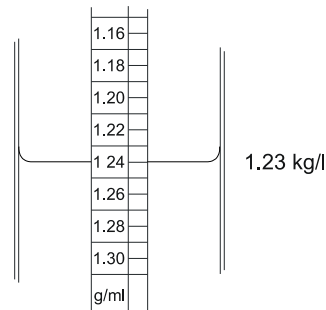
1. Nádoba baterie
2. Pist
3. Baňka

Napětí baterie a specifická hmotnost elektrolytu

POZNÁMKA: Měření napětí a specifické hmotnosti by se nemělo provádět po naplnění článků baterie. Tato opatření je nutno provádět po úplném nabití, jakmile odpojíte nabíječku a poté, co baterie stojí nejméně 15 minut.

- Otevřete plnicí víčko článku, k němuž je připojen červený kabel (B+).
- Pomocí hydrometru (dodaného se strojem) zjistěte množství elektrolytu v dostatečné míře, aby plovák vyplouval. Zkontrolujte, zda se horní strana plováku nedotýká gumové baňky nebo že plovák vlivem kapilarity není přitisknutý ke skleněné stěně.
- Odečtěte hodnotu podle Měření specifické hmotnosti elektrolytu
- Vraťte elektrolyt do článku a zaznamenejte si hodnotu do záznamového sešitu o servisu baterie.
- Změřte napětí článku a zaznamenejte si hodnotu do záznamového sešitu o servisu baterie.
- Zopakujte tuto činnost pro každý článek, a to v pořadí od B+ (červený kabel) do B- (černý kabel).

POZNÁMKA: Pokud zjistíte významné odchylky mezi hmotností/napětím různých článků nebo pokud hodnoty hmotnosti klesnou pod 1,240 kg/l (po úplném nabití), kontaktujte oddělení výrokové podpory JLG.



Obrázek 6-8. Měření specifické hmotnosti elektrolytu

Údržba systému plnění

Obvod plnění baterií vyžaduje servis nejméně jednou ročně. Četnost čištění se musí zvýšit v případě předčasného ucpávání filtru nebo omezení průtoku vody.

- Odpojte a vyčistěte **filtr (4)** (Viz Obrázek 6-5.) tím, že obrátíte proud vody z běžného směru.
- Zkontrolujte pružnost hadic. V případě zatuhnutí v oblasti spojení hadice vyměňte.
- Zkontrolujte, zda nedochází k únikům u všech spojů a zapojení.
- Zkontrolujte jednotlivá víčka. Zkontrolujte dokonalou pohyblivost plováků. V případě zacpávání vyměňte víčko.
- Vždy se doporučuje vyměňovat víčka aspoň každé 2 nebo 3 roky.

Používání baterie v chladném prostředí

Nízká teplota vede ke snižování kapacity baterie. Baterii je nutno plně nabít, když zařízení používáte v chladném prostředí.

Baterie nefunguje souvisle nebo Nečinná baterie

Baterie, kterou nepoužíváte, nebo kterou používáte přerušovaně, musí být nabitá uskladněna na suchém místě mimo dosah teplot pod bodem mrazu. Nabíjení je nutno provádět jednou měsíčně.

- Odpojte baterii a elektricky ji izolujte.
- Udržujte horní stranu baterie čistou a suchou, aby nedošlo k vlastnímu vybití.

DŮLEŽITÉ

POKUD SE BATERIE SOUVISLE NEPOUŽÍVÁ, JE NUTNO JI PŘED POUŽITÍM DOBÍT, NEJMÉNĚ JEDNOU MĚSÍČNĚ (I KDYŽ JSOU HODNOTY SPECIFICKÉ HMOTNOSTI ELEKTROLYTU VYSOKÉ).

NEŽ DO SERVISU VRÁTÍTE BATERII, KTERÁ JE DLOUHOU DOBU NEČINNÁ, DOBIJTE JI A ZKONTROLUJTE HLADINU ELEKTROLYTU V ČLÁNCÍCH.

Odstraňování potíží s bateriemi

Příznaky	Možné příčiny	Řešení
Přetékání elektrolytu	Plnění provedeno před nabíjením. buňky jsou přeplněny. Přílišné nabití.	Naplňujte články baterie po dobití. Nikdy nedobíjejte baterii, pokud je specifická hmotnost elektrolytu vyšší než 1,240 kg/l.
Nestejná specifická hmotnost elektrolytu nebo příliš nízká specifická hmotnost elektrolytu.	Plnění provedeno před nabíjením. Ztráta elektrolytu vlivem přetečení. Stratifikace elektrolytu.	Naplňujte články baterie po dobití. Provedte vyrovnávací nabití. Kontaktujte distributora/oddělení výrobní podpory JLG.
Nízké napětí v článcích v otevřeném obvodu	Příliš nízká specifická hmotnost elektrolytu. Zkrat.	Viz "příliš nízká specifická hmotnost elektrolytu". Vyčistěte horní stranu baterie.
Příliš vysoká teplota článků baterie (více než 45°(113°F)).	Problém nabíječky. Nevhodná cirkulace vzduchu při nabíjení. Slabý nebo vadný článek. Zkratované články.	Nechte nabíječku zkontrolovat u elektrikáře. Otevřete přístupová dvířka k bateriím při nabíjení. Snižte teplotu oblasti, kde se baterie nabíjí (umělá ventilace). Vyměňte článek.
Baterie nesnese běžný provoz	Baterie je nedostatečně nabitá. Vadný článek. Vadný kabel nebo zapojení. Baterie na konci životnosti.	Provedte vyrovnávací nabití. Poškozený článek vyměňte. Zkontrolujte stav a zapojení kabelu. Vyměňte baterii.

6.6 HLADINA OLEJE/OLEJOVÝ FILTR

POZNÁMKA: Dávejte pozor, aby nedošlo k průniku nečistot (prach, voda atd.) když není nasazené víčko nebo zátky.

Kontrola hydraulického oleje

Mazací bod - Hydraulická nádrž

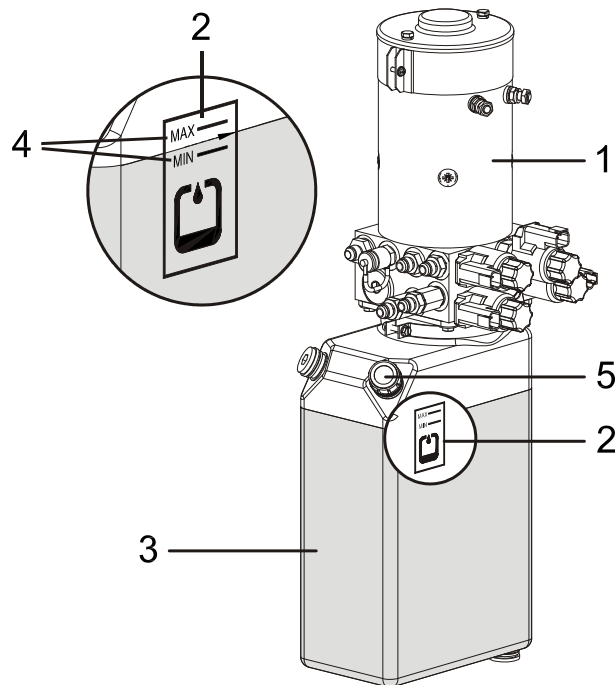
Objem nádrže: 6 litrů

Mazivo - Hydraulický olej (viz Obrázek 6-7.)

Interval - Kontrolujte denně

POZNÁMKA: Zkontrolujte hladinu oleje, když jsou kola otočená zcela doleva.

1. Otevřete přístupová dvířka k **hydraulické jednotce (1)**.
2. Najděte **štítek (2)** na **nádrži (3)**.
3. Hladina oleje v nádrži musí být mezi ryskami MIN (minimum) a Max (maximum) **na (4)** štítku.
4. Pokud potřebujete více oleje, setřete nečistotu a prach z **plnicího/odvzdušňovacího víčka (5)** a přidejte trychtýřem správný druh oleje. Naplňujte, dokud hladina oleje není mezi ryskami MIN a MAX **(4)**.



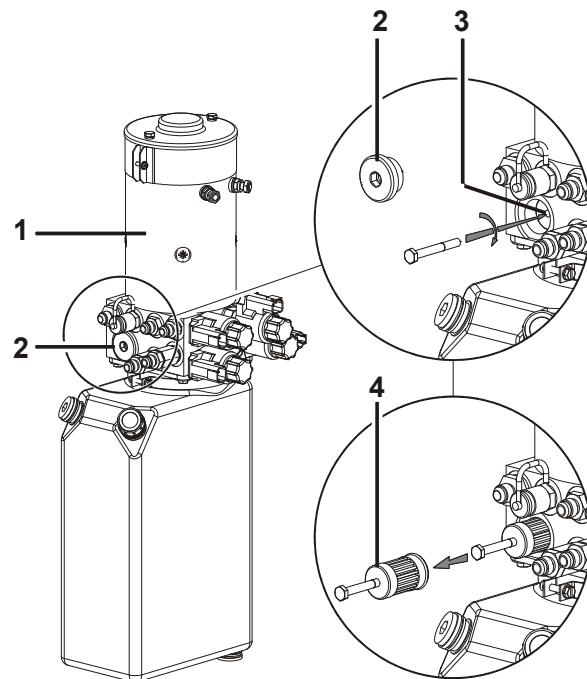
Obrázek 6-9. Kontrola hydraulického oleje

Výměna hydraulického filtru

Mazací bod - Výměnný prvek (JLG P/N: 930134)

Interval - Po prvních 50 hodinách provozu a pak každých 250 hodin.

1. Vypněte výkon stroje na pozemní řídicí stanici.
2. Otevřete přístupová dvířka k **hydraulické jednotce (1)**.
3. Setřete veškeré nečistoty z okolí **plnicí zátky (2)**.
4. Odšroubujte **zátku filtru (2)**.
5. Namontujte šroub (M6) do **otvoru se závitem (3)** na filtru a vytáhněte **filtr (4)**. Do nádoby zachyťte olej, který unikne z dutiny filtru.
6. Vložte nový filtr (před zasunutím O-kroužek filtru potřete olejem) a zátku filtru.
7. Proveďte několik pohybů přesunutí z pozemní řídicí stanice a vypusťte vzduch z obvodu.
8. Zkontrolujte hladinu oleje v nádrži a upravte ji podle potřeby.



Obrázek 6-10. Výměna hydraulického filtru

6.7 PNEUMATIKY A KOLA

Opotřebení a poškození pneumatik

Pneumatiky pravidelně kontrolujte kvůli opotřebení nebo poškození. Pneumatiky s opotřebenými okraji nebo deformovanými profily je nutno vyměnit. Pneumatiky s výrazným poškozením oblasti vzorku nebo boční stěny vyžadují okamžité prohlédnutí, než vrátíte stroj do servisu.

Výměna kol a pneumatik

Náhradní kola musejí mít stejný průměr i profil jako původní. Náhradní pneumatiky musejí mít stejný rozměr a parametry jako vyměňovaná pneumatika. Doporučujeme používat originální díly.

Montáž kola

Je velmi důležité použít a udržovat řádné montážní utahovací momenty kol.

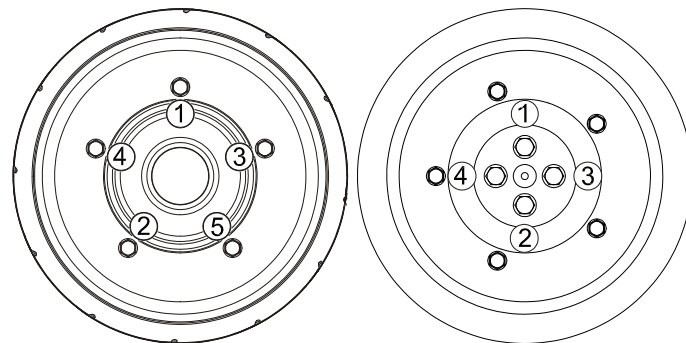


VAROVÁNÍ

MATICE K UPEVNĚNÍ KOLA JE NUTNO NAINSTALOVAT A UDRŽOVAT NA SPRÁVNÉM UTAHOVACÍM MOMENTU, ABY SE NEUVOLŇOVALA KOLA, NEPRASKALY MATICE A NEDOŠLO K UVOLNĚNÍ KOLA OD NÁPRAVY. NEZAPOMEŇTE POUŽÍVAT JEN TY MONTÁŽNÍ MATICE, KTERÉ ODPOVÍDAJÍ ÚHLU KUŽELE KOLA.

Utáhněte matice řádným utahovacím momentem, zamezte tak uvolnění kol. K utažení upevňovacích prvků použijte momentový klíč. Přílišné utahování povede k praskání matic nebo trvalé deformaci montážního otvoru v kolech. Řádný postup montáže kol je následující:

1. Matice šroubujte zpočátku ručně, zamezte tak šroubování přes závit. **NENANÁŠEJTE** mazivo na závity ani matice.
2. Utáhněte matice v následujícím pořadí:



Čepy A

Čepy B

Obrázek 6-11. Sekvence utahování matic kol

3. Matice by měly být utahovány postupně. Dodržujte doporučení pořadí a utáhněte matice podle tabulky utahovacích momentů kol.

Tabulka 6-9. Tabulka s utahovacími momenty kol

Fáze Utahování Čepy A		
1. fáze	2. fáze	3. fáze
28-42 N.m (20-30 ft.lbs)	91-112 N.m (65-80 ft.lbs)	142-163 N.m (105-120 ft.lbs)

Fáze Utahování Čepy B		
1 st Stage	2 nd Stage	3 rd Stage
25-35 N.m (18-25 ft.lbs)	70-84 N.m (51-62 ft.lbs)	120-140 N.m (88-103 ft.lbs)

4. Matice kol je třeba utáhnout utahovacím momentem po 50 hodinách provozu a po každé demontáži kola. Kontrolujte utahovací moment každé 3 měsíce nebo pokaždých 125 hodinách provozu.

6.8 MAZÁNÍ

POZNÁMKA: Doporučené intervaly mazání jsou založeny na provozu stroje za běžných podmínek. V případě strojů používaných ve vícesměnných provozech a/nebo vystavených nepříznivému prostředí či podmínkám je nutno náležitě zvýšit frekvence promazávání.

Pružinová podložka systému přetížení (je-li součástí výbavy)

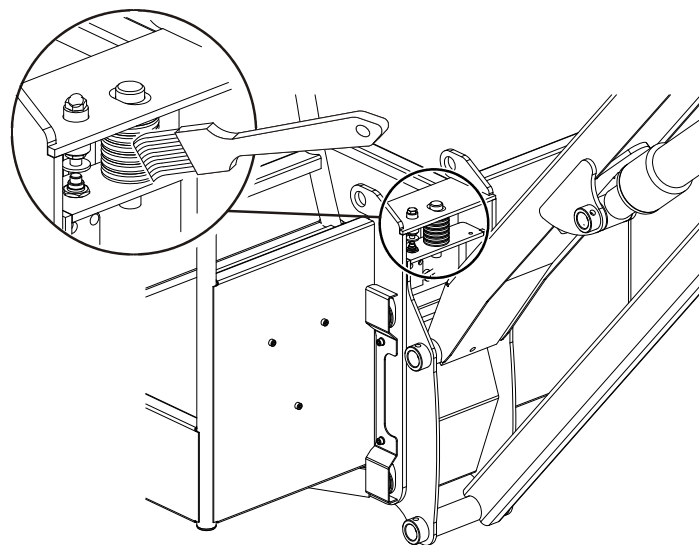
Promazávání sady pružinových podložek je nutné k zachování přesnosti systému přetížení. Pružinové podložky natírejte štětcem nebo postříkem.

Mazací body - Pružinové podložky

Kapacita: Podle potřeby

Mazivo - D (viz Tabulka 6-6)

Interval - Každých 125 hodin provozu nebo po každém čištění.



Obrázek 6-12. Promazávání pružinových podložek systému přetížení

Kroužek ložiska posunu

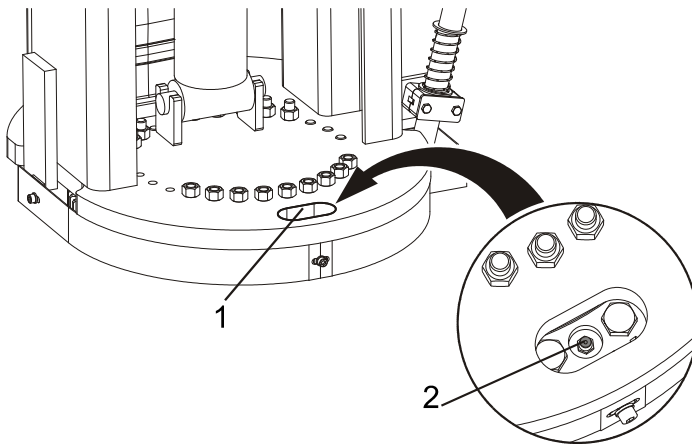
Mazací body - 2 maznice

Kapacita: Podle potřeby

Mazivo - A (viz Tabulka 6-6)

Interval - Každých 250 hodin provozu

1. Demontujte kapoty podvozku.
2. Z pozemní řídicí stanice zvedněte nosník, abyste získali přístup k otočnému věnci.
3. Vyhledejte **přístupový otvor (1)** na otočném věnci.
4. Posuňte konstrukcí doprava a získáte přístup k první **maznici (2)**.
5. Promažte pomocí mazací pistole.
6. Posuňte konstrukcí o 180° doleva a získáte přístup ke druhé maznici a proveďte promazání.



Obrázek 6-13. Promazávání kroužku ložiska posunu

Zuby ložiska posunu

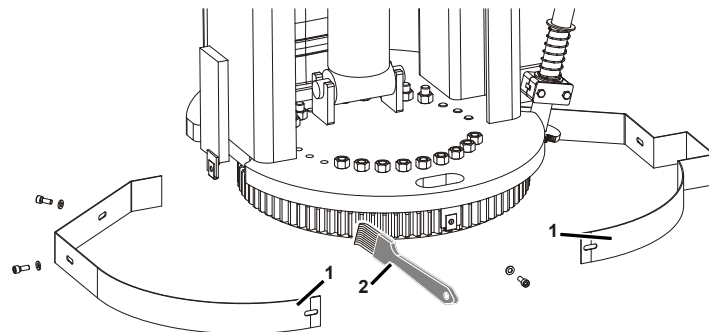
Mazací body - Promažte každý zub

Kapacita: Podle potřeby

Mazivo - B (viz Tabulka 6-6)

Interval - Každých 1000 hodin provozu

1. Demontujte kapoty podvozku.
2. Z pozemní řídicí stanice zvedněte nosník, abyste získali přístup k otočnému věnci.
3. Demontujte **kryty zubů ložiska (1)**.
4. Naneste mazivo na zuby pomocí **štětce (2)**.



Obrázek 6-14. Promazávání zubů ložiska posunu

Kroužky profilů nosníku

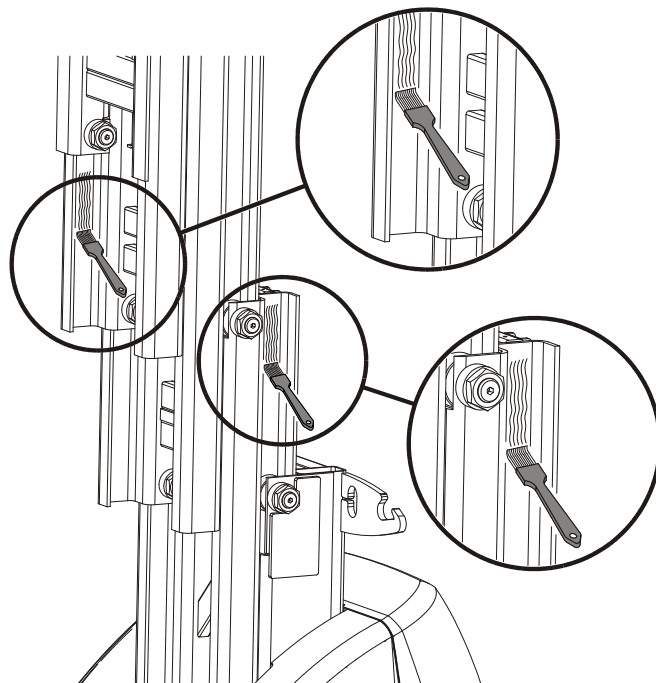
Mazací body - Stopy bronzových distančních podložek

Kapacita: Podle potřeby

Mazivo - A (viz Tabulka 6-6)

Interval - Každých 125 hodin provozu nebo po každém čištění

1. Z pozemní řídicí stanice zvedněte nosník zcela nahoru.
2. Vyčistěte vnitřní stěny profilů nosníku a odstraňte staré mazivo.
3. Pomocí kartáče promažte stopu bronzové distanční podložky.
4. Proveďte cyklus s nosníkem a dokončete promazávání podle potřeby.



Obrázek 6-15. Promazávání kroužků profilů nosníku

Zvedací řetězy

Mazací body - 6 řetězů

Kapacita: Podle potřeby

Mazivo - C (viz Tabulka 6-6)

Interval - Po prvních 50 hodinách provozu a každých 125 hodin provozu (nebo každých 30 dní) poté.

Mazivo můžete nanášet ručně štětcem nebo postřikem. Mazivo nanášejte podélně a příčně, aby mazivo dosáhlo na spoje mezi deskami..

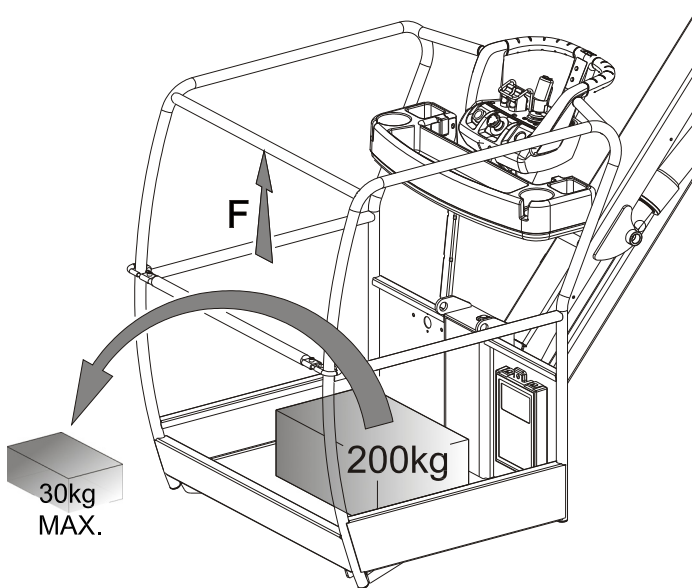
Tabulka 6-10. Doporučený stupeň viskozity

TEPLOTA	STUPEŇ VSKOZITY ISO
-15°C až 0°C (5°F až 32°F)	15 to 32 mm ² /s (cSt)
0°C až 50°C (32°F až 122°F)	46 to 150 mm ² /s (cSt)

6.9 KONTROLA SNÍMAČE PŘETÍŽENÍ (JE-LI SOUČÁSTÍ VÝBAVY)

Interval - Nejméně každých 6 měsíců provozu.

1. Zapněte výkon stroje na pozemní řídicí stanici.
2. Umístěte 200 kg zátěže rovnoměrně na podlahu plošiny:
 - Neměl by se spustit žádný alarm.
3. Přidejte na plošinu zátěž (další náklad do 30 kg), dokud se neaktivuje výstraha na přetížení:
 - Blikají ČERVENÉ kontrolky na pozemní i plošinové řídicí stanici.
 - Rozezní se alarm.
 - Všechny funkce jsou vypnuté.
4. Odstraňte další zátěž. Vyviňte na plošinu mírnou sílu (F):
 - Alarmy ustanou.
5. Pokud se výstraha na přetížení neaktivuje po přidání 30 kg, nechte systém přetížení nakalibrovat u kvalifikovaného mechanika, než stroj vrátíte do provozu.

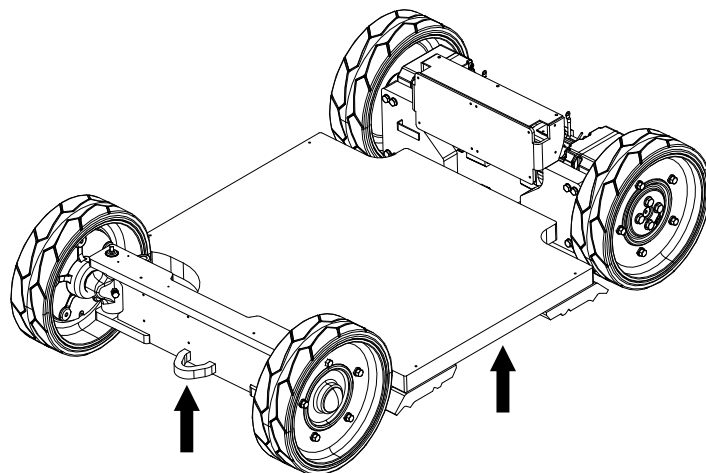


Obrázek 6-16. Kontrola systému přetížení

6.10 KONTROLA SNÍMAČE NÁKLONU

Interval - Nejméně každých 6 měsíců provozu.

1. Přejeďte se strojem na prokazatelně rovnou plochu.
2. Zablokujte obě zadní kola.
3. Vyjměte kapoty podvozku a umístěte vodováhu (digitální displej) na podvozek v linii s podvozkem.
4. Zvedákem vhodné nosnosti zvedněte přední stranu podvozku. Alarm náklonu se musí aktivovat do $0,2^\circ$ pod hodnotou v Tabulka 6-1.
5. Vodováhu nastavte kolmo k podvozku a zvedejte buď levou, nebo pravou stranu podvozku. Alarm náklonu se musí aktivovat do $0,2^\circ$ pod hodnotou v Tabulka 6-1.
6. Pokud se výstraha náklonu neaktivuje v uvedených hodnotách úhlů, nechte snímač náklonu nakalibrovat u kvalifikovaného mechanika, než stroj vrátíte do provozu.



Obrázek 6-17. Zdvihací body

6.11 DALŠÍ INFORMACE

Vibrace vydávané těmito stroji nejsou nebezpečné pro operátora na pracovní plošině. Ekvivalentní neustálý akustický tlak na pracovní plošině je nižší než 70 dB(A).

6.12 DIAGNOSTICKÉ KÓDY CHYB (DTC)

Úvod

Tento pod-oddíl přináší informace o Diagnostických kódech chyb (DTC), které se vyskytují na multifunkčním digitálním ukazateli (MDI). Další informace o MDI najdete v oddíle 3. Informace o umístěních mezních spínačů/snímačů najdete v oddíle 2.

Kódy DTC jsou zařazeny do skupin podle prvních dvou číslic, které představují také kód blikání varovných světel systému. Chcete-li odstranit více kódů DTC, začněte kódem DTC s nejvyššími dvěma číslicemi. **Pokud při kontrole provedete opravu, dokončete ji tím, že provedete cyklus výkonu stroje pomocí nouzového vypínače.**

6.13 REJSTŘÍK DTC

TABULKA KÓDŮ DTC

0-0	Nápověda Komentáře	6-29
2-1	Startování	6-31
2-2	Ovladače plošiny	6-31
2-3	Pozemní ovladače	6-33
2-5	Zablokovaná funkce	6-36
3-1	Rozpojený obvod stykače vedení	6-38
3-2	Zkrat stykače vedení	6-38
3-3	Ovládání výkonu na zemi	6-39
4-2	Teplotní limit	6-42
4-4	Napájení z baterie	6-44
4-6	Převodovka a systém pojezdu	6-46
6-6	Komunikace	6-47
6-7	Příslušenství	6-47
7-7	Elektrický motor	6-48
8-1	Snímač náklonu	6-49
8-2	Snímač zatížení plošiny	6-50
8-6	Řízení / náprava	6-50
9-9	Hardware	6-51

6.14 TABULKA KONTROLY KÓDŮ DTC

0-0 Náповěda Komentáře

DTC	CHYBOVÉ HLÁŠENÍ	POPIS	CHECK
001	EVERYTHING OK	Obvyklá zpráva nápovědy v plošinovém režimu. Zobrazuje se jen na analyzátoru.	
002	GROUND MODE OK	Obvyklá zpráva nápovědy v pozemním režimu. Zobrazuje se jen na analyzátoru.	
008	FUNCTIONS LOCKED OUT - SYSTEM POWERED DOWN	Po 2 hodinách bez činnosti se řídicí systém přepne do úsporného režimu, aby se zachovalo nabití v baterii. Zobrazuje se jen na analyzátoru; Kontrolka MDI bliká, když je displej vypnutý.	Po cyklu výkonu by mělo dojít k obnově normálního provozu. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
0010	RUNNING AT CUTBACK - OUT OF TRANSPORT POSITION	Rychlost jízdy je omezena, když je nosník zvednutý. Zobrazuje se jen na analyzátoru.	- Plošinu celou složte. - Zkontrolujte, zda jsou spínače nosníku bezpečně upevněné. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
0022	DIFFERENT FUNCTION SELECTED & IGNORED	Dva hydraulicky napájené pohyby jsou ovládány současně.	Uvolněte joysticky a nechte je vycentrovat. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.

ČÁST 6 – VŠEOBECNÉ SPECIFIKACE A PROVOZNÍ ÚDRŽBA

DTC	CHYBOVÉ HLÁŠENÍ	POPIS	CHECK
0023	FUNCTION SELECTED BUT TRIGGER SWITCH OPEN	Byla aktivována jedna z jízdnic funkcí joysticku, ale nikoli spínač.	• Uvolněte joysticky a nechte je vycentrovat. • Zkontrolujte, zda je joystick zablokován nebo zaseknutý. • Zkontrolujte, zda není poškozen spínač. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
0027	FUNCTION SELECTED BUT LIFT ENABLE SWITCH OPEN	Byl aktivován joystick nosníku nebo nástavce, ale nikoli spínač.	• Uvolněte joysticky a nechte je vycentrovat. • Zkontrolujte, zda je joystick zablokován nebo zaseknutý. • Zkontrolujte, zda není aktivací spínač. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
0028	DRIVE PREVENTED - TILTED & ELEVATED	Jízda je nedostupná, pokud plošina není v přepravní poloze a podvozek není v rovině.	• Zkontrolujte, zda je stroj nakloněn. Pokud ano, spusťte plošinu a vraťte stroj na rovnou plochu. • Plošinu celou složte. • Zkontrolujte, zda je snímač náklonu bezpečně namontován a jeho kabel zapojen. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
0029	RUNNING AT CREEP - MAX ELEVATION	Rychlost jízdy je omezena, když je nosník zcela vysunutý. Zobrazuje se jen na analyzátoru.	• Plošinu celou složte. • Zkontrolujte, zda jsou spínače nosníku bezpečně upevněné. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.

2-1 Startování

DTC	CHYBOVÉ HLÁŠENÍ	POPISPOPIS	CHECK
211	POWERCYCLE	Normální zpráva nápovědy se objeví při každém cyklu. Zobrazuje se jen na analyzátoru.	Normální chod. Není nutná žádná kontrola.
212	KEYSWITCH FAULTY	Plošinový i pozemní režim jsou zvoleny současně. Standardní návrat na pozemní režim.	Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.

2-2 Ovladače plošiny

DTC	CHYBOVÉ HLÁŠENÍ	POPIS	CHECK
221	FUNCTION PROBLEM - HORN PERMANENTLY SELECTED	Spínač klaksonu byl uzavřen při startování v plošinovém režimu.	Zkontrolujte, zda je spínač klaksonu poškozen, zablokován nebo zaseknutý. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
224	FUNCTION PROBLEM - STEER LEFT PERMANENTLY SELECTED	Spínač zatáčení vlevo byl uzavřen při startování v plošinovém režimu.	Zkontrolujte, zda je spínač zatáčení vlevo zablokován nebo zaseknutý. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
225	FUNCTION PROBLEM - STEER RIGHT PERMANENTLY SELECTED	Spínač zatáčení vpravo byl uzavřen při startování v plošinovém režimu.	Zkontrolujte, zda je spínač zatáčení vpravo zablokován nebo zaseknutý. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.

ČÁST 6 – VŠEOBECNÉ SPECIFIKACE A PROVOZNÍ ÚDRŽBA

DTC	CHYBOVÉ HLÁŠENÍ	POPIS	CHECK
226	ACCELERATOR FAULTY - WIPER OUT OF RANGE	Vstupní signál jezdce joysticku je mimo přípustný rozsah napětí.	Vycentrujte joystick a ověřte, zda se po cyklu vymaže kód DTC. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
227	STEER SWITCHES FAULTY	Vstupy zatáčení vlevo a vpravo se uzavřely současně.	Zkontrolujte, zda jsou spínače řízení poškozené, zablokované nebo zaseknuté. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
228	FUNCTION LOCKED OUT - ACCELERATOR NOT CENTERED	Joystick nebyl vycentrován při startování v plošinovém režimu.	- Uvolněte joysticky a nechte je vycentrovat. - Zkontrolujte, zda je joystick zablokován nebo zaseknutý. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
229	FUNCTION PROBLEM - TRIGGER PERMANENTLY CLOSED	Spínač byl uzavřen při startování v plošinovém režimu.	Zkontrolujte, zda je spínač zablokován nebo zaseknutý. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
2210	TRIGGER CLOSED TOO LONG WHILE IN NEUTRAL	Spínač byl uzavřený déle než sedm sekund, když byl joystick vycentrován.	Zkontrolujte, zda je spínač zablokován nebo zaseknutý. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
2233	FUNCTION ENABLE RELAY - INVALID SIGNAL	Došlo k problému s relé pro aktivaci funkce.	Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
2240	LIFT ENABLE SWITCH PERMANENTLY SELECTED	Spínač aktivace zvedání byl uzavřen při startování v plošinovém režimu.	Zkontrolujte, zda je spínač aktivace zvedání zablokován nebo zaseknutý. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.

ČÁST 6 – VŠEOBECNÉ SPECIFIKACE A PROVOZNÍ ÚDRŽBA

DTC	CHYBOVÉ HLÁŠENÍ	POPIS	CHECK
2241	LIFT ENABLE SWITCH PERMANENTLY SELECTED	Spínač aktivace zvedání byl uzavřen při startování v plošinovém režimu.	Zkontrolujte, zda je spínač aktivace zvedání zablokován nebo zaseknutý. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
2242	FUNCTION LOCKED OUT - MAST JOYSTICK NOT CENTERED	Joystick nosníku nebyl vycentrován při startování v plošinovém režimu.	- Uvolněte joysticky a nechte je vycentrovat. - Zkontrolujte, zda je joystick zablokován nebo zaseknutý. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
2243	FUNCTION LOCKED OUT - JIB JOYSTICK NOT CENTERED	Joystick nástavce nebyl vycentrován při startování v plošinovém režimu.	- Uvolněte joysticky a nechte je vycentrovat. - Zkontrolujte, zda je joystick zablokován nebo zaseknutý. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
2244	GATE LIMIT SWITCH - FAULTY	Tento kód DTC se nevztahuje na model Toucan 10E.	Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.

2-3 Pozemní ovladače

DTC	CHYBOVÉ HLÁŠENÍ	POPIS	CHECK
233	FUNCTION PROBLEM - BRAKE RELEASE PERMANENTLY SELECTED	Spínač uvolnění brzd byl uzavřen při startování v plošinovém režimu.	Zkontrolujte, zda je příslušný spínač poškozen, zablokován nebo zaseknutý. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.

ČÁST 6 – VŠEOBECNÉ SPECIFIKACE A PROVOZNÍ ÚDRŽBA

DTC	CHYBOVÉ HLÁŠENÍ	POPIS	CHECK
2310	FUNCTION PROBLEM - GROUND ENABLE PERMANENTLY SELECTED	Spínač aktivace ze země byl uzavřen při startování v plošinovém režimu.	Zkontrolujte, zda je příslušný spínač poškozen, zablokován nebo zaseknutý. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
2368	FUNCTION PROBLEM - MAST LIFT UP PERMANENTLY SELECTED	Spínač zvedání nosníku byl uzavřen při startování v plošinovém režimu.	Zkontrolujte, zda je příslušný spínač poškozen, zablokován nebo zaseknutý. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
2369	FUNCTION PROBLEM - MAST LIFT DOWN PERMANENTLY SELECTED	Spínač spouštění nosníku byl uzavřen při startování v plošinovém režimu.	Zkontrolujte, zda je příslušný spínač poškozen, zablokován nebo zaseknutý. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
2370	FUNCTION PROBLEM - JIB LIFT UP PERMANENTLY SELECTED	Spínač zvedání nástavce byl uzavřen při startování v plošinovém režimu.	Zkontrolujte, zda je příslušný spínač poškozen, zablokován nebo zaseknutý. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
2371	FUNCTION PROBLEM - JIB LIFT DOWN PERMANENTLY SELECTED	Spínač spouštění nástavce byl uzavřen při startování v plošinovém režimu.	Zkontrolujte, zda je příslušný spínač poškozen, zablokován nebo zaseknutý. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
2372	FUNCTION PROBLEM - SWING LEFT PERMANENTLY SELECTED	Spínač posunu vlevo byl uzavřen při startování v plošinovém režimu.	Zkontrolujte, zda je příslušný spínač poškozen, zablokován nebo zaseknutý. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.

ČÁST 6 – VŠEOBECNÉ SPECIFIKACE A PROVOZNÍ ÚDRŽBA

DTC	CHYBOVÉ HLÁŠENÍ	POPIS	CHECK
2373	FUNCTION PROBLEM - SWING RIGHT PERMANENTLY SELECTED	Spínač posunu vpravo byl uzavřen při startování v plošinovém režimu.	Zkontrolujte, zda je příslušný spínač poškozen, zablokován nebo zaseknutý. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
2374	MAST SWITCH FAULTY	Spínače zvedání a spouštění nosníku se aktivovaly současně.	Zkontrolujte, zda je jeden z těchto spínačů poškozen, zablokován nebo zaseknutý. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
2375	JIB SWITCH FAULTY	Spínače zvedání a spouštění nástavce se aktivovaly současně.	Zkontrolujte, zda je jeden z těchto spínačů poškozen, zablokován nebo zaseknutý. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
2376	SWING SWITCH FAULTY	Spínače posunu doprava a doleva jsou aktivovány současně.	Zkontrolujte, zda je jeden z těchto spínačů poškozen, zablokován nebo zaseknutý. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
2377	CHAIN SLACK SWITCH DISAGREEMENT	Došlo ke zjištění problému s touto funkcí.	Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
2378	MAIN MAST LIMIT SWITCH - DECOUPLED	Informace z mezních spínačů nosníku nejsou konzistentní.	Zkontrolujte, zda je jeden z mezních spínačů poškozen, zablokován nebo zaseknutý. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
2379	MAIN MAST LIMIT SWITCH - NOT RESPONDING	Stav hlavního mezního spínače nosníku se nemění při zvedání nosníku.	Zkontrolujte, zda je hlavní mezní spínač nosníku (levý spínač) poškozen, zablokován nebo zaseknutý. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.

ČÁST 6 – VŠEOBECNÉ SPECIFIKACE A PROVOZNÍ ÚDRŽBA

DTC	CHYBOVÉ HLÁŠENÍ	POPIS	CHECK
2380	MAIN MAST LIMIT SWITCH - FAULTY	Došlo ke zjištění problému s touto funkcí.	Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
2381	MAST LIMIT SWITCH 2 - FAULTY	Došlo ke zjištění problému s touto funkcí.	Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
2382	FUNCTION PREVENTED - OVERSWING DETECTED	Konstrukce je posunuta mimo zadní pneumatiky nebo dále libovolným směrem.	Pokud je konstrukce v linii s podvozkem, zkontrolujte stav spínače orientace při jízdě (na otočném věnci). Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.



2-5 Zablokovaná funkce

DTC	CHYBOVÉ HLÁŠENÍ	POPIS	CHECK
259	MODEL CHANGED - HYDRAULICS SUSPENDED - CYCLE EMS	Volba modelu se změnila.	Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
2516	DRIVE PREVENTED - ABOVE ELEVATION	ODPOJENÍ JÍZDY nastaveno na 1 (ANO) a nosník je zvednutý.	Plošinu celou složte. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
2538	FUNCTION PREVENTED - CHARGER CONNECTED	Funkce nejsou dostupné, když se provádí nabíjení vozu.	Zkontrolujte, zda je nabíječka napojena na externí zdroj napájení, podle potřeby odpojte. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.

ČÁST 6 – VŠEOBECNÉ SPECIFIKACE A PROVOZNÍ ÚDRŽBA

DTC	CHYBOVÉ HLÁŠENÍ	POPIS	CHECK
2542	FUNCTION PREVENTED - BRAKES ELECTRONICALLY RELEASED FOR TOWING	Je aktivován režim manuálního uvolnění brzd. Jízda nebo zvedání nejsou možné.	- Stiskněte znovu spínač manuálního uvolnění brzd nebo proveďte cyklus stroje, abyste vymazali režim manuálního uvolnění brzd. - Zkontrolujte, zda je spínač uvolnění brzd poškozen, zablokován nebo zaseknutý. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
2543	FUNCTION PREVENTED - CHAIN SLACK DETECTED	U řetězu nosníku bylo zjištěno prověšení.	- Podle oddílu 4 proveďte požadované kroky a chybu odstraňte. - Zkontrolujte, zda jsou mezní spínače prověšení řetězu poškozené, zablokované nebo zaseknuté. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
2544	ALL FUNCTIONS PREVENTED - FAULTY MASTER VALVE ENABLE	Došlo ke zjištění problému s touto funkcí.	Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
2545	ALL FUNCTIONS PREVENTED - FAULTY SLAVE VALVE ENABLE	Došlo ke zjištění problému s touto funkcí.	Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
2548	SYSTEM TEST MODE ACTIVE	Systém je ve zkušebním režimu.	Proveďte cyklus stroje a odstraňte režim testu. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.

3-1 Rozpojený obvod stykače vedení

DTC	CHYBOVÉ HLÁŠENÍ	POPIS	CHECK
311	OPEN CIRCUIT LINE CONTACTOR	Došlo k problému na stykači vedení.	Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
312	CONTACTOR DRIVER PERMANENTLY OFF	Došlo k problému na ovladači stykače vedení napájecího modulu.	Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.

3-2 Zkrat stykače vedení

DTC	CHYBOVÉ HLÁŠENÍ	POPIS	CHECK
321	LINE CONTACTOR MISWIRED ON OR WELDED	Došlo k problému na stykači vedení.	Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
322	CONTACTOR DRIVER PERMANENTLY ON	Došlo k problému na ovladači stykače vedení napájecího modulu	Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
324	VALVE ENABLE DRIVER PERMANENTLY ON	Došlo ke zjištění problému s touto funkcí.	Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.

3-3 Ovládání výkonu na zemi

DTC	CHYBOVÉ HLÁŠENÍ	POPIS	CHECK
3312	LEFT BRAKE - SHORT TO BATTERY	Došlo ke zjištění problému s touto funkcí.	Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
3313	RIGHT BRAKE - SHORT TO BATTERY	Došlo ke zjištění problému s touto funkcí.	Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
3314	LEFT BRAKE - OPEN CIRCUIT	Došlo ke zjištění problému s touto funkcí.	Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
3315	RIGHT BRAKE - OPEN CIRCUIT	Došlo ke zjištění problému s touto funkcí.	Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
33100	JIB LIFT UP VALVE - SHORT TO GROUND	Došlo ke zjištění problému s touto funkcí.	Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
33101	JIB LIFT UP VALVE - OPEN CIRCUIT	Došlo ke zjištění problému s touto funkcí.	Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
33102	JIB LIFT UP VALVE - SHORT TO BATTERY	Došlo ke zjištění problému s touto funkcí.	Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
33103	JIB LIFT DOWN VALVE - SHORT TO GROUND	Došlo ke zjištění problému s touto funkcí.	Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
33104	JIB LIFT DOWN VALVE - OPEN CIRCUIT	Došlo ke zjištění problému s touto funkcí.	Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.

ČÁST 6 – VŠEOBECNÉ SPECIFIKACE A PROVOZNÍ ÚDRŽBA

DTC	CHYBOVÉ HLÁŠENÍ	POPIS	CHECK
33105	JIB LIFT DOWN VALVE - SHORT TO BATTERY	Došlo ke zjištění problému s touto funkcí.	Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
33297	LEFT BRAKE - SHORT TO GROUND	Došlo ke zjištění problému s touto funkcí.	Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
33304	RIGHT BRAKE - SHORT TO GROUND	Došlo ke zjištění problému s touto funkcí.	Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
33355	STEER VALVE - SHORT TO GROUND	Došlo ke zjištění problému s touto funkcí.	Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
33356	STEER VALVE - OPEN CIRCUIT	Došlo ke zjištění problému s touto funkcí.	Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
33358	FLOW DIRECTION VALVE - SHORT TO GROUND	Došlo ke zjištění problému s touto funkcí.	Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
33359	FLOW DIRECTION VALVE - OPEN CIRCUIT	Došlo ke zjištění problému s touto funkcí.	Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
33362	SWING VALVE - OPEN CIRCUIT	Došlo ke zjištění problému s touto funkcí.	Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
33365	MAST VALVE - OPEN CIRCUIT	Došlo ke zjištění problému s touto funkcí.	Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
33366	PROPORTIONAL RELIEF VALVE - SHORT TO BATTERY	Došlo ke zjištění problému s touto funkcí.	Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.

ČÁST 6 – VŠEOBECNÉ SPECIFIKACE A PROVOZNÍ ÚDRŽBA

DTC	CHYBOVÉ HLÁŠENÍ	POPIS	CHECK
33367	PROPORTIONAL RELIEF VALVE - SHORT TO GROUND	Došlo ke zjištění problému s touto funkcí.	Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
33368	PROPORTIONAL RELIEF VALVE - OPEN CIRCUIT	Došlo ke zjištění problému s touto funkcí.	Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
33376	MASTER MODULE OUTPUTS - SHORT TO GROUND	Došlo ke zjištění problému s touto funkcí.	Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
33380	OVERLOAD LIGHTS - SHORT TO BATTERY	Došlo ke zjištění problému s touto funkcí.	Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
33381	MASTER MODULE OUTPUTS - SHORT TO BATTERY	Došlo ke zjištění problému s touto funkcí.	Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
33382	SLAVE MODULE OUTPUTS - SHORT TO BATTERY	Došlo ke zjištění problému s touto funkcí.	Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
33383	BEACON LIGHT - OPEN CIRCUIT	Došlo ke zjištění problému s touto funkcí.	Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
33384	BEACON LIGHT - SHORT TO GROUND	Došlo ke zjištění problému s touto funkcí.	Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
33386	SLAVE MODULE OUTPUTS - SHORT TO GROUND	Došlo ke zjištění problému s touto funkcí.	Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.

ČÁST 6 – VŠEOBECNÉ SPECIFIKACE A PROVOZNÍ ÚDRŽBA

DTC	CHYBOVÉ HLÁŠENÍ	POPIS	CHECK
33387	OVERLOAD LIGHT - SHORT TO GROUND	Došlo ke zjištění problému s touto funkcí.	Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
33388	OVERLOAD LIGHT - OPEN CIRCUIT	Došlo ke zjištění problému s touto funkcí.	Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
33389	RIGHT BRAKE RETURN - SHORT TO GROUND	Došlo ke zjištění problému s touto funkcí.	Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
33390	LEFT BRAKE RETURN - SHORT TO GROUND	Došlo ke zjištění problému s touto funkcí.	Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
33391	RIGHT BRAKE RETURN - SHORT TO BATTERY	Došlo ke zjištění problému s touto funkcí.	Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
33392	LEFT BRAKE RETURN - SHORT TO BATTERY	Došlo ke zjištění problému s touto funkcí.	Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.

4-2 Teplotní limit

DTC	CHYBOVÉ HLÁŠENÍ	POPIS	CHECK
426	MASTER MODULE TEMPERATURE - OUT OF RANGE	Snímač teploty hlavního modulu (pravý ovladač) je mimo povolený rozsah.	Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.

ČÁST 6 – VŠEOBECNÉ SPECIFIKACE A PROVOZNÍ ÚDRŽBA

DTC	CHYBOVÉ HLÁŠENÍ	POPIS	CHECK
427	SLAVE MODULE TEMPERATURE - OUT OF RANGE	Snímač teploty vedlejšího modulu (levý ovladač) je mimo povolený rozsah.	Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
428	MASTER MODULE TOO HOT - PLEASE WAIT	Hlavní modul (pravý ovladač) dosáhl tepelného odpojení.	- Vypněte a nechte vychladnout. - Nepoužívejte při teplotách nad 60°C (140°F). Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
429	SLAVE MODULE TOO HOT - PLEASE WAIT	Vedlejší modul (levý ovladač) dosáhl tepelného odpojení.	- Vypněte a nechte vychladnout. - Nepoužívejte při teplotách nad 60°C (140°F). Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
4210	RIGHT DRIVE MOTOR TOO HOT - PLEASE WAIT	Teplota pravého hnacího motoru je příliš vysoká.	- Vypněte a nechte vychladnout. - Nepoužívejte při teplotách nad 60°C (140°F). Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
4211	LEFT DRIVE MOTOR TOO HOT - PLEASE WAIT	Teplota levého hnacího motoru je příliš vysoká.	- Vypněte a nechte vychladnout. - Nepoužívejte při teplotách nad 60°C (140°F). Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
4212	RIGHT DRIVE MOTOR TEMPERATURE - OUT OF RANGE	Došlo ke zjištění problému s touto funkcí.	Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.

ČÁST 6 – VŠEOBECNÉ SPECIFIKACE A PROVOZNÍ ÚDRŽBA

DTC	CHYBOVÉ HLÁŠENÍ	POPIS	CHECK
4213	LEFT DRIVE MOTOR TEMPERATURE - OUT OF RANGE	Došlo ke zjištění problému s touto funkcí.	Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.

4-4 Napájení z baterie

DTC	CHYBOVÉ HLÁŠENÍ	POPIS	CHECK
441	BATTERY VOLTAGE TOO LOW -SYSTEM SHUTDOWN	Došlo k problému na bateriích nebo napájecím modulu.	• Dobijte baterie. • Zkontrolujte poškození baterií, kabelů nebo zapojení baterie. • Zkontrolujte funkci nabíječky baterie. Sledujte ukazatele nejméně 30 sekund. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
442	BATTERY VOLTAGE TOO HIGH - SYSTEM SHUTDOWN	Došlo k problému na bateriích nebo napájecím modulu.	Může být způsoben nesprávným nabíjením baterie nebo použitím baterií s nesprávným napětím. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.

ČÁST 6 – VŠEOBECNÉ SPECIFIKACE A PROVOZNÍ ÚDRŽBA

DTC	CHYBOVÉ HLÁŠENÍ	POPIS	CHECK
4417	BATTERY POWER LOW	Baterie jsou vybité.	• Dobijte baterie. • Zkontrolujte poškození baterií, kabelů nebo zapojení baterie. • Zkontrolujte funkci nabíječky baterie. Sledujte ukazatele nejméně 30 sekund. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
4418	MASTER MODULE VOLTAGE OUT OF RANGE	Došlo k problému na bateriích nebo napájecím modulu.	• Dobijte baterie. • Zkontrolujte poškození baterií, kabelů nebo zapojení baterie. • Zkontrolujte funkci nabíječky baterie. Sledujte ukazatele nejméně 30 sekund. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
4419	SLAVE MODULE VOLTAGE OUT OF RANGE	Došlo k problému na bateriích nebo napájecím modulu.	• Dobijte baterie. • Zkontrolujte poškození baterií, kabelů nebo zapojení baterie. • Zkontrolujte funkci nabíječky baterie. Sledujte ukazatele nejméně 30 sekund. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.

ČÁST 6 – VŠEOBECNÉ SPECIFIKACE A PROVOZNÍ ÚDRŽBA

DTC	CHYBOVÉ HLÁŠENÍ	POPIS	CHECK
4420	BATTERY DEEPLY DISCHARGED	Baterie jsou velmi vybité.	• Dobijte baterie. • Zkontrolujte poškození baterií, kabelů nebo zapojení baterie. • Zkontrolujte funkci nabíječky baterie. Sledujte ukazatele nejméně 30 sekund. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.

4-6 Převodovka a systém pojezdu

DTC	CHYBOVÉ HLÁŠENÍ	POPIS	CHECK
4610	RIGHT SPEED SENSOR - NOT RESPONDING PROPERLY	Došlo k problému s rychlostním snímačem pravého hnacího motoru (kódovací zařízení).	Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
4611	LEFT SPEED SENSOR - NOT RESPONDING PROPERLY	Došlo k problému s rychlostním snímačem levého hnacího motoru (kódovací zařízení).	Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
4612	RIGHT SPEED SENSOR - RPM HIGH	U pravého motoru byly zjištěny příliš vysoké otáčky.	• Stroj by měl na rampách přejíždět omezenou rychlostí. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
4613	LEFT SPEED SENSOR - RPM HIGH	U levého motoru byly zjištěny příliš vysoké otáčky.	• Stroj by měl na rampách přejíždět omezenou rychlostí. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.

6-6 Komunikace

DTC	CHYBOVÉ HLÁŠENÍ	POPIS	CHECK
6632	CANBUS FAILURE - MASTER MODULE	Řídicí systém nezískal zprávy z hlavního modulu (pravý ovladač).	Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
6633	CANBUS FAILURE - SLAVE MODULE	Řídicí systém nezískal zprávy z vedlejšího modulu (levý ovladač).	Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
6634	CANBUS COMM LOST	Modul plošiny neobdržel zprávy z hlavního ani vedlejšího modulu.	Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.

6-7 Příslušenství

DTC	CHYBOVÉ HLÁŠENÍ	POPIS	CHECK
672	FUNCTIONS CUTOFF - SOFT TOUCH DETECTED	Zařízení pro měkký dotyk zjistilo překážku (je-li součástí vybavy).	Odstraňte překážku. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
673	FUNCTIONS CUTOFF - GATE OPEN DETECTED	Tento kód DTC se nevztahuje na model Toucan 10E.	Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.

7-7 Elektrický motor

DTC	CHYBOVÉ HLÁŠENÍ	POPIS	CHECK
7721	MASTER MODULE CAPACITOR BANK FAULT	Došlo k problému na hlavním modulu (pravý ovladač).	Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
7722	SLAVE MODULE CAPACITOR BANK FAULT	Došlo k problému na vedlejším modulu (levý ovladač).	Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
7723	RIGHT MOTOR FEEDBACK FAILURE	Obvody zpětné vazby napětí pravého motoru jsou poškozené (hlavní modul).	Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
7724	LEFT MOTOR FEEDBACK FAILURE	Obvody zpětné vazby napětí levého motoru jsou poškozené (vedlejší modul).	Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
7725	PUMP MOTOR - NOT RESPONDING	Zpětná vazba motoru čerpadla nereaguje, když je čerpadlo ovládáno (hlavním modulem).	Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
7726	RIGHT MOTOR OUTPUT-OUT OF RANGE HIGH	Výstup napětí pravého motoru je vyšší, než se čekalo (hlavní modul).	Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
7727	LEFT MOTOR OUTPUT-OUT OF RANGE HIGH	Výstup napětí levého motoru je vyšší, než se čekalo (vedlejší modul).	Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
7728	RIGHT MOTOR OUTPUT-OUT OF RANGE LOW	Výstup napětí pravého motoru je nižší, než se čekalo (hlavní modul).	Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.

ČÁST 6 – VŠEOBECNÉ SPECIFIKACE A PROVOZNÍ ÚDRŽBA

DTC	CHYBOVÉ HLÁŠENÍ	POPIS	CHECK
7729	LEFT MOTOR OUTPUT-OUT OF RANGE LOW	Výstup napětí levého motoru je nižší, než se čekalo (vedlejší modul).	Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
7730	PUMP MOTOR OUTPUT-OUT OF RANGE HIGH	Výstup napětí motoru čerpadla je vyšší, než se čekalo (poháněno hlavním modulem).	Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
7731	PUMP MOTOR OUTPUT-OUT OF RANGE LOW	Výstup napětí motoru čerpadla je nižší, než se čekalo (poháněno hlavním modulem).	Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
7732	STALLED RIGHT MOTOR	U pravého motoru byly zjištěny mezní otáčky.	Zkontrolujte, zda vozidlo neuvízlo na něčem, co brání v jízdě. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
7733	STALLED LEFT MOTOR	U levého motoru byly zjištěny mezní otáčky.	Zkontrolujte, zda vozidlo neuvízlo na něčem, co brání v jízdě. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.

8-1 Snímač náklonu

DTC	CHYBOVÉ HLÁŠENÍ	POPIS	CHECK
815	CHASSIS TILT SENSOR DISAGREEMENT	Vstupy snímače náklonu do řídicího systému nemají stejný stav.	Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.

8-2 Snímač zatížení plošiny

DTC	CHYBOVÉ HLÁŠENÍ	POPIS	CHECK
825	LLS HAS NOT BEEN CALIBRATED	Systém snímačů zátěže není kalibrován.	Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
829	FUNCTIONS CUTOFF - PLATFORM OVERLOADED	Plošina je přetížená a funkce jsou omezeny.	• Uvolněte zatížení plošiny. • Zkontrolujte, zda je spínač přetížení zablokován nebo zaseknutý. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
8210	OVERLOAD SENSOR ERROR	Nekonzistence v informacích snímače přetížení.	• Zkontrolujte, zda není poškozen spínač přetížení. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.

8-6 Řízení / náprava

DTC	CHYBOVÉ HLÁŠENÍ	POPIS	CHECK
8664	STEER SENSOR - OUT OF RANGE HIGH	Neplatný signál ze snímače řízení.	• Zkontrolujte poškození snímače řízení. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
8665	STEER SENSOR - OUT OF RANGE LOW	Neplatný signál ze snímače řízení.	• Zkontrolujte poškození snímače řízení. • Zkontrolujte, zda je snímač řízení správně namontován. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.

ČÁST 6 – VŠEOBECNÉ SPECIFIKACE A PROVOZNÍ ÚDRŽBA

DTC	CHYBOVÉ HLÁŠENÍ	POPIS	CHECK
8666	STEER SENSOR - DECOUPLED	Neplatný signál ze snímače řízení.	- Zkontrolujte poškození snímače řízení. - Zkontrolujte, zda je snímač řízení správně namontován. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
8667	STEER SENSOR - NOT RESPONDING	Neplatný signál ze snímače řízení.	- Zkontrolujte poškození snímače řízení. - Zkontrolujte, zda je snímač řízení správně namontován. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
8668	STEER SENSOR - NOT CALIBRATED	Snímač řízení není kalibrován.	Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.

9-9 Hardware

DTC	CHYBOVÉ HLÁŠENÍ	POPIS	CHECK
9992	MASTER MODULE A/D FAILURE	Došlo k vnitřní poruše na hlavním modulu (pravý ovladač).	Proveďte cyklus stroje a odstraňte poruchu. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
9993	SLAVE MODULE A/D FAILURE	Došlo k vnitřní poruše na vedlejším modulu (levý ovladač).	Proveďte cyklus stroje a odstraňte poruchu. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
9994	MASTER MODULE EEPROM FAILURE	Došlo k vnitřní poruše na hlavním modulu (pravý ovladač).	Proveďte cyklus stroje a odstraňte poruchu. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.

ČÁST 6 – VŠEOBECNÉ SPECIFIKACE A PROVOZNÍ ÚDRŽBA

DTC	CHYBOVÉ HLÁŠENÍ	POPIS	CHECK
9995	SLAVE MODULE EEPROM FAILURE	Došlo k vnitřní poruše na vedlejším modulu (levý ovladač).	• Proved'te cyklus stroje a odstraňte poruchu. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
9996	MASTER MODULE MEMORY FAILURE	Došlo k vnitřní poruše na hlavním modulu (pravý ovladač).	• Proved'te cyklus stroje a odstraňte poruchu. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
9997	SLAVE MODULE MEMORY FAILURE	Došlo k vnitřní poruše na vedlejším modulu (levý ovladač).	• Proved'te cyklus stroje a odstraňte poruchu. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
9998	MASTER MODULE PROTECTION FAILURE	Došlo k vnitřní poruše na hlavním modulu (pravý ovladač).	• Proved'te cyklus stroje a odstraňte poruchu. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
9999	SLAVE MODULE PROTECTION FAILURE	Došlo k vnitřní poruše na vedlejším modulu (levý ovladač).	• Proved'te cyklus stroje a odstraňte poruchu. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
99100	MASTER MODULE FAILURE - CHECK POWER CIRCUITS OR MOSFET SHORT CIRCUIT	Byl zjištěn zkrat na výstupu z hlavního modulu (pravý ovladač).	• Proved'te cyklus stroje a odstraňte poruchu. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
99101	SLAVE MODULE FAILURE - CHECK POWER CIRCUITS OR MOSFET SHORT CIRCUIT	Byl zjištěn zkrat na výstupu z vedlejšího modulu (levý ovladač).	• Proved'te cyklus stroje a odstraňte poruchu. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
99102	MASTER MODULE WATCHDOG RESET	Došlo k vnitřní poruše na hlavním modulu (pravý ovladač).	• Proved'te cyklus stroje a odstraňte poruchu. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.

ČÁST 6 – VŠEOBECNÉ SPECIFIKACE A PROVOZNÍ ÚDRŽBA

DTC	CHYBOVÉ HLÁŠENÍ	POPIS	CHECK
99103	SLAVE MODULE WATCHDOG RESET	Došlo k vnitřní poruše na vedlejším modulu (levý ovladač).	Proveďte cyklus stroje a odstraňte poruchu. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
99104	MASTER MODULE WATCHDOG2 RESET	Došlo k vnitřní poruše na hlavním modulu (pravý ovladač).	Proveďte cyklus stroje a odstraňte poruchu. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
99105	SLAVE MODULE WATCHDOG2 RESET	Došlo k vnitřní poruše na vedlejším modulu (levý ovladač).	Proveďte cyklus stroje a odstraňte poruchu. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
99106	MASTER MODULE RAM FAILURE	Došlo k vnitřní poruše na hlavním modulu (pravý ovladač).	Proveďte cyklus stroje a odstraňte poruchu. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
99107	SLAVE MODULE RAM FAILURE	Došlo k vnitřní poruše na vedlejším modulu (levý ovladač).	Proveďte cyklus stroje a odstraňte poruchu. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
99108	MASTER MODULE - INTERNAL ERROR	Došlo k vnitřní poruše na hlavním modulu (pravý ovladač).	Proveďte cyklus stroje a odstraňte poruchu. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
99109	SLAVE MODULE - INTERNAL ERROR	Došlo k vnitřní poruše na vedlejším modulu (levý ovladač).	Proveďte cyklus stroje a odstraňte poruchu. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
99110	MASTER MODULE - INTERNAL ERROR	Došlo k vnitřní poruše na hlavním modulu (pravý ovladač).	Proveďte cyklus stroje a odstraňte poruchu. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
99111	SLAVE MODULE - INTERNAL ERROR	Došlo k vnitřní poruše na vedlejším modulu (levý ovladač).	Proveďte cyklus stroje a odstraňte poruchu. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.

ČÁST 6 – VŠEOBECNÉ SPECIFIKACE A PROVOZNÍ ÚDRŽBA

DTC	CHYBOVÉ HLÁŠENÍ	POPIS	CHECK
99112	MASTER MODULE - INTERNAL ERROR	Došlo k vnitřní poruše na hlavním modulu (pravý ovladač).	Proved'te cyklus stroje a odstraňte poruchu. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
99114	MASTER MODULE - INTERNAL ERROR	Došlo k vnitřní poruše na hlavním modulu (pravý ovladač).	Proved'te cyklus stroje a odstraňte poruchu. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
99115	SLAVE MODULE - INTERNAL ERROR	Došlo k vnitřní poruše na vedlejším modulu (levý ovladač).	Proved'te cyklus stroje a odstraňte poruchu. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
99116	MASTER MODULE - INTERNAL ERROR	Došlo k vnitřní poruše na hlavním modulu (pravý ovladač).	Proved'te cyklus stroje a odstraňte poruchu. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
99117	SLAVE MODULE - INTERNAL ERROR	Došlo k vnitřní poruše na vedlejším modulu (levý ovladač).	Proved'te cyklus stroje a odstraňte poruchu. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
99118	MASTER MODULE - INTERNAL ERROR	Došlo k vnitřní poruše na hlavním modulu (pravý ovladač).	Proved'te cyklus stroje a odstraňte poruchu. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
99119	SLAVE MODULE - INTERNAL ERROR	Došlo k vnitřní poruše na vedlejším modulu (levý ovladač).	Proved'te cyklus stroje a odstraňte poruchu. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
99120	MASTER MODULE - INTERNAL ERROR	Došlo k vnitřní poruše na hlavním modulu (pravý ovladač).	Proved'te cyklus stroje a odstraňte poruchu. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
99121	SLAVE MODULE - INTERNAL ERROR	Došlo k vnitřní poruše na vedlejším modulu (levý ovladač).	Proved'te cyklus stroje a odstraňte poruchu. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.

ČÁST 6 – VŠEOBECNÉ SPECIFIKACE A PROVOZNÍ ÚDRŽBA

DTC	CHYBOVÉ HLÁŠENÍ	POPIS	CHECK
99122	MASTER MODULE - INTERNAL ERROR	Došlo k vnitřní poruše na hlavním modulu (pravý ovladač).	Proveďte cyklus stroje a odstraňte poruchu. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
99123	SLAVE MODULE - INTERNAL ERROR	Došlo k vnitřní poruše na vedlejším modulu (levý ovladač).	Proveďte cyklus stroje a odstraňte poruchu. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
99124	MASTER MODULE - INTERNAL ERROR	Došlo k vnitřní poruše na hlavním modulu (pravý ovladač).	Proveďte cyklus stroje a odstraňte poruchu. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
99125	MASTER MODULE - INTERNAL ERROR	Došlo k vnitřní poruše na hlavním modulu (pravý ovladač).	Proveďte cyklus stroje a odstraňte poruchu. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
99126	MASTER MODULE - INTERNAL ERROR	Došlo k vnitřní poruše na hlavním modulu (pravý ovladač).	Proveďte cyklus stroje a odstraňte poruchu. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
99127	MASTER MODULE - INTERNAL ERROR	Došlo k vnitřní poruše na hlavním modulu (pravý ovladač).	Proveďte cyklus stroje a odstraňte poruchu. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
99128	MASTER MODULE - INTERNAL ERROR	Došlo k vnitřní poruše na hlavním modulu (pravý ovladač).	Proveďte cyklus stroje a odstraňte poruchu. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
99129	MASTER MODULE - INTERNAL ERROR	Došlo k vnitřní poruše na hlavním modulu (pravý ovladač).	Proveďte cyklus stroje a odstraňte poruchu. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
99130	MASTER MODULE - INTERNAL ERROR	Došlo k vnitřní poruše na hlavním modulu (pravý ovladač).	Proveďte cyklus stroje a odstraňte poruchu. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.

ČÁST 6 – VŠEOBECNÉ SPECIFIKACE A PROVOZNÍ ÚDRŽBA

DTC	CHYBOVÉ HLÁŠENÍ	POPIS	CHECK
99131	MASTER MODULE - INTERNAL ERROR	Došlo k vnitřní poruše na hlavním modulu (pravý ovladač).	• Proved'te cyklus stroje a odstraňte poruchu. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
99132	MASTER MODULE - INTERNAL ERROR	Došlo k vnitřní poruše na hlavním modulu (pravý ovladač).	• Proved'te cyklus stroje a odstraňte poruchu. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.
99133	MASTER MODULE - INTERNAL ERROR	Došlo k vnitřní poruše na hlavním modulu (pravý ovladač).	• Proved'te cyklus stroje a odstraňte poruchu. Problém ohlaste kvalifikovanému mechanikovi JLG.

ČÁST 7. PROTOKOL PROHLÍDKY A OPRAVY

Typ stroje: _____

Výrobní číslo stroje: _____

Tabulka 7-1. Protokol prohlídky a opravy

Datum	Komentář

ČÁST 7 – PROTOKOL PROHLÍDKY A OPRAVY

Tabulka 7-1. Protokol prohlídky a opravy

Datum	Komentář

Jméno: _____

Podpis: _____



An Oshkosh Corporation Company

Corporate Office
JLG Industries, Inc.
1 JLG Drive
McConnellsburg PA. 17233-9533
USA

(717) 485-5161

(717) 485-6417

Celosvětové pobočky společnosti JLG

JLG Industries (Australia)
P.O. Box 5119
11 Bolwarra Road
Port Macquarie
N.S.W. 2444
Australia

+61 2 65 811111

+61 2 65 810122

JLG Latino Americana Ltda.
Rua Eng. Carlos Stevenson,
80-Suite 71
13092-310 Campinas-SP
Brazil

+55 19 3295 0407

+55 19 3295 1025

JLG Industries (UK) Ltd
Bentley House
Bentley Avenue
Middleton
Greater Manchester
M24 2GP - England

+44 (0)161 654 1000

+44 (0)161 654 1001

JLG France SAS
Z.I. Guillaume mon Amy
BP 20
47400 Fauillet
France

+33 (0)5 53 88 31 70

+33 (0)5 53 88 31 79

JLG Deutschland GmbH
Max-Planck-Str. 21
D - 27721 Ritterhude - Ihlpohl
Germany

+49 (0)421 69 350 20

+49 (0)421 69 350 45

JLG Equipment Services Ltd.
Rm 1107 Landmark North
39 Lung Sum Avenue
Sheung Shui N. T.
Hong Kong

(852) 2639 5783

(852) 2639 5797

JLG Industries (Italia) s.r.l.
Via Po. 22
20010 Pregnana Milanese - MI
Italy

+39 029 359 5210

+39 029 359 5845

Oshkosh-JLG Singapore Technology
Equipment Pte Ltd
29 Tuas Ave 4,
Jurong Industrial Estate
Singapore, 639379

+65-6591 9030

+65-6591 9031

JLG Polska
Ul. Krolewska
00-060 Warszawa
Poland

+48 (0)914 320 245

+48 (0)914 358 200

JLG Industries (Scotland)
Wright Business Centre
1 Lonmay Road
Queenslie, Glasgow G33 4EL
Scotland

+44 (0)141 781 6700

+44 (0)141 773 1907

Plataformas Elevadoras
JLG Iberica, S.L.
Trapadella, 2
P.I. Castellbisbal Sur
08755 Castellbisbal, Barcelona
Spain

+34 93 772 4700

+34 93 771 1762

JLG Sverige AB
Enkopingsvagen 150
Box 704
SE - 176 27 Jarfalla
Sweden

+46 (0)850 659 500

+46 (0)850 659 534